92-00782/

Ministère du
Trésor et de
l'Économie

# 1989-1990

# Comptes publics de l'Ontario

## VOLUME 2

## États financiers des sociétés de la Couronne, conseils, commissions

Ce document est également publié en anglais
This publication is also available in English

ISSN 0833-1189

©Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1990

## TABLE DES MATIÈRES


| | | Page |
|---|---|---|
| **Généralités** | | |
| *Guide d'interprétation des comptes publics* | | 5 |
| **ÉTATS FINANCIERS** | | |
| Agence de foresterie du parc Algonquin | 31 mars 1990 | 7 |
| Caisse de retraite des enseignants | 31 décembre 1989 | 13 |
| Centre de technologie de fabrication avancée de l'Ontario | 31 décembre 1989 | 20 |
| Centre de technologie minière et forestière | 31 mars 1990 | 24 |
| Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario | 31 mars 1990 | 28 |
| Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario | 31 mars 1990 | 31 |
| Commission de transport Ontario Northland | 31 décembre 1989 | 36 |
| Commission des accidents du travail | 31 décembre 1989 | 45 |
| Commission des parcs du Niagara | 31 octobre 1989 | 60 |
| Comptable de la Cour suprême de l'Ontario (Le) | 31 mars 1990 | 67 |
| Curateur public de la province de l'Ontario (Le) | 31 mars 1990 | 70 |
| Ontario Hydro | 31 décembre 1989 | 75 |
| Régie des alcools de l'Ontario | 31 mars 1990 | 93 |
| Régie des transports en commun de la région de Toronto | 31 mars 1990 | 96 |
| Société d'exploitation de la Place de l'Ontario | 31 mars 1990 | 105 |
| Société d'hypothèques de l'Ontario | 31 mars 1990 | 109 |
| Société de développement des transports de l'Ontario | 31 décembre 1989 | 113 |
| Société de développement du transport urbain Ltée | 31 décembre 1989 | 116 |
| Société de l'énergie de l'Ontario | 31 décembre 1989 | 124 |
| Société de logement de l'Ontario | 31 décembre 1989 | 129 |
| Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario | 31 mars 1990 | 135 |
| Société des loteries de l'Ontario | 31 mars 1990 | 137 |
| Société internationale de l'Ontario | 31 mars 1990 | 141 |
| Société ontarienne d'aménagement municipal | 31 mars 1990 | 144 |
| Société ontarienne de gestion des déchets | 31 mars 1990 | 146 |
| Sociétés de développement (états financiers consolidés) | 31 mars 1990 | 150 |
| Société de développement de l'Ontario | 31 mars 1990 | 161 |
| Société de développement de l'Est de l'Ontario | 31 mars 1990 | 168 |
| Société de développement du Nord de l'Ontario | 31 mars 1990 | 174 |
| Société Innovation Ontario | 31 mars 1990 | 180 |
| Stadium Corporation of Ontario Limited | 31 décembre 1989 | 185 |

**RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE POUR**
**LES SOCIÉTÉS DE LA COURONNE, LES CONSEILS ET LES COMMISSIONS**

Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
- Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario
- Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario
- Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario

Ministre de la Consommation et du Commerce
- Régie des alcools de l'Ontario

Ministre du Développement du Nord et des Mines
- Commission de transport Ontario Northland

Ministre de l'Énergie
- Société de l'énergie de l'Ontario
- Ontario Hydro

Ministre de l'Environnement
- Société ontarienne de gestion des déchets

Ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
- Les Sociétés de développement (états financiers cumulés)
- Société de développement de l'Ontario
- Société de développement de l'Est de l'Ontario
- Société de développement du Nord de l'Ontario
- Société Innovation Ontario
- Centre de fabrication avancée de l'Ontario
- Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario
- Société internationale de l'Ontario

Ministre du Logement
- Société de logement de l'Ontario

Procureur général
- Le Comptable de la Cour suprême de l'Ontario
- Le Curateur public de la province de l'Ontario

Ministre des Richesses naturelles
- Agence de foresterie du parc Algonquin

Ministre des Services gouvernementaux
- Société d'hypothèques de l'Ontario

Ministre du Tourisme et des Loisirs
- Commission des parcs du Niagara
- Société des loteries de l'Ontario
- Société d'exploitation de la Place de l'Ontario

Ministre des Transports
- Régie des transports en commun de la région de Toronto
- Société de développement des transports de l'Ontario
- Société de développement du transport urbain Ltée

Ministre du Travail
- Commission des accidents du travail

Trésorier de l'Ontario
- Caisse de retraite des enseignants
- Société ontarienne d'aménagement municipal
- Stadium Corporation of Ontario Limited

## GUIDE D'INTERPRÉTATION DES COMPTES PUBLICS

### 1. PRÉSENTATION DES COMPTES PUBLICS

Les comptes publics de la province de l'Ontario pour 1989-1990 sont présentés en trois volumes :

Le volume 1 contient les états financiers de la province ainsi que les annexes détaillées qui les accompagnent.

Le volume 2 contient les états financiers de quelques sociétés de la Couronne, conseils et commissions de la province.

Le volume 3 contient l'inventaire détaillé des dépenses.

### 2. GUIDE D'INTERPRÉTATION DU VOLUME 2 DES COMPTES PUBLICS

Les états financiers des sociétés de la Couronne, des conseils et des commissions qui ont été retenus, ont été établis pour des périodes se terminant dans les limites de l'exercice financier de la province allant du 1er avril 1989 au 31 mars 1990. Ces états financiers sont publiés ici de manière aussi détaillée et, autant que possible, suivant la même présentation que les états financiers approuvés après vérification. La table des matières présente ces états selon l'ordre alphabétique. On trouvera de plus, dans ce volume, une liste des sociétés de la Couronne, des conseils et des commissions par domaine de responsabilité ministérielle.

## AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Actif à court terme | | |
| Encaisse | 93 678 | 116 137 |
| Comptes-clients | 1 614 283 | 1 409 409 |
| Inventaire | 200 882 | 244 413 |
| Frais payés d'avance | 4 409 | 4 332 |
| | 1 913 252 | 1 774 291 |
| Immobilisations (note 3) | 1 136 057 | 1 192 569 |
| Frais reportés | | 22 622 |
| | 3 049 309 | 2 989 482 |

### OBLIGATIONS ET RECETTES NON RÉPARTIES

| | | |
|---|---|---|
| Actif | | |
| Comptes à payer et obligations à échoir | 306 295 | 337 588 |
| Retenues de garantie des entrepreneurs | 64 599 | 110 219 |
| Emprunt, Province de l'Ontario | 300 000 | 200 000 |
| | 670 894 | 647 807 |
| Recettes non réparties | 2 378 415 | 2 341 675 |
| | 3 049 309 | 2 989 482 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

Agréé au nom du conseil d'administration,

Administrateur

Administrateur

## AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

### Relevé des activités forestières et recettes non réparties de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Recettes | | |
| Vente de produits | 9 240 958 | 9 771 348 |
| Vente de bois sur pied | 549 762 | 812 415 |
| Autres | 53 600 | 50 205 |
| | 9 844 320 | 10 633 968 |
| Dépenses | | |
| Coût de production et de distribution | 7 501 333 | 7 726 260 |
| Droits de coupe du bois de la Couronne | 1 000 481 | 1 260 023 |
| Entretien des routes | 135 706 | 83 680 |
| Planification des activités forestières | 25 095 | 61 235 |
| Frais annuels de superficie | 19 601 | 20 502 |
| | 8 682 216 | 9 151 700 |
| Recettes des activités forestières | 1 162 104 | 1 482 268 |
| Frais administratifs, frais généraux et autres | | |
| Salaires et avantages sociaux | 705 891 | 642 292 |
| Dépréciation et amortissement | 244 978 | 234 400 |
| Fournitures et frais de bureau | 72 518 | 80 165 |
| Intérêts | 49 171 | 58 859 |
| Indemnités et frais des administrateurs | 28 323 | 28 311 |
| Frais de déplacement et formation du personnel | 28 077 | 19 655 |
| Loyer | 22 287 | 23 610 |
| Assurances | 15 186 | 15 931 |
| Relations publiques | 12 425 | 11 636 |
| Divers | 9 493 | 7 138 |
| Frais de créances véreuses | | 87 970 |
| | 1 188 349 | 1 209 967 |
| Revenu net de l'exercice (perte) | (26 245) | 272 301 |
| Recettes non réparties des activités forestières au début de l'exercice | 1 763 990 | 1 491 689 |
| Solde à la fin de l'exercice | 1 737 745 | 1 763 990 |
| Activités de gestion forestière | | |
| Recettes non réparties à la fin de l'exercice (note 2) | 640 670 | 577 685 |
| Recettes non réparties à la fin de l'exercice | 2 378 415 | 2 341 675 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

## AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

### État de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990<br>$ | 1989<br>$ |
|---|---|---|
| Encaissements (et décaissements) relatifs aux activités forestières | | |
| Encaissements provenant des activités forestières | | |
| Revenu net de l'exercice (perte) | | |
| Agence de foresterie du parc Algonquin | (26 245) | 272 301 |
| Activités de gestion forestière | 62 985 | 7 664 |
| Plus (moins): Items non-encaissés | | |
| — Dépréciation et amortissement | 296 384 | 272 477 |
| — Profits sur les ventes d'immobilisations | (4 568) | (10 545) |
| | 328 556 | 541 897 |
| (Augmentation) diminution de l'encaisse pendant l'exercice | (138 333) | 48 037 |
| | 190 223 | 589 934 |
| Décaissements (et encaissements) relatifs aux investissements | | |
| Produits de la vente d'immobilisations | 12 582 | 14 530 |
| Acquisitions d'immobilisations | (225 264) | (478 655) |
| | (212 682) | (464 125) |
| Augmentation (diminution) d'argent comptant | (22 459) | 125 809 |
| Encaissements (déficit) au début de l'exercice | 116 137 | (9 672) |
| Encaissements à la fin de l'exercice | 93 678 | 116 137 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

## AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

**ANNEXE**

### Activités de gestion forestière de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| **Recettes (note 2)** | | |
| Recettes de la gestion forestière | 933 398 | 1 163 246 |
| Amélioration de sylviculture | 561 743 | 491 798 |
| Remboursements des activités forestières | 150 000 | 150 000 |
| Autres | 65 900 | 65 414 |
| | 1 711 041 | 1 870 458 |
| **Dépenses** | | |
| Salaires et avantages sociaux | 407 755 | 474 463 |
| Sous-traitants — marquage d'arbres et autres | 228 788 | 289 601 |
| Amélioration des peuplements | 215 684 | 134 769 |
| Équipements loués | 181 901 | 287 553 |
| Matériaux | 79 194 | 44 149 |
| Sel et calcium | 63 512 | 58 731 |
| Peinture | 56 012 | 90 747 |
| Frais de véhicules | 45 388 | 61 887 |
| Frais de logement et nourriture | 16 243 | 21 935 |
| | 1 294 477 | 1 463 835 |
| Recettes des activités forestières | 416 564 | 406 623 |
| **Administration et autres frais** | | |
| Salaires et avantages sociaux | 256 498 | 291 285 |
| Dépréciation | 51 406 | 38 077 |
| Assurances | 13 374 | 10 304 |
| Frais de bureau | 11 381 | 12 311 |
| Loyer | 8 898 | 9 424 |
| Formation du personnel | 6 757 | 14 683 |
| Frais de déplacement et de déménagement du personnel | 3 089 | 20 565 |
| Relations publiques | 2 176 | 310 |
| Frais de consultation | | 2 000 |
| | 353 579 | 398 959 |
| Revenu net de l'exercice | 62 985 | 7 664 |
| Recettes non réparties au début de l'exercice | 577 685 | 570 021 |
| Recettes non réparties à la fin de l'exercice | 640 670 | 577 685 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. PRATIQUES COMPTABLES IMPORTANTES

Les états financiers ont été préparés par les administrateurs selon les méthodes de comptabilité généralement acceptées, et les plus importantes sont indiquées ci-bas.

a) *Inventaire*
L'inventaire est basé sur l'ordre du premier reçu, le premier sorti, et évalué par le plus bas du coût ou la valeur nette réalisable.

b) *Immobilisations*

Les immobilisations sont indiquées au prix coûtant. La dépréciation est calculée selon la méthode d'amortissement linéaire, et représente généralement un taux de 10 pour-cent par année pour le mobilier, les appareils, l'équipement technique, les immeubles et les structures; 20 pour-cent par année pour l'équipement informatique et 33 1/3 pour-cent par année pour les matériaux d'automobiles. Le coût de construction des routes est amorti sur le nombre prévu de saisons d'activités forestières pendant lesquelles les routes seront utilisées, jusqu'à concurrence d'une période d'amortissement de 10 ans. La dépréciation et l'amortissement de l'actif immobilisé se rapportant aux activités de gestion forestière (AGF) sont calculés au même taux que ceux mentionés ci-dessus.

c) *Frais reportés*
Certains frais encourus relativement à l'élaboration d'un plan d'ensemble de gestion forestière au cours de la période du 1er avril 1980 au 31 mars 1990 ont été étalés et sont amortis selon la méthode d'amortissement linéaire sur une période de 10 ans.

### 2. ACTIVITÉS DE GESTION FORESTIÈRE

Depuis le 1er avril 1983, l'Agence réalise un certain nombre d'activités de gestion forestière et d'aménagement du territoire qui étaient assumées auparavant par le ministère des Richesses naturelles. Le revenu annuel de ces activités provient tout d'abord d'environ 93 pour-cent des droits de coupe normalement versés au ministère (identifiés comme recettes de la gestion forestière). Le ministère pourvoit aussi le financement pour l'amélioration des peuplements, la sylviculture et le remboursement des activités forestières. Ces modalités ont fait l'objet d'une entente avec le ministère dont la date d'échéance est le 31 mars 2000.

### 3. IMMOBILISATIONS

| | 1990 | | 1989 | |
|---|---|---|---|---|
| | Prix Coûtant | Dépréciation accrue et Amortissement | Net | Net |
| | $ | $ | $ | $ |
| Mobilier et appareils | 62 001 | 36 447 | 25 554 | 29 578 |
| Équipement informatique | 72 013 | 53 153 | 18 860 | 22 971 |
| Équipement technique | 122 346 | 34 681 | 87 665 | 97 845 |
| Véhicules | 131 265 | 99 335 | 31 930 | 46 024 |
| Ponts | 14 137 | 14 137 | — | — |
| Routes (capitaux) | 1 732 554 | 968 530 | 764 024 | 782 864 |
| Améliorations des immeubles loués | 25 951 | 5 187 | 20 764 | 23 359 |
| Immobilisations (AGF) | 289 825 | 102 565 | 187 260 | 189 928 |
| | 2 450 092 | 1 314 035 | 1 136 057 | 1 192 569 |

## AGENCE DE FORESTERIE DU PARC ALGONQUIN

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**31 mars 1990**

### 4. RÉGIME DE RETRAITE

L'Agence contribue à un régime de retraite pour ses employés permanents en participant à la Caisse de retraite des fonctionnaires de la province de l'Ontario. Au cours de l'exercice, la contribution de l'Agence s'est élevée à 61 692 $ (54 363 $ en 1989). Cette contribution est calculée dans le poste se rapportant aux salaires et avantages sociaux de l'état consolidé des résultats des activités forestières, et recettes non réparties. Ce montant inclus les contributions actuels et les versements additionnels qui sont requis de la part de l'Agence afin de couvrir les obligations au régime de retraite tels que prévue le 1er janvier, 1990. Ces versements additionnels seront maintenus pour les prochaines 40 années.

### 5. RÉMUNÉRATION DES ADMINISTRATEURS

La rémunération totale des membres du conseil d'administration de l'Agence s'est élevée à 11 566 $ pendant l'année financière de 1990 (10 160 $ en 1989).

### 6. COMPARAISON DES DONNÉES

Certaines données ont été placées dans une catégorie différente afin de correspondre à la nouvelle présentation des états financiers de 1990.

Aux membres du Parlement provincial, de l'Agence de foresterie du parc Algonquin et
au ministre des Richesses naturelles

J'ai examiné le bilan consolidé de l'Agence de foresterie du parc Algonquin au 31 mars 1990 ainsi que l'état consolidé des résultats d'exploitation, l'état des recettes non réparties et l'état de l'évolution de la situation financière se terminant à cette même date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Agence au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus et ayant été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 29 mai 1990

## CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

**Actif net disponible pour le service des prestations (note 1)**
**au 31 décembre 1989**
**(en milliers)**

### ACTIF

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| Placements | | |
| Débentures de la province de l'Ontario | 15 810 450 | 12 468 100 |
| À court terme | 53 810 | 71 780 |
| | 15 864 260 | 12 539 880 |
| Somme à recevoir de la province de l'Ontario | | |
| Cotisations d'équivalence | 660 287 | 600 322 |
| Intérêts sur les cotisations d'équivalence | 77 594 | 71 180 |
| | 737 881 | 671 502 |
| Cotisations à recevoir | 7 911 | |
| Intérêts courus | 464 528 | 413 097 |
| Encaisse | 27 210 | 28 147 |
| Total de l'actif | 17 101 790 | 13 652 626 |

### PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| Créditeurs et charges à payer | 11 381 | 9 644 |
| Somme à payer aux employeurs, montant net | 2 510 | 2 188 |
| Somme à verser au Fonds d'indexation des pensions de la Caisse de retraite | | 1 442 |
| Total du passif | 13 891 | 13 274 |
| ACTIF NET DISPONIBLE POUR LE SERVICE DES PRESTATIONS (note 4) | 17 087 899 | 13 639 352 |

Au nom du Conseil,

le président,

membre du Conseil

## CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

### Évolution de l'actif net disponible pour le service des prestations (note 1) pour l'exercice clos le 31 décembre 1989 (en milliers)

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| **AUGMENTATION DE L'ACTIF** | | |
| Intérêts créditeurs | | |
| Placements | 1 531 737 | 1 343 437 |
| Cotisations — d'équivalence de la province de l'Ontario | 57 193 | 52 472 |
| — autres | 12 750 | 8 506 |
| | 1 601 680 | 1 404 415 |
| Cotisations | | |
| Des cotisants — pour services dans l'éducation | 351 741 | 320 685 |
| — pour crédit facultatif | 6 654 | 4 903 |
| D'équivalence — province de l'Ontario | 347 087 | 313 200 |
| — autres | 5 860 | 5 451 |
| | 711 342 | 644 239 |
| Versements de remboursements | 9 231 | 5 896 |
| Virements d'autres caisses de retraite | 8 544 | 6 739 |
| Montants recouvrés sur les frais de réinstallation des bureaux | | 6 711 |
| | 729 117 | 663 585 |
| Augmentation totale de l'actif | 2 330 797 | 2 068 000 |
| **DIMINUTION DE L'ACTIF** | | |
| Prestations versées | 645 494 | 535 692 |
| Moins les montants recouvrés de la province de l'Ontario : | | |
| Fonds du revenu consolidé | 122 224 | 121 520 |
| Fonds d'indexation des pensions de la Caisse de retraite | 88 789 | 73 605 |
| | 211 013 | 195 125 |
| Prestations nettes versées | 434 481 | 360 567 |
| Remboursements de cotisations | 7 775 | 5 022 |
| Virements à d'autres régimes de retraite | 5 778 | 3 377 |
| Frais d'administration | 15 566 | 16 030 |
| Diminution totale de l'actif | 463 600 | 384 996 |
| AUGMENTATION DE L'ACTIF NET | 1 867 197 | 1 683 004 |
| ACTIF NET DISPONIBLE POUR LE SERVICE DES PRESTATIONS, AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 13 639 352 | 11 956 348 |
| VIREMENT D'ACTIF NET DU COMPTE DU FONDS D'INDEXATION DES PENSIONS (note 1) | 1 581 350 | |
| ACTIF NET DISPONIBLE POUR LE SERVICE DES PRESTATIONS, À LA CLÔTURE DE L'EXERCICE (note 4) | 17 087 899 | 13 639 352 |

## CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

### État des placements à long terme

**Débentures de la province de l'Ontario (note 1)**
**au 31 décembre 1989**
**(en milliers)**

| Date d'échéance | Taux d'intérêt (%) | 1989 Capital $ | 1989 % | 1988 Capital $ | 1988 % |
|---|---|---|---|---|---|
| 1990-1991 | 10,00 – 10,99 | 207 669 | 1,31 | | |
| | 11,00 – 11,99 | 153 898 | 0,98 | | |
| | | 361 567 | 2,29 | | |
| 1992-1994 | 6,00 – 6,99 | 454 500 | 2,88 | 454 500 | 3,65 |
| | 8,00 – 8,99 | 195 000 | 1,23 | 195 000 | 1,56 |
| | 9,00 – 9,99 | 151 606 | 0,96 | | |
| | | 801 106 | 5,07 | 649 500 | 5,21 |
| 1995-1997 | 7,00 – 7,99 | 110 000 | 0,69 | 110 000 | 0,88 |
| | 8,00 – 8,99 | 172 000 | 1,09 | 172 000 | 1,38 |
| | 10,00 – 10,99 | 197 500 | 1,25 | 197 500 | 1,59 |
| | 11,00 – 11,99 | 63 794 | 0,40 | | |
| | 16,00 – 16,99 | 165 419 | 1,05 | | |
| | | 708 713 | 4,48 | 479 500 | 3,85 |
| 1998-2000 | 7,00 – 7,99 | 9 500 | 0,06 | 9 500 | 0,08 |
| | 8,00 – 8,99 | 286 100 | 1,81 | 286 100 | 2,29 |
| | 9,00 – 9,99 | 1 026 000 | 6,49 | 1 026 000 | 8,23 |
| | 11,00 – 11,99 | 273 000 | 1,72 | 273 000 | 2,19 |
| | 12,00 – 12,99 | 120 889 | 0,76 | | |
| | 13,00 – 13,99 | 137 188 | 0,87 | | |
| | 14,00 – 14,99 | 107 054 | 0,68 | | |
| | | 1 959 731 | 12,39 | 1 594 600 | 12,79 |
| 2001-2003 | 9,00 – 9,99 | 646 024 | 4,09 | 488 000 | 3,91 |
| | 10,00 – 10,99 | 502 071 | 3,18 | 334 500 | 2,68 |
| | 11,00 – 11,99 | 444 238 | 2,81 | 296 000 | 2,38 |
| | 12,00 – 12,99 | 230 000 | 1,45 | 230 000 | 1,84 |
| | 13,00 – 13,99 | 315 000 | 1,99 | 315 000 | 2,53 |
| | | 2 137 333 | 13,52 | 1 663 500 | 13,34 |
| 2004-2006 | 10,00 – 10,99 | 465 000 | 2,94 | 465 000 | 3,73 |
| | 11,00 – 11,99 | 490 000 | 3,10 | 490 000 | 3,93 |
| | 12,00 – 12,99 | 1 396 000 | 8,83 | 1 396 000 | 11,20 |
| | 13,00 – 13,99 | 460 000 | 2,91 | 460 000 | 3,69 |
| | 14,00 – 14,99 | 335 000 | 2,12 | 335 000 | 2,68 |
| | | 3 146 000 | 19,90 | 3 146 000 | 25,23 |
| 2007-2009 | 10,00 – 10,99 | 1 470 000 | 9,30 | 925 000 | 7,42 |
| | 11,00 – 11,99 | 2 015 000 | 12,74 | 1 925 000 | 15,44 |
| | 15,00 – 15,99 | 945 000 | 5,98 | 945 000 | 7,58 |
| | | 4 430 000 | 28,02 | 3 795 000 | 30,44 |
| 2010-2012 | 10,00 – 10,99 | 1 171 000 | 7,41 | 670 000 | 5,37 |
| | 11,00 – 11,99 | 1 095 000 | 6,92 | 470 000 | 3,77 |
| | | 2 266 000 | 14,33 | 1 140 000 | 9,14 |
| | | 15 810 450 | 100,00 | 12 468 100 | 100,00 |

## CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

### État des frais d'administration (note 1)
### pour l'exercice clos le 31 décembre 1989
### (en milliers)

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| Traitements et charges sociales | 9 684 | 7 271 |
| Location de bureaux | 1 338 | 737 |
| Services de consultation | 897 | 551 |
| Réparations et entretien | 672 | 540 |
| Matériel de bureau et d'informatique | 568 | 198 |
| Services de traitement de données | 460 | 373 |
| Affranchissement, livraison et publicité | 446 | 319 |
| Services de consultation en communications | 416 | 425 |
| Services publics, assurances et taxes | 381 | 435 |
| Publications et communications avec l'extérieur | 352 | 296 |
| Impression et papeterie | 346 | 415 |
| Services d'actuariat | 224 | 148 |
| Télécommunications | 206 | 175 |
| Déplacements | 108 | 90 |
| Formation et perfectionnement | 99 | 41 |
| Rémunération des membres de la Commission | 96 | 92 |
| Honoraires de vérification | 78 | 54 |
| Services de traduction | 65 | 55 |
| Services bancaires | 62 | 57 |
| Autres frais | 54 | 34 |
| Honoraires juridiques | 10 | 10 |
| | 15 566 | 11 936 |
| Frais de réinstallation | | |
| Ameublement de bureau | | 1 824 |
| Matériel de bureau | | 1 469 |
| Améliorations locatives | | 799 |
| Services professionnels | | 22 |
| | | 4 094 |
| | 15 566 | 16 030 |

### Notes afférentes aux états financiers
### pour l'exercice clos le 31 décembre 1989

**1. LOI DE 1989 SUR LE RÉGIME DE RETRAITE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS**

La législature de l'Ontario a modifié la loi régissant le régime de retraite. La *Loi de 1989 sur le régime de retraite des enseignantes et des enseignants* (la Loi) est entrée en vigueur le 31 décembre 1989. Elle remplace celle de 1983 (l'ancienne Loi), mais maintient le régime énoncé dans l'ancienne Loi, y compris les prestations découlant de la *Loi sur l'indexation des régimes de retraite*. Le régime est maintenant désigné sous le nom de Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (le régime). Les conditions du régime sont énoncées dans l'Annexe 1 de la Loi et prennent effet le 1er janvier 1990.

La Loi maintient également la Commission du régime de retraite des enseignants (la Commission) dans ses fonctions de gestionnaire du régime, sous la nouvelle appellation de Conseil du régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (le Conseil), de même que la Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants pour la constitution des pensions.

Conformément à la Loi, l'actif et le passif du Fonds d'indexation des pensions de la Caisse de retraite ont été virés à la Caisse en date du 31 décembre 1989. L'actif net a été viré par l'émission de débentures de la province de l'Ontario, s'élevant à 1,581 milliard de dollars. Dans les présents états financiers, l'actif net disponible pour le service des prestations comprend ces débentures. Les chiffres correspondants de l'exercice 1988 n'ont pas été touchés par ces événements.

CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Notes afférentes aux états financiers (suite)
pour l'exercice clos le 31 décembre 1989

1. LOI DE 1989 SUR LE RÉGIME DE RETRAITE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS (suite)

La Loi exige que l'actif de la Caisse soit placé pour satisfaire aux engagements du régime. Les placements ne sont plus restreints aux débentures de la province de l'Ontario.

La Loi stipule une augmentation de 1 % du taux de cotisation à la Caisse, pour les participants et pour les employeurs. La Loi exige aussi une évaluation du régime au 1er janvier 1990, et, si cette évaluation dégage une dette actuarielle non provisionnée, selon la convention de la permanence, que cette dette soit liquidée par la province.

2. DESCRIPTION DU RÉGIME

La description suivante ne présente que les grandes lignes du régime. Il y a lieu de se reporter à la Loi sur ce régime, ainsi qu'à la Loi de 1987 sur les régimes de retraite, pour obtenir plus de renseignements.

a) *Généralités*

Le régime est un régime contributif à prestations déterminées, dont le promoteur est la province de l'Ontario (la province). La plupart des personnes qui satisfont aux conditions d'admissibilité prévues par la Loi sont tenues d'y participer. Aux termes de ce régime, les cotisations sont versées par des personnes ayant un emploi dans le secteur de l'éducation (les cotisants), par certaines écoles privées et certains organismes ainsi que par la province. Le régime est enregistré au titre de la *Loi sur les régimes de retraite de l'Ontario*, sous le numéro 0388450.

b) *Capitalisation*

La *Loi sur les régimes de retraite de l'Ontario* exige que la province, à titre de promoteur du régime, provisionne les prestations déterminées aux termes du régime, dans la mesure de l'insuffisance des cotisations salariales et patronales. Le calcul de la valeur des prestations est fondé sur des évaluations actuarielles (voir note 4).

c) *Rentes de retraite*

Des rentes de retraite sont offertes d'après le nombre d'années de service décomptées, la moyenne du salaire gagné pendant les cinq meilleures années et l'âge du participant. Un coefficient de 90 (âge et années de service) prévoit des rentes non réduites à tout âge. Des rentes réduites, dans le cas de la retraite anticipée, sont offertes à compter de 55 ans. L'accumulation de 35 années de service permettra que l'on verse des rentes non réduites à tout âge dans le cas de départs en retraite compris entre juin 1987 et août 1990 inclusivement.

d) *Rentes d'invalidité*

Des rentes d'invalidité sont offertes à tout âge, sous réserve d'un minimum de 10 années de service décomptées. Le montant de la rente dépend de l'importance de l'incapacité.

e) *Prestations de décès*

Des prestations de décès sont offertes au décès d'un participant et pourraient être offertes au décès d'un retraité.

Les prestations peuvent être versées sous la forme d'une rente immédiate ou différée ou d'une somme forfaitaire.

f) *Remboursements en cas de départ*

Sur demande et sous réserve des dispositions d'immobilisation des cotisations, les remboursements en cas de départ, y compris les intérêts sur les cotisations, sont payables lorsqu'un participant cesse d'avoir un emploi dans le secteur de l'éducation.

g) Impôts sur le revenu

La Caisse est une fiducie enregistrée de retraite en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et elle n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu.

h) Indexation des prestations

Depuis 1975, les prestations de rente sont revalorisées en fonction de l'inflation à 100 % de l'indice des prix à la consommation, sous réserve d'un maximum de 8 % par année; tout excédent est reporté. D'autres augmentations ponctuelles sont versées pour les rentes dont le service a commencé avant 1975.

3. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) *Mode de présentation*

Les états financiers ont été dressés selon la convention de la permanence du régime, et ils présentent la situation financière de la Caisse en tant qu'entité distincte communiquant de l'information financière, et indépendante du promoteur et des participants du régime. Ces états ont été préparés afin d'aider les participants du régime, et d'autres personnes, à passer en revue les activités de la Caisse au cours de l'exercice à l'étude, mais ils ne présentent pas les exigences en matière de capitalisation du régime ni les prestations garanties à chacun des participants du régime.

**CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS**

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**pour l'exercice clos le 31 décembre 1989**

**3. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

*b) Cotisations*

Les cotisations d'équivalence de la province et leurs intérêts sont comptabilisés selon la règle de rattachement à l'exercice.

Les versements spéciaux de la province sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus.

*c) Dépenses en immobilisations*

Les dépenses en immobilisations, y compris les dépenses aux fins des biens immobiliers, sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel elles ont été engagées. Les montants recouvrés ayant trait aux dépenses en immobilisations sont comptabilisés à titre d'augmentation de l'actif dans l'exercice au cours duquel l'opération est survenue.

*d) Placements*

Au 31 décembre 1989, la Caisse détient des débentures de la province de l'Ontario et des placements à court terme.

Débentures de la province de l'Ontario

Les débentures de la province de l'Ontario sont inscrites au prix coûtant. Comme elles sont non négociables et doivent être détenues jusqu'à échéance, il n'y a pas lieu de les évaluer à leur valeur du marché.

Placements à court terme

Les placements à court terme, d'un an au plus, sont des titres garantis par des banques à charte canadiennes. Ils sont comptabilisés au prix coûtant qui se rapproche de la valeur du marché.

*e) Prestations*

Les prestations, les remboursements et les virements sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ils sont effectués. Les provisions pour ces montants sont incluses dans le calcul de la dette actuarielle.

**4. ACTIF NET DISPONIBLE POUR LE SERVICE DES PRESTATIONS**

Une évaluation actuarielle menée au moins tous les trois ans permet de déterminer si l'actif net disponible pour le service des prestations est suffisant. La dernière évaluation actuarielle déposée auprès de la Commission des régimes de retraite de l'Ontario a été effectuée en date du 31 décembre 1987 par Eckler Associés Ltée, un cabinet d'actuaires-conseils. Étant donné que cette évaluation a indiqué qu'un excédent existait, aucun versement spécial n'était requis.

Le 31 décembre 1989, en application de la Loi, la structure des prestations et des cotisations prévues par le régime a été modifiée. Le régime a pris en charge les prestations de revalorisation, selon les dispositions de *la Loi sur l'indexation des régimes de retraite*, et la Caisse a reçu l'actif du compte du Fonds d'indexation des pensions de la Caisse de retraite.

Une évaluation actuarielle au 1er janvier 1990, qui sera effectuée sous la direction du Conseil, permettra de déterminer la répercussion de ces modifications sur la capitalisation du régime. Conformément à la Loi, la province est tenue de liquider au cours des 40 prochaines années, toute dette actuarielle non provisionnée, selon la convention de la permanence, que dégagerait cette évaluation initiale.

Selon un rapport rédigé en 1989 par les actuaires de la province, dans le cadre des prévisions budgétaires de 1989, le montant estimatif de la dette actuarielle non provisionnée, selon la convention de la permanence, s'élevait à 4 036 milliards de dollars au 1er janvier 1990. Les actuaires se sont appuyés sur les données existantes à la fin de 1987, sur les prestations au 1er janvier 1990, et sur les hypothèses économiques mises à jour pour mars 1989.

Les versements provisoires de la province sur cette dette estimative ont commencé le 1er janvier 1990. Ces versements seront rajustés en fonction de la dette déterminée par l'évaluation initiale.

**5. ÉVENTUALITÉ**

Des réclamations ont été faites à la Caisse relativement à des mesures de correction entreprises par la Commission en septembre 1986 afin de se conformer à une interprétation juridique de la Loi. Ces mesures ont donné lieu à la réduction d'environ 1 500 pensions sur une base prospective. La Cour Suprême de l'Ontario s'est prononcée en faveur de l'interprétation donnée par la Commission à l'égard d'une de ces réclamations, mais le réclamant a interjeté appel. L'issue de cet appel et des autres réclamations ne peut actuellement être déterminée avec certitude. Par conséquent, aucune provision n'a été constituée dans les états financiers. Tout règlement sera comptabilisé dans l'exercice au cours duquel les réclamations seront réglées.

## CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**pour l'exercice clos le 31 décembre 1989**

### 6. ENGAGEMENTS

Aux termes d'un contrat de location de bureaux, la Caisse s'est engagée à effectuer les paiements minimums suivants :

| | (en milliers de $) |
|---|---|
| 1990 | 1 344 |
| 1991 | 1 344 |
| 1992 | 1 344 |
| 1993 | 1 791 |
| 1994 | 1 791 |
| 1995 à 1997 | 5 372 |
| | 12 986 |

Aux membres du conseil du régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
et au ministre de l'Éducation,

J'ai vérifié les états de l'actif net disponible pour le service des prestations et l'état des placements à long terme de la Caisse de retraite des enseignants au 31 décembre 1989, ainsi que l'état de l'évolution de l'actif net disponible pour le service des prestations et l'état des frais d'administration de l'exercice clos à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement l'actif net disponible pour le service des prestations et les placements à long terme de la Caisse au 31 décembre 1989 ainsi que l'évolution de l'actif net disponible pour le service des prestations et les frais d'administration pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

*Le vérificateur provincial adjoint*

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 2 mars 1990

## CENTRE DE TECHNOLOGIE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 décembre 1989

| ACTIF | 31 décembre 1989 $ | 31 mars 1989 $ |
|---|---|---|
| Encaisse | 105 401 | 398 402 |
| Débiteurs | 11 088 | 371 660 |
| Travaux en cours | | 14 114 |
| Frais payés d'avance | | 30 209 |
| Actif à court terme | 116 489 | 814 385 |
| Immobilisations (note 4) | | 546 161 |
| | 116 489 | 1 360 546 |
| **PASSIF** | | |
| Fournisseurs | 3 301 | 164 082 |
| Créditeurs, province de l'Ontario | 113 188 | 552 228 |
| Recettes différées | | 98 075 |
| Passif à court terme | 116 489 | 814 385 |
| **AVOIR** | | |
| Réserve pour immobilisations | | 546 161 |
| | 116 489 | 1 360 546 |

Les notes financières explicatives font partie intégrante de ces états financiers.

Approuvé au nom du Conseil

Administrateur

Administrateur

### RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

*Au Conseil d'administration du Centre de technologie de fabrication avancée de l'Ontario*
*et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de la province de l'Ontario*

Nous avons vérifié le bilan du Centre de technologie de fabrication avancée de l'Ontario ("la Société") au 31 décembre 1989 ainsi que les états des résultats de fonctionnement et de la réserve pour immobilisations pour la période de neuf mois écoulée à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1989, ainsi que les résultats de ses opérations pour la période de neuf mois écoulée à cette date, selon les conventions comptables généralement reconnues, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Kelly Graham Murphy & Partners

Cambridge (Ontario)
le 31 janvier 1990

Comptables agréés

## CENTRE DE TECHNOLOGIE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

### État des résultats de l'exercice pour la période de neuf mois terminée le 31 décembre 1989

| | 1989 | 1989 (note 6) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **Recettes** | | |
| Recettes provenant de la consultation | 709 568 | 2 543 491 |
| Recettes provenant de projets de démonstration | | 152 006 |
| Intérêts créditeurs | 42 095 | 56 463 |
| | 751 663 | 2 751 960 |
| **Dépenses** | | |
| Salaires et avantages sociaux | 900 073 | 2 697 143 |
| Frais de projets de démonstration | | 131 357 |
| Recrutement et déménagement | | 10 263 |
| Honoraires et frais de consultation | 161 182 | 427 223 |
| Charges locatives et frais de bureau | 98 052 | 463 867 |
| Frais de déplacement et de promotion de la technologie | 126 920 | 483 933 |
| Commercialisation et communications | 16 381 | 374 177 |
| Ateliers, séminaires et expositions | | 14 957 |
| Location de matériel et partage de temps | | 47 171 |
| Frais d'entretien | 118 006 | 378 647 |
| Amortissement | 372 057 | 1 641 939 |
| Frais de dissolution (note 5) | 1 044 183 | 550 526 |
| | 2 836 854 | 7 221 203 |
| Excédent des dépenses sur les recettes | 2 085 191 | 4 469 243 |
| Subvention de fonctionnement de la province de l'Ontario | 1 539 030 | 2 827 304 |
| Fonds virés de la réserve pour immobilisations | 546 161 | 1 641 939 |
| | 2 085 191 | 4 469 243 |
| | Néant | Néant |

### État de la réserve pour immobilisations pour la période de neuf mois terminée le 31 décembre 1989

| | 1990 | 1989 (note 6) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Solde au début de l'exercice | 546 161 | 2 094 841 |
| Subventions d'immobilisations | | |
| Province de l'Ontario | | 93 259 |
| | 546 161 | 2 188 100 |
| Fonds virés aux fins du fonctionnement (voir tableau précédent) | 546 161 | 1 641 939 |
| Solde à la fin de l'exercice | Néant | 546 161 |

Les notes financières explicatives font partie intégrante de ces états financiers.

## CENTRE DE TECHNOLOGIE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

### Notes financières explicatives pour la période de neuf mois terminée le 31 décembre 1989

**1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

Le présent résumé des principales conventions comptables de la Société vise à aider le lecteur à évaluer les états financiers contenus dans le présent document. Ces conventions ont été respectées sur tous les points importants pour les exercices en question.

a) Intérêts créditeurs

Les intérêts créditeurs sur les fonds en dépôt sont comptabilisés suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, selon laquelle les intérêts courus mais non encore reçus sont compris dans les présents états financiers.

Les intérêts créditeurs sont portés en diminution de la subvention annuelle de fonctionnement reçue de la province de l'Ontario.

b) Investissement dans les immobilisations

Les coûts des principales acquisitions et améliorations d'immobilisations sont capitalisés et les frais d'entretien et de réparations qui n'améliorent pas les immobilisations visées ni prolongent leur durée de vie utile sont imputés aux recettes.

Le matériel, le mobilier et les agencements sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire, à des taux calculés de façon à amortir le coût des immobilisations, moins leur valeur de récupération, pendant leur durée de vie utile estimative. Les améliorations locatives sont amorties suivant la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée des baux respectifs.

Les immobilisations qui n'ont pas été achetées par les tiers (note 2) ont été cédées au Collège d'arts appliqués et de technologie de Conostoga pour la somme de 1 $. La perte découlant de cette cession est incluse dans le poste "Frais de dissolution" de l'état des résultats de fonctionnement.

c) Comptabilisation des recettes

Les recettes et les dépenses sont comptabilisées et inscrites dans les états financiers suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, selon laquelle les recettes sont inscrites lorsqu'elles sont gagnées et les dépenses, lorsqu'elles sont engagées. Les recettes reçues mais non gagnées sont incluses dans le poste "Recettes différées" du bilan.

d) Subventions de la province de l'Ontario

La province de l'Ontario contribue au financement des coûts de fonctionnement et d'immobilisations au moyen d'avances trimestrielles.

Les fonds de fonctionnement compensent les dépenses nettes courantes de fonctionnement et, en conséquence, sont compris dans l'état des résultats de fonctionnement. Les subventions d'immobilisations liées à l'acquisition, déduction faite des cessions, de matériel de haute technologie et d'autres immobilisations, sont comprises dans l'état de la réserve pour immobilisations et comptabilisées à titre de recettes à mesure que l'amortissement applicable aux immobilisations correspondantes est imputé aux résultats.

e) Subventions du gouvernement du Canada

Au cours de l'exercice 1985, la Société a conclu une entente avec le ministère fédéral de l'Expansion industrielle régionale en vue de financer, conjointement avec la province de l'Ontario, le centre de la Société situé à Windsor (Ontario). Cet accord a pris fin en février 1989.

Les fonds au titre du fonctionnement liés aux dépenses de fonctionnement sont traités comme des sommes engagées en vertu d'un contrat de service et figurent au poste "Honoraires et frais de consultation" dans l'état des résultats de fonctionnement. Les fonds au titre d'immobilisations sont compris dans l'état de la réserve pour immobilisations.

f) Travaux en cours

Les travaux en cours consistent en temps de consultation et autres coûts associés aux projets des clients, à leur valeur nette estimative de réalisation.

g) Régime de retraite

Les employés devenaient participants du régime de retraite de la Société après une année de service ininterrompu. À ce moment-là, l'employeur versait des contributions rétroactivement à la date de commencement de l'emploi.

Lorsqu'ils cessaient de travailler pour la Société (note 2), les employés avaient le choix de recevoir la partie acquise des fonds en espèces ou de transférer ces fonds dans un autre régime de retraite.

## CENTRE DE TECHNOLOGIE DE FABRICATION AVANCÉE DE L'ONTARIO

**Notes financières explicatives (suite)**
**pour la période de neuf mois terminée le 31 décembre 1989**

### 2. CESSATION DES OPÉRATIONS

Le 17 novembre 1982, le Centre de technologie de fabrication avancée de l'Ontario a été créé à titre de société de la Couronne sans capital social et d'organisme de catégorie II, et ce, en vertu d'une loi de l'Assemblée législative de l'Ontario. Il était prévu à l'origine que la période de fonctionnement serait de cinq ans et se terminerait le 15 novembre 1987. Cependant, le ministre a prolongé cette période jusqu'en décembre 1989.

La Société avait pour objectif d'accélérer le rythme d'utilisation de technologies de fabrication avancée grâce à des programmes de sensibilisation et de promotion des applications et d'encourager la croissance d'industries de fabrication avancée qui favorisent la réalisation des objectifs du programme afin d'améliorer la productivité et la compétitivité de l'industrie et du commerce en Ontario.

Dans une lettre datée du 31 janvier 1988, le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie informait la Société de la décision du gouvernement de l'Ontario de privatiser la Société. Conformément à cette décision, les activités du Centre ont été réorientées en vue de sa privatisation.

Le 9 septembre 1989, conformément à la directive du ministère, la Société a vendu une partie de ses biens en immobilisations et de son fonds de roulement net rajusté à Giffels Associates Limited. Tous les employés de la Société se sont vu offrir un emploi, à l'exception du personnel travaillant dans la section de formage des métaux. La société Giffels a également acheté les droits d'utilisation du nom "Centre de technologie de fabrication avancée" et accepté de reprendre le bail pour le bureau de Cambridge (note 3).

Par la suite, soit le 20 octobre 1989, la Société a vendu à Forming Technologies Incorporated une partie de la propriété intellectuelle et des biens en immobilisations auparavant utilisés par la section de formage des métaux. Des postes ont été offerts aux employés de la Société qui travaillaient dans cette section.

La Société a été dissoute le 31 décembre 1989 et tous les biens, droits, obligations et dettes ont été transférés au gouvernement de la province de l'Ontario.

### 3. ENGAGEMENT ET PASSIF ÉVENTUEL

a) La Société a signé un bail avec frais d'entretien pour son bureau de Cambridge, lequel expire en mars 1991 et en vertu duquel un loyer annuel d'environ 135 000 $ est payé. Une grande partie des locaux loués a été sous-louée en vertu d'une entente qui elle aussi prend fin le 31 mars 1991.

b) Conformément à l'entente en date du 9 septembre1989, le bail a été transféré à Giffels Associates Limited.

### 4. IMMOBILISATIONS

| | 31 décembre 1989 | 31 mars 1989 |
|---|---|---|
| matériel technique | | 307 969 |
| matériel de bureau | | 170 236 |
| mobilier et agencement | | 67 946 |
| | Néant | 546 161$ |

### 5. POSTE EXTRAORDINAIRE

Conformément à la directive du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie mentionnée à la note 2, la Société a mis fin à ses activités et est maintenant privatisée.

Certains frais qui ne relevaient pas du fonctionnement normal de la Société, tels que les indemnités de départ, la perte découlant de la cession des immobilisations et d'autres frais relatifs à la dissolution de la Société, ont été inclus au poste "Frais de dissolution" de l'état de résultats de fonctionnement.

### 6. DONNÉES COMPARATIVES

Les données comparatives correspondent aux chiffres de l'exercice se terminant le 31 mars 1989.

## CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Encaisse et dépôts à court terme | 165 292 | 6 013 714 |
| Sommes à recevoir de la province de l'Ontario | | 179 368 |
| Autres | 43 | 45 803 |
| Placements à long terme | 259 374 | 2 049 809 |
| Immobilisations | | 65 933 |
| | 424 709 | 8 354 627 |

#### PASSIF ET AVOIR PROPRE

| | | |
|---|---|---|
| Comptes créditeurs et charges à payer | 18 435 | 12 223 |
| Sommes à payer à la province de l'Ontario | 90 242 | |
| Réserve pour la recherche et le développement (note 3) | | 730 221 |
| Avoir propre | 316 032 | 7 612 183 |
| | 424 709 | 8 354 627 |

Exploitation (note 1)

Approuvé par le Conseil,

Michael Dennison.

Administrateur

Ed Laut

Administrateur

#### RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de la province de l'Ontario
et au Conseil d'administration du Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario

Nous avons examiné le bilan du Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que les états des revenus et dépenses, de l'avoir propre et de l'évolution de la situation financière de l'exercice clos à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice clos à cette date, selon les conventions comptables généralement reconnues, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Peat Marwick Thorne.

Sudbury (Ontario)
le 11 mai 1990

Comptables agréés

## CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

### État des revenus et dépenses
### exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Revenus | | |
| Intérêts sur les dépôts à terme | 533 415 | 552 008 |
| Revenus de placement | 68 452 | 124 654 |
| Autres revenus | 57 289 | 103 315 |
| | 659 156 | 779 977 |
| Dépenses | | |
| Administration | 867 469 | 1 118 584 |
| Amortissement | 18 090 | 35 886 |
| | 885 559 | 1 154 470 |
| | (226 403) | (374 493) |
| Apports de la province de l'Ontario (note 2) | | 374 493 |
| EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS | (226 403) | — |

### État de l'avoir propre
### exercice clos le 31 mars 1990

#### PLACEMENTS

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Solde au début de l'exercice | 7 546 250 | 7 692 500 |
| Ajouter | | |
| Apport de la province de l'Ontario (note 2) | | |
| Gain sur la vente de placements à long terme | 205 002 | 1 916 637 |
| Virement de la réserve pour la recherche — développement | 730 221 | |
| | 8 481 473 | 9 609 137 |
| Déduire | | |
| Engagements de placements à long terme annulés (note 2) | 6 026 694 | |
| Virement à la réserve pour la recherche et le développement | | 446 637 |
| Remboursements des placements à long terme | 1 542 916 | 214 250 |
| Provisions pour la moins-value | 387 518 | 1 402 000 |
| | 7 957 128 | 2 062 887 |
| SOLDE À LA CLÔTURE DE L'EXERCICE | 524 345 | 7 546 250 |

#### IMMOBILISATIONS

| | | |
|---|---|---|
| Solde au début de l'exercice | 65 933 | 92 484 |
| Transfert des immobilisations à la province de l'Ontario | (47 843) | |
| Apport de la province de l'Ontario (note 2) | | 9 335 |
| Virement à l'exploitation (note 2) | (18 090) | (35 886) |
| Solde à la clôture de l'exercice | — | 65 933 |

#### DÉFICIT D'EXPLOITATION

| | | |
|---|---|---|
| Excédent des dépenses sur les revenus | 226 403 | |
| Moins l'amortissement | 18 090 | |
| SOLDE À LA CLÔTURE DE L'EXERCICE | (208 313) | — |
| TOTAL DE L'AVOIR PROPRE | 316 032 | 7 612 183 |

## CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

### Évolution de la situation financière
### exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990<br>$ | 1989<br>$ |
|---|---|---|
| RENTRÉES (SORTIES) DE FONDS LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES | | |
| EXPLOITATION | | |
| Excédent des dépenses sur les revenus | (226 403) | |
| Moins l'amortissement (ne tenant pas compte des liquidités) | 18 090 | |
| | (208 313) | |
| Apports de (remboursements à) la province de l'Ontario (note 2) | (7 569 610) | 1 711 722 |
| Évolution du compte avec la province de l'Ontario | 269 610 | 2 588 270 |
| Augmentation (diminution) des comptes créditeurs et des charges à payer | 6 212 | (23 656) |
| Diminution (augmentation) des autres éléments d'actif | 45 760 | (15 996) |
| | (7 456 341) | 4 260 340 |
| PLACEMENTS | | |
| Acquisition de placements à long terme | (200 000) | (507 549) |
| Produit des placements à long terme | 1 807 919 | 214 250 |
| Dépenses liées à la recherche et au développement | | (370 000) |
| Acquisition d'immobilisations | | (9 335) |
| | 1 607 919 | (672 634) |
| AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITÉS | (5 848 422) | 3 587 706 |
| Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice | 6 013 714 | 2 426 008 |
| ENCAISSE ET DÉPÔTS À COURT TERME À LA CLÔTURE DE L'EXERCICE | 165 292 | 6 013 714 |

### Notes afférentes aux états financiers
### exercice clos le 31 mars 1990

**RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

(a) Apports de la province de l'Ontario

Les apports pour les dépenses d'exploitation sont comptabilisés à titre de revenus pour l'exercice au cours duquel la province s'engage à les fournir.

Les apports aux fins des immobilisations sont portés au crédit de l'avoir propre (immobilisations). L'amortissement annuel est porté en diminution de l'avoir propre, puis est viré au compte d'exploitation.

Les apports au programme de placement sont portés au crédit de l'avoir propre (placements).

(b) Placements à long terme

Les placements à long terme sont évalués au prix coûtant, déduction faite des provisions pour la moins-value. Les revenus de placement sont inscrits à l'état des revenus et dépenses selon la comptabilité de caisse. Les gains et les pertes sur l'aliénation de placements ainsi que les provisions pour la moins-value sont inscrits à l'état de l'avoir propre (placements), au cours de l'exercice où ils se matérialisent.

(c) Recherche et développement

Les dépenses consacrées à des projets de recherche et de développement sont imputées à la réserve constituée à cet égard au cours de l'exercice où ces dépenses sont engagées.

## CENTRE DE TECHNOLOGIE MINIÈRE ET FORESTIÈRE DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**exercice clos le 31 mars 1990**

### 1. EXPLOITATION

Le Centre a été créé par le gouvernement de la province de l'Ontario conformément aux dispositions de la *Loi de 1982 sur les centres de technologie* pour promouvoir et améliorer l'application des technologies actuellement utilisées, et ce pour une période de cinq ans venant à échéance en 1987 (période qui a été prolongée jusqu'au 31 décembre 1994).

Conformément à la volonté du gouvernement provincial, la gestion du portefeuille des placements à long terme et d'autres éléments de l'actif du Centre a été confiée à la Société de développement de l'Ontario à compter du 31 décembre 1989.

Ces éléments d'actif demeurent toutefois la propriété du Centre.

Le 31 décembre 1989, toutes les immobilisations ont également été transférées à la province de l'Ontario et ont été considérées comme une aliénation à leur valeur comptable nette.

### 2. APPORTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

| | 1990<br>$ | 1989<br>$ |
|---|---|---|
| Total des apports (remboursements) | (6 702 141) | 2 830 306 |
| Apports affectés à (déduits de) l'avoir propre | | |
| Placements | (6 026 694) | 1 916 637 |
| Immobilisations | | 9 335 |
| | (6 026 694) | 1 925 972 |
| Remboursements de placements | (1 542 916) | (214 250) |
| | (7 569 610) | 1 711 722 |
| | 867 469 | 1 118 584 |
| Virement de l'avoir propre (immobilisations) | 18 090 | 35 886 |
| | 885 559 | 1 154 470 |
| Déduire le revenu gagné | 659 156 | 779 977 |
| Excédent des dépenses sur les revenus | 226 403 | 374 493 |
| Apport à l'exploitation | | 374 493 |
| | 226 403 | — |

### 3. RÉSERVE POUR LA RECHERCHE — DÉVELOPPEMENT

| | 1990<br>$ | 1989<br>$ |
|---|---|---|
| Solde au début de l'exercice | 730 221 | 653 584 |
| Virement à (de) l'avoir propre (placements) | (730 231) | 446 637 |
| Dépenses | | (370 000) |
| Solde à la clôture de l'exercice | — | 730 221 |

## COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

| ACTIF | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse et placements à court terme | 70 543 | 45 897 |
| Subventions au titre de primes et autres sommes à recevoir | 927 | 695 |
| | 71 470 | 46 592 |

| PASSIF ET EXCÉDENT | | |
|---|---|---|
| Provision pour indemnités impayées | 1 278 | 1 344 |
| Primes perçues d'avance | 446 | 360 |
| Primes comptabilisées d'avance | 4 502 | 4 146 |
| Avances du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation | 15 | 15 |
| | 6 241 | 5 865 |
| Excédent | 65 229 | 40 727 |
| | 71 470 | 46 592 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Pour la Commission,

Gordon Hill
Président

Keith Reid
Membre

À la Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario et
au ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'assurance-récolte de l'Ontario au 31 mars 1990 et l'État des recettes et dépenses ainsi que de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice écoulé, selon les principes comptables énoncées dans la note 1 afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial,

D.F. Archer

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 3 juillet 1990

## COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DE L'ONTARIO

### Recettes et dépenses
### de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Recettes | | |
| Primes d'assurance-récolte : | | |
| Primes versées par des particuliers assurés | 26 514 | 19 087 |
| Subventions du gouvernement du Canada au titre de primes (note 2) | 16 514 | 19 087 |
| Subventions du gouvernement de l'Ontario (note 2) | 10 000 | |
| | 53 028 | 38 174 |
| Intérêts créditeurs | 8 430 | 6 488 |
| Frais d'administration assumés par la province (note 3) | 6 858 | 4 636 |
| | 68 316 | 49 298 |
| Dépenses | | |
| Indemnités | 36 907 | 55 661 |
| Frais d'administration (note 3) | 6 858 | 4 636 |
| | 43 765 | 60 297 |
| (Déficit)/excédent des recettes sur les dépenses | 24 551 | (10 999) |

### Excédent
### de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Solde au début de l'exercice | 40 727 | 51 938 |
| Redressement de la provision pour indemnités de l'exercice précédent | (49) | (212) |
| | 40 678 | 51 726 |
| (Déficit)/excédent des recettes sur les dépenses | 24 551 | (10 999) |
| Solde à la fin de l'exercice | 65 229 | 40 727 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Traitement comptable
Les états financiers de la Commission sont préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf en ce qui concerne les frais d'administration qui sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée de façon à accorder 30 jours supplémentaires pour le paiement des biens et des services se rapportant à l'exercice écoulé.

(b) Provisions pour indemnités impayées
À la fin de chaque exercice, la Commission évalue le montant des demandes d'indemnités encore à régler. Par la suite, toute différence entre cette estimation et le montant des indemnités effectivement versées est inscrite dans l'État de l'excédent et non dans l'État des recettes et dépenses; en effet, la Commission estime que ce montant ne doit pas figurer dans les résultats de fonctionnement de l'exercice en cours.

(c) Primes perçues d'avance
Il s'agit des primes perçues d'avance pour l'assurance de diverses récoltes lorsque la date limite de demande d'assurance est après le 31 mars 1990. La Commission autorise les assurés à annuler leur contrat avant cette date limite et leur rembourse alors le montant de la prime.

(d) Primes comptabilisées d'avance
Il s'agit des primes perçues au titre de l'assurance des récoltes de blé d'hiver et de fruits. Ces produits étant récoltés après le 31 mars 1990, les indemnités afférentes sont versées après la clôture de l'exercice. Toutefois, les demandes d'assurance doivent être présentées avant la clôture des comptes et, par conséquent, les contrats ne peuvent être annulés et la Commission ne rembourse aucune prime.

### 2. SUBVENTIONS AU TITRE DES PRIMES CANADA-ONTARIO

Le 30 mars 1990, le gouvernement provincial a signé une entente avec le gouvernement fédéral en vertu de laquelle le gouvernement provincial doit partager les coûts du Programme Canadien d'aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse. Dans le cadre de ce programme, le gouvernement provincial devra contribuer pendant deux ans un montant équivalant à 25 pour 100 des paiements versés aux agriculteurs de l'Ontario.

En vertu de cette entente, le gouvernement du Canada peut déduire la part des coûts payés par le gouvernement provincial des subventions au titre des primes payables à la Commission. Par conséquent, pour le présent exercice, le gouvernement du Canada a réduit ses subventions au titre des primes de 10 millions de dollars, qui ont été payées par le gouvernement provincial.

### 3. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les traitements, les avantages sociaux et les autres frais d'administration de la Commission sont pris en charge par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation et figurent dans l'État des recettes et dépenses.

### 4. RÉMUNÉRATION DES MEMBRES

La rémunération des membres de la Commission, pour l'exercice 1990, totalise 36 739 $.

## COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

**ACTIF**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 8 437 | 5 322 |
| Dépôts à court terme | | 5 000 |
| | 8 437 | 10 322 |

**PASSIF**

| | | |
|---|---|---|
| Droits d'inscription des agriculteurs (note 4) | 64 | 2 282 |
| Subventions gouvernementales (note 4) | 8 373 | 8 040 |
| | 8 437 | 10 322 |

Voir l'annexe ci-jointe et les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Commission,

Président

Membre

À la Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario
et au ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation

J'ai vérifié le bilan de la Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario au 31 mars 1990 et l'État des rentrées et des sorties de fonds pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1990 ainsi que ses rentrées et sorties de fonds, selon les principes comptables énoncées dans la note 1 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint,

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 1er juin 1990

## COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

### Rentrées et sorties de fonds de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **Rentrées de fonds :** | | |
| Droits d'inscription des agriculteurs y compris les intérêts créditeurs (note 4) | 110 | 1 290 |
| Frais d'administration assumés par la province (note 2) | 2 001 | 2 082 |
| Intérêts créditeurs | 774 | 1 202 |
| Recettes diverses | | 39 |
| | 2 885 | 4 613 |
| **Sorties de fonds :** | | |
| Paiements de stabilisation | 441 | 7 528 |
| Remboursement de droits versés par les agriculteurs y compris les intérêts créditeurs (note 3) | 2 328 | 18 610 |
| Remboursement des subventions pour les céréales | | 5 000 |
| Frais d'administration (note 2) | 2 001 | 2 082 |
| | 4 770 | 33 220 |
| (Insuffisance) des rentrées sur les sorties de fonds | (1 885) | (28 607) |
| Encaisse et dépôts à court terme, en début d'exercice | 10 322 | 38 929 |
| Solde en fin d'exercice | 8 437 | 10 322 |
| **Le solde est composé de :** | | |
| Encaisse | 8 437 | 5 322 |
| Dépôts à court terme | | 5 000 |
| | 8 437 | 10 322 |

Voir l'annexe ci-jointe et les notes afférentes aux états financiers.

## COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

ANNEXE

### Tableau des soldes relatifs aux cotisations des agriculteurs par régime au 31 mars 1990

| Régime de stabilisation | Début d'exercice | Intérêts | Rembourse-ments | Solde en fin d'exercice |
|---|---|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | | | |
| 1985-1987 | | | | |
| Céréales | 2 092 | 93 | 2 121 | 64 |
| 1986-1988 | | | | |
| Pommes de terre de consommation immédiate | 190 | 17 | 207 | — |
| | 2 282 | 110 | 2 328 | 64 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## COMMISSION DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES DE L'ONTARIO

### Notes afférentes aux états financiers
### 31 mars 1990

**1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

Les états financiers ont été préparés par la direction au moyen de la comptabilité de caisse modifiée. Selon cette méthode, les recettes sont inscrites dès leur réception et les dépenses sont inscrites lorsqu'elles sont engagées, sauf à la fin de l'exercice où un délai supplémentaire de 30 jours est accordé pour inscrire le paiement des biens et des services et l'encaissement des subventions gouvernementales se rapportant à l'exercice écoulé.

**2. FRAIS D'ADMINISTRATION**

Les traitements, les avantages sociaux et les autres frais d'administration de la Commission assumés par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation figurent dans l'état des rentrées et des sorties de fonds. En voici le détail.

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Traitements et avantages sociaux | 1 000 | 802 |
| Transports et communications | 72 | 76 |
| Services | 825 | 940 |
| Fourniture et matériel | 104 | 264 |
| Total des frais remboursés par la province | 2 001 | 2 082 |

**3. RÉGIMES DE STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES**

Le gouvernement de l'Ontario a mis en place des régimes de stabilisation des revenus agricoles à participation volontaire régis par des règlements pris en application de la *Loi sur la stabilisation des revenus agricoles*. Ces régimes portent sur les denrées suivantes : céréales (maïs, soya, haricots blancs, blé d'hiver, orge, avoine et canola), les pommes de terre de consommation immédiate et les pommes et visent à offrir une certaine stabilité de revenu aux agriculteurs de l'Ontario lorsque les prix du marché sont bas.

Le gouvernement fédéral accorde également des subventions de stabilisation couvrant la différence entre le prix du marché courant et 90 pour 100 du prix du marché moyen pour les cinq années précédentes, ajusté en fonction des coûts de production. Le régime provincial complète le régime fédéral, selon la même formule, les agriculteurs peuvent ainsi recevoir encore 5 pour 100, jusqu'à concurrence de 95 pour 100. Le tiers des coûts de cette mesure supplémentaire incombe à l'agriculteur et les deux tiers restants sont payés sous forme de subventions de stabilisation par le gouvernement provincial.

**4. COTISATIONS**

En vertu des plans triennaux en vigueur jusqu'à la fin de l'année-récolte 1987, les agriculteurs devaient payer leur cotisation à la Commission au début de la période visée par les régimes. Ces cotisations étaient calculées sur la base de la production prévue pour l'année suivante. Les cotisations, de même que les intérêts créditeurs, étaient reportées chaque année et remboursées à la fin de la période visée par les régimes.

En vertu des nouveaux régimes en vigueur depuis l'exercice 1988-1989, les agriculteurs ne sont plus tenus de payer une cotisation, celle-ci est prélevée sur les montants de subventions de stabilisation. Le gouvernement provincial verse ces subventions lorsque les agriculteurs inscrits aux régimes présentent une demande.

**5. RÉMUNÉRATION DES MEMBRES**

La rémunération des membres de la Commission pour l'exercice 1990, totalise 1 977 $.

**6. CHIFFRES CORRESPONDANTS DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT**

Les chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés, lorsque cela était nécessaire, dans le souci de suivre le format de l'exercice en cours.

**COMMISSION DE TRANSPORT**

**Bilan au 31 (en milliers**

**Actif**

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| **Actif à court terme** | | |
| Encaisse et placements à court terme | 8 374 | 5 545 |
| Débiteurs | 17 619 | 17 268 |
| Matériaux et fournitures | 12 869 | 12 673 |
| Frais payés d'avance | 527 | 600 |
| | 39 389 | 36 086 |
| **Placements à long terme — au prix coûtant** | | |
| Obligations d'État (cours du marché : 24 727 $; 38 253 $ en 1988) | 24 530 | 37 939 |
| **Autres éléments de l'actif-prix coûtant** | | |
| Fonds d'autoassurance (note 3) (cours du marché : 2 898 $; 2 463 $ en 1988) | 2 832 | 2 462 |
| Concessions d'autobus | 298 | 298 |
| Participations à Telesat Canada | 150 | 150 |
| Frais de régime de retraite reportés (note 2) | 5 371 | 4 626 |
| | 8 651 | 7 536 |
| **Placements immobiliers — prix coûtant moins amortissement cumulé (annexe 1)** | 207 918 | 185 220 |
| | 280 488 | 266 781 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Approuvé au nom de la Commission.

Le président de la Commission

M.D. Sinclair

Le président et directeur général

P.A. Dyment

**ONTARIO NORTHLAND**

**consolidé**
**décembre 1989**
**de dollars)**

**Passif et fonds propres**

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| Passif à court terme | | |
| Fournisseurs et frais courus | 20 107 | 23 191 |
| Recettes reportées (note 5) | 994 | 1 076 |
| Provision pour fonds d'autoassurance (note 3) | 2 832 | 2 462 |
| Dette à long terme | | |
| Prêt de la province de l'Ontario ne portant pas intérêt et ni de condition explicite de remboursement | 35 208 | 35 208 |
| Fonds propres de la province de l'Ontario | | |
| Surplus d'apport | 16 094 | 18 358 |
| Bénéfices non répartis | 205 253 | 186 486 |
| | 221 347 | 204 844 |
| | 280 488 | 266 781 |

À la Commission de transport Ontario Northland et
au ministre du Développement du Nord

J'ai vérifié le bilan consolidé de la Commission de transport Ontario Northland au 31 décembre 1989, les états des résultats consolidés et des bénéfices non répartis, du surplus d'apport consolidé et de l'évolution de la situation financière consolidée pour l'exercice clos à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 décembre 1989, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice clos à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 23 mars 1990

## COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

### Résultats consolidés et bénéfices non répartis pour l'exercice clos le 31 décembre 1989 (en milliers de dollars)

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Recettes d'exploitation (annexe 2) | 142 573 | 136 787 |
| Dépenses d'exploitation (annexe 2) | 128 437 | 124 691 |
| Bénéfices d'exploitation | 14 136 | 12 096 |
| Produit financier | 4 773 | 4 254 |
| Intérêts débiteurs | (142) | (170) |
| Bénéfice net de l'exercice | 18 767 | 16 180 |
| Bénéfices non répartis à l'ouverture de l'exercice | 186 486 | 170 306 |
| Bénéfices non répartis à la clôture de l'exercice | 205 253 | 186 486 |

### Surplus d'apport consolidé pour l'exercice clos le 31 décembre 1989 (en milliers de dollars)

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Solde à l'ouverture de l'exercice | 18 358 | 20 772 |
| Ajouter : — Services maritimes (Moosonee) amélioration de la barge | 150 | |
| — Acquisition d'Air-Dale Limited | | 500 |
| | 18 508 | 21 272 |
| Déduire : amortissement | 2 414 | 2 914 |
| Solde à la clôture de l'exercice | 16 094 | 18 358 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers consolidés.

## COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

### Évolution de la situation financière consolidée pour l'exercice clos le 31 décembre 1989 (en milliers de dollars)

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| **Exploitation** | | |
| Rentrées de fonds liées à l'exploitation (voir ci-dessous) | 20 692 | 24 704 |
| **Financement** | | |
| Remboursement en capital de la province | 150 | 500 |
| **Investissement** | | |
| Placement net en immobilisations | (32 438) | (21 904) |
| Achat d'obligations | (1 190) | (8 132) |
| Acquisition d'Air-Dale Limited | | (500) |
| Produit de la vente d'obligations | 14 944 | |
| Produit de la vente d'immobilisations | 671 | 923 |
| Remboursement sur le régime de retraite mixte | | 7 584 |
| | (18 013) | (22 029) |
| Augmentation de l'encaisse et des placements à court terme au cours de l'exercice | 2 829 | 3 175 |
| Encaisse et placements à court terme à l'ouverture de l'exercice | 5 545 | 2 370 |
| Encaisse et placements à court terme à la clôture de l'exercice | 8 374 | 5 545 |
| **Rentrées de fonds liées à l'exploitation tirées comme suit :** | | |
| Bénéfice net de l'exercice | 18 767 | 16 180 |
| Ajouter (déduire) : | | |
| Amortissement | 6 655 | 9 887 |
| Amortissement et profit de la vente d'obligations | (345) | (133) |
| Profit de la vente d'immobilisations | | (26) |
| Augmentation des débiteurs | (351) | (353) |
| Augmentation de matériaux, fournitures et frais d'exploitation payés d'avance | (123) | (2 090) |
| Augmentation (diminution) des créditeurs | (3 084) | 3 367 |
| Amortissement des recettes reportées | (82) | (197) |
| Augmentation des frais de régime de retraite reportés | (745) | (1 931) |
| Rentrées de fonds liées à l'exploitation | 20 692 | 24 704 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers consolidés.

## COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

ANNEXE 1

**Annexe des placements immobiliers**
**au 31 décembre 1989**
**(en milliers de dollars)**

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| Chemin de fer — Voies | 121 458 | 111 117 |
| — Bâtiments | 23 912 | 21 100 |
| — Équipement | 48 221 | 40 870 |
| Télécommunications | 57 096 | 52 843 |
| Autobus | 3 162 | 2 663 |
| Bateaux | 967 | 927 |
| norOntair — Avions | 15 943 | 15 943 |
| — Autres | 3 940 | 3 940 |
| Star Transfer Limited — Véhicules | 2 169 | 1 558 |
| — Autres | 1 185 | 1 002 |
| The Owen Sound Transportation Company, Limited — Navires | 19 811 | 9 899 |
| — Autres | 381 | 381 |
| Placements immobiliers bruts | 298 245 | 262 243 |
| Moins amortissement cumulé | 114 947 | 107 561 |
| Placements immobiliers nets | 183 298 | 154 682 |
| En voie de construction | 24 620 | 30 538 |
| | 207 918 | 185 220 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers consolidés.

## COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

ANNEXE 2

**Annexe des recettes et des dépenses d'exploitation**
**pour l'exercice clos le 31 décembre 1989**
**(en milliers de dollars)**

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| **Services ferroviaires** | | |
| Recettes de ventes | 52 210 | 51 647 |
| Remboursement du gouvernment (note 4) | 20 256 | 19 901 |
| Total des recettes | 72 466 | 71 548 |
| Dépenses | 71 065 | 69 154 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | 1 401 | 2 394 |
| **Télécommunications** | | |
| Recettes (note 6) | 39 337 | 38 039 |
| Dépenses | 26 703 | 27 168 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | 12 634 | 10 871 |
| **Services aériens** | | |
| Recettes de ventes | 10 203 | 7 621 |
| Remboursement du gouvernement (note 4) | 4 500 | 4 338 |
| Total des recettes | 14 703 | 11 959 |
| Dépenses | 12 674 | 11 947 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | 2 029 | 12 |
| **Services de transport/de messagerie** | | |
| Recettes | 5 328 | 5 918 |
| Dépenses | 6 450 | 6 554 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | (1 122) | (636) |
| **Services maritimes (Owen Sound)** | | |
| Recettes de ventes | 5 126 | 4 456 |
| Remboursement du gouvernement (note 4) | | (30) |
| Total des recettes | 5 126 | 4 426 |
| Dépenses | 5 608 | 4 426 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | (482) | 0 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers consolidés.

## COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

ANNEXE 2

### Annexe des Recettes et des dépenses d'exploitation pour l'exercice clos le 31 décembre 1989 (en milliers de dollars)

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| **Services d'autobus** | | |
| Recettes | 5 086 | 4 349 |
| Dépenses | 5 165 | 4 668 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | (79) | (319) |
| **Services maritimes (North Bay)** | | |
| Recettes | 283 | 273 |
| Dépenses | 506 | 513 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | (223) | (240) |
| **Services maritimes (Moosonee)** | | |
| Recettes de ventes | 85 | 74 |
| Remboursement du gouvernement (*note 4*) | 62 | 66 |
| Total des recettes | 147 | 140 |
| Dépenses | 155 | 140 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | (8) | 0 |
| **Installations touristiques (Hannah Bay)** | | |
| Recettes | 97 | 135 |
| Dépenses | 111 | 121 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | (14) | 14 |
| **Total de l'exploitation** | | |
| Recettes de ventes | 117 755 | 112 512 |
| Remboursement du gouvernement (*note 4*) | 24 818 | 24 275 |
| Total des recettes | 142 573 | 136 787 |
| Dépenses | 128 437 | 124 691 |
| Bénéfices (pertes) d'exploitation | 14 136 | 12 096 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers consolidés.

## COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND

### Notes afférentes aux états financiers consolidés
### 31 décembre 1989

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Méthode de comptabilité

Les états financiers consolidés ci-inclus ont été préparés par la Direction conformément aux conventions comptables généralement reconnues. Ils comprennent les comptes de la Commission et de ses filiales en propriété exclusive, Star Transfer Limited et The Owen Sound Transportation Company, Limited, Air-Dale Limited et Nipissing Central Railway Company.

b) Matériaux et fournitures

À l'exception de l'utilisation des voies ferroviaires, tous les matériaux et fournitures sont indiqués en fonction du prix payé le plus récent. L'utilisation des voies ferroviaires est indiquée à sa valeur d'utilisation prévue.

c) Placements immobiliers et amortissement

Les immobilisations sont évaluées au coût d'achat.

Les immobilisations sont amorties suivant la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée de vie probable.

Les durées de vie probables des principales catégories d'immobilisations sont les suivantes :

| | |
|---|---|
| Voies — Grande ligne et lignes secondaires de | 20 à 50 ans |
| Locomotives à moteur diesel | 25 ans |
| Wagons | 33 ans |
| Navires | 30 ans |
| Équipement de télécommunication | 15 ans |
| Avions | 10 ans |
| Bateaux | 20 ans |
| Véhicules | 3 ans |
| Autobus | 10 ans |

La province de l'Ontario rembourse la Commission pour les coûts de certaines immobilisations destinées à l'exploitation désignée non commerciale par la province. La Commission comptabilise ces immobilisations à leur coût d'origine et ajoute un crédit compensatoire au surplus d'apport. L'amortissement annuel de ces immobilisations est comptabilisé comme une réduction au surplus d'apport.

d) Impôts sur le revenu

Comme société de la Couronne de la province de l'Ontario, la Commission et ses filiales en propriété exclusive sont exonérées d'impôt sur le revenu et par conséquent, il n'y a aucune provision pour l'impôt dans son exploitation.

e) Congés payés

La Commission enregistre les paiements des congés acquis en utilisant une comptabilité de caisse. Il n'y a donc aucune comptabilité d'exercice à la fin de l'année financière pour les congés acquis mais impayés. Si les montants de ces congés acquis mais impayés avaient été inclus dans les comptes, le passif à court terme dans le présent exercice financier aurait été augmenté d'environ 4 480 000 $ (1988 — 4 193 000 $) avec une diminution correspondante du même ordre des bénéfices non répartis.

### 2. RÉGIME DE RETRAITE

La Commission est fiduciaire du régime de retraite mixte de tout le personnel permanent.

Le coût net des prestations du régime de retraite est établi de façon actuarielle en se fondant sur les évaluations les plus précises que possible de la gestion et en utilisant la méthode des prestations prévues réparties au prorata des durées de service des employés. Le coût net des prestations du régime de retraite comprend l'amortissement, sur les durées restantes de service des cotisants, du surplus initial net du régime et des prestations gagnées en 1989. La valeur des immobilisations du régime de retraite a été établie en fonction d'une valeur de marché reconnaissant pour base la différence entre les valeurs marchandes et comptables à la fin de chaque année sur une période de cinq ans.

La part de la Commission en ce qui se rapporte au coût net des prestations du régime gagnées par les employés au cours de l'année est de 1 496 000 $ (1988 — 1 268 000 $). En 1989, la Commission a consolidé un montant de 2 241 000 $ (1988 — 3 199 000 $). L'excédent du montant consolidé par rapport au coût net des prestations gagnées est inscrit au bilan comme frais de régime de retraite reportés.

Au 31 décembre 1989, l'évaluation actuarielle qui avait été préparée à des fins de comptabilité montrait un surplus de 19 331 000 $ (1988 — 10 168 000 $), ce qui représente l'excédent de l'actif du régime, soit de 207 243 000 $ (1988 — 188 530 000 $), sur les prestations de régime à payer, soit de 187 912 000 $ (1988 — 178 370 000 $). Cette évaluation tient compte d'un taux d'intérêt prévu sur les actifs du régime de 7,5 % et des augmentations de salaire prévues de 5,5 %.

**COMMISSION DE TRANSPORT ONTARIO NORTHLAND**

**Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)**
**31 décembre 1989**

**3. AUTOASSURANCE**

La Commission suit une politique d'autoassurance pour les dégâts occasionnés par le déraillement de matériel roulant et pour les dommages causés à la cargaison. Les contributions annuelles versées à ce fonds d'assurance comprennent une prime de 100 000 $ payée par la Commission en plus de revenus de placement réalisés par fonds des immobilisations.

**4. REMBOURSEMENT DU GOUVERNEMENT**

Conformément au mémorandum d'interprétation établi entre la Commission et le ministère du Développement du Nord et des Mines, certaines des exploitations de la Commission ont été désignées non commerciales. La Commission et le Ministère ont approuvé un contrat à prix fixe afin de déterminer le montant d'indemnisation que le gouvernement de l'Ontario a fourni pour l'année 1989.

Une partie de ce montant en ce qui a trait aux pertes d'exploitations du train de service aux voyageurs entre North Bay et Toronto est reçue de l'Agence de transport national du Canada en vertu de l'article 261 de la Loi du chemin de fer.

Les détails du remboursement reçu du gouvernement sont les suivants :

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| De la province de l'Ontario : | | |
| Chemins de fer — Services aux voyageurs et filiale Manoominee | 17 610 000 | 17 922 000 |
| Services aériens | 4 560 000 | 4 700 000 |
| Services maritimes (Manoominee) | 62 000 | 66 000 |
| Services maritimes (Owen Sound) | | (30 000) |
| De la National Transportation Agency | 2 446 000 | 1 979 000 |
| | 24 678 000 | 24 275 000 |

**5. RECETTES REPORTÉES**

En 1985, la Commission a reçu un remboursement de 1 740 000 $ pour les pertes en revenu occasionnées par les modifications apportées à certains circuits téléphoniques interurbains. Cette somme est amortie au moyen d'imputations aux résultats au cours des huit années qui restent de l'accord initial.

**6. ACCORD SUR LE REVENU DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

La Commission a conclu des accords de partage de revenu avec Bell Canada et Northern Telephone Limited, filiales de Bell Canada Entreprises Inc. Ces accords peuvent être résiliés par l'une ou l'autre des parties à la suite d'un préavis de 180 jours et de 60 jours respectivement. Environ 73 % (73 % en 1988) des revenus provenant des télécommunications reposent sur ces accords.

**7. AUTRES ÉVÉNEMENTS**

Fermetures de mines

En mars 1990, l'un des principaux clients de la Commission cessera ses opérations à deux de ses mines situées dans le Nord de l'Ontario. Le trafic à ces deux mines représentait environ 22% du revenu de la Commission provenant du transport ferroviaire. Dans le cadre de cette fermeture de mines, des primes d'incitation à la retraite ont été offertes aux employés intéressés de la Commission. Un nombre total de 106 employés ont accepté l'offre en cause, à un coût global estimatif de 5 millions de dollars; ce montant sera inscrit à la comptabilité pour l'exercice financier de 1990.

**8. CHIFFRES DONNÉS À DES FINS DE COMPARAISON**

Les chiffres de l'exercice précédent ont été réagencés au besoin, afin de se conformer à la présentation adoptée pour le présent exercice.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Bilan
au 31 décembre 1989

ACTIF

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 446 015 | 223 725 |
| Placements (note 3) | 4 621 063 | 3 909 313 |
| Autres éléments d'actif (note 4) | 542 479 | 479 813 |
| Immobilisations (note 5) | 40 866 | 27 778 |
| | 5 650 423 | 4 640 629 |

PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| Comptes créditeurs et charges à payer (note 8) | 294 557 | 291 486 |
| Partie des paiements futurs aux requérants relevant de l'annexe 1 pour demandes d'indemnités antérieures (note 6) | 1 370 000 | 1 187 000 |
| Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 14) | 8 962 | 5 011 |
| Dépôts nets (note 7) | 36 158 | 30 956 |
| | 1 709 677 | 1 514 453 |
| Valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants relevant de l'annexe 1, moins la partie échéant dans moins d'un an (note 6) | 12 410 000 | 10 476 000 |
| | 14 119 677 | 11 990 453 |
| Dette non provisionnée (note 15) | (8 469 254) | (7 349 824) |
| | 5 650 423 | 4 640 629 |

Au nom de la Commission,

Robert G. Elgie
Administrateur

Alan D. Wolfson
Administrateur

La Commission des accidents du travail
et Monsieur le ministre du Travail.

J'ai vérifié le bilan de la Commission des accidents du travail au 31 décembre 1989 ainsi que l'état des revenus et dépenses et l'état de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 décembre 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 1er mai 1990

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

### Rapport de l'actuaire-conseil sur l'évaluation du passif actuariel de la caisse des accidents relevant de l'annexe 1 de la Commission des accidents du travail de l'Ontario au 31 décembre 1989

La valeur actualisée estimative des indemnités, pensions, prestations d'aide médicale et frais de réadaptation futurs et accordés aux requérants relevant de l'annexe 1, victimes d'accidents survenus au plus tard le 31 décembre 1989, qui s'élève à 13,78 milliards de dollars, a été calculée par les actuaires de la Commission après consultation avec notre cabinet. Nous croyons que les hypothèses admises dans cette évaluation sont adéquates et que les méthodes utilisées sont conformes aux principes actuariels reconnus. Nous avons vérifié les calculs que nous avons jugés nécessaires. Nous avons également examiné les données sur lesquelles étaient fondés ces calculs et nous les avons trouvées suffisantes aux fins d'évaluation et conformes aux états financiers de la Commission. Comme dans les évaluations précédentes, cette valeur actualisée ne tient pas compte des demandes d'indemnités futures pour maladies professionnelles ni des frais administratifs futurs.

La valeur actualisée susmentionnée comprend une somme de 630 millions de dollars correspondant aux indemnités versées en vertu des dispositions transitoires de la *Loi 162*; ces dispositions prévoient le versement de suppléments de pension à certains travailleurs qui sont atteints d'une invalidité et qui n'auraient pas été admissibles à de tels suppléments avant l'adoption de la *Loi 162*. Pour calculer cette somme, nous nous sommes servis des estimations de la direction portant sur le nombre de ces pensions qui continueront d'être versées à la suite des réévaluations qui auront lieu 24 mois et 60 mois après l'attribution de ladite pension et sur le nombre de travailleurs blessés dont l'âge dépasse 55 ans et qui travailleront. Nous jugeons que les estimations de la direction à cet égard sont raisonnables.

La valeur actualisée susmentionnée tient compte des indemnités estimatives à verser au cours des années futures à la suite d'accidents survenus au plus tard le 31 décembre 1989. On estime que la partie de ces indemnités qui sera versée en 1990 s'élèvera à environ 1,37 millard de dollars. On a calculé ce montant d'après les hypothèses à long terme appropriées au calcul de la valeur actualisée. Il ne s'agit pas d'une prévision des indemnités qui seront effectivement versées en 1990, celles-ci étant fonction de facteurs à court terme.

L'évaluation a été faite conformément aux dispositions de la *Loi sur les accidents du travail* en vigueur au 1er janvier 1990. Une provision globale suffisante a été constituée pour couvrir les augmentations éventuelles du plafond des gains assurables et du niveau des pensions ainsi que des indemnités d'invalidité temporaire, conformément à la Loi. Cette provision a été calculée d'après un taux de rendement net annuel de 3 % sur les placements, selon l'hypothèse où il faudra se servir du revenu de placements dépassant ce taux pour provisionner les augmentations des indemnités liées à l'inflation.

Sauf dans les cas susmentionnés, les méthodes et hypothèses utilisées dans cette évaluation sont conformes à celles dont on s'est servi dans l'évaluation précédente, compte tenu de l'évolution des tendances en matière d'indemnisation. Nous présenterons l'exposé complet des méthodes et hypothèses utilisées dans cette évaluation dans le rapport détaillé que nous soumettrons à la Commission sur cette évaluation.

À notre avis et compte tenu de ce qui précède, la somme de 13,78 milliards de dollars inscrite au 31 décembre 1989 représente une provision raisonnable pour couvrir les coûts futurs des indemnités, des pensions, des prestations d'aide médicale et des frais de réadaptation accordés aux requérants relevant de l'annexe 1, en fonction des accidents survenus au plus tard le 31 décembre 1989.

Samuel Eckler, F.S.A., F.I.C.A.

David A. Short, F.S.A., F.I.C.A.

Actuaires auprès du cabinet
Eckler Partners Ltd.

le 1er mai 1990

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

### État des revenus et dépenses
### Exercice clos le 31 décembre 1989

| | 1989 | | | 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | Auto-assurance | Principe d'assurance responsabilité collective | Total | Total |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| **REVENUS** | | | | |
| Cotisations (note 9) | 194 530 | 2 483 387 | 2 677 917 | 2 377 262 |
| Placements (note 11) | 326 | 408 905 | 409 231 | 316 014 |
| | 194 856 | 2 892 292 | 3 087 148 | 2 693 276 |
| **DÉPENSES** | | | | |
| Indemnités | | | | |
| — Indemnités payées (note 10) | 169 202 | 1 612 528 | 1 781 730 | 1 624 467 |
| — Provision pour l'augmentation de la valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants relevant de l'annexe 1 (note 6) | | | | |
| — normale | | 1 177 000 | 1 177 000 | 1 289 000 |
| — spéciale (Loi 162) | | 630 000 | 630 000 | |
| — exceptionnelle | | 310 000 | 310 000 | 154 000 |
| — Valeur totale des indemnités/pensions | 169 202 | 3 729 528 | 3 898 730 | 3 067 467 |
| Frais administratifs et autres (note 12) | 25 654 | 282 194 | 307 848 | 284 975 |
| | 194 856 | 4 011 722 | 4 206 578 | 3 352 442 |
| Excédent des dépenses sur les revenus | | (1 119 430) | (1 119 430) | (659 166) |
| Dette non provisionnée, début de l'exercice | | (7 349 824) | (7 349 824) | (6 690 658) |
| Dette non provisionnée, fin de l'exercice | | (8 469 254) | (8 469 254) | (7 349 824) |

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

### État de l'évolution de la situation financière
### Exercice clos le 31 décembre 1989

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| ENCAISSE PROVENANT DE L'EXPLOITATION | | |
| Excédent des dépenses sur les revenus, après augmentation des provisions actuarielles | (1 119 430) | (659 166) |
| Postes n'entraînant pas de sortie de fonds : | | |
| Amortissement des pertes (gains) matérialisées et non matérialisées sur les placements | (9 352) | 15 351 |
| Amortissement des escomptes sur les placements | (115 948) | (83 279) |
| Amortissement des immobilisations | 8 951 | 5 618 |
| Provision pour l'augmentation de la valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants relevant de l'annexe 1 | 2 117 000 | 1 443 000 |
| Augmentation d'autres éléments d'actif | (63 879) | (85 587) |
| Augmentation d'autres éléments de passif à court terme | 12 224 | 28 394 |
| MOUVEMENTS DE TRÉSORERIE POSITIFS NETS | 829 566 | 664 331 |
| PLACEMENTS | | |
| Acquisition de placements à long terme | 1 641 688 | 1 673 523 |
| Produit de la vente de placements à long terme ou placements venus à échéance | (1 060 270) | (455 378) |
| | 581 418 | 1 218 145 |
| Augmentation (diminution) nette des placements à court terme | 221 609 | (555 751) |
| Liquidités nettes investies | 803 027 | 662 394 |
| Acquisition d'immobilisations | 22 039 | 2 767 |
| | 825 066 | 665 161 |
| AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE AU COURS DE L'EXERCICE | 4 500 | (830) |
| VARIATION DES PLACEMENTS À COURT TERME UTILISÉS POUR FINANCER L'EXPLOITATION | 217 790 | (140 000) |
| Encaisse, début de l'exercice | 223 725 | 364 555 |
| Encaisse, fin de l'exercice* | 446 015 | 223 725 |
| *COMPOSITION DE L'ENCAISSE : | | |
| Encaisse à la banque | 8 225 | 3 725 |
| Instruments du marché monétaire | 437 790 | 220 000 |
| | 446 015 | 223 725 |

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers**
**le 31 décembre 1989**

### 1. NATURE DE L'EXPLOITATION

La Commission des accidents du travail est un organisme de la Couronne constitué en vertu d'une loi adoptée en 1914 et des modifications subséquentes.

La Commission répartit les employeurs en deux groupes conformément à la *Loi*, soit les annexes 1 et 2 :

L'annexe 1 comprend les industries dont les employeurs doivent verser des cotisations à la caisse des accidents de la Commission des accidents du travail. L'annexe 2 comprend les employeurs qui s'assurent eux-mêmes. La Commission des accidents du travail s'occupe de régler les indemnités, les prestations d'aide médicale et les pensions, et de payer les frais de réadaptation pour le compte de ces derniers employeurs qui doivent la rembourser des frais qu'elle a engagés.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

*Méthode comptable*

Les états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus.

*Placements*

i) Obligations et hypothèques

Les obligations et les hypothèques sont comptabilisées à la fraction non amortie du coût. Dans le cas des hypothèques, la fraction non amortie du coût est rajustée en fonction des remboursements du capital.

Les gains (pertes) matérialisés sur la vente d'obligations et d'hypothèques sont reportés et amortis jusqu'à l'échéance du titre vendu ou sur 20 ans, selon la période la plus courte.

ii) Actions

Les placements en actions sont comptabilisés au coût d'achat avec un rajustement pour la valeur marchande. Ce rajustement est calculé selon la méthode de la moyenne mobile des valeurs marchandes; les gains (pertes) matérialisés à la vente d'actions sont reportés et amortis sur une période de sept ans. Les gains (pertes) en valeur marchande non matérialisés sont intégrés au revenu et inclus dans la valeur de l'actif en fonction de la méthode de la moyenne mobile des valeurs marchandes sur une période de sept ans.

iii) Biens immobiliers

Les biens immobiliers (parts dans un consortium financier en biens immobiliers) sont comptabilisés au coût d'achat avec un rajustement pour la valeur marchande, en fonction de la méthode de la moyenne mobile des valeurs marchandes.

Les gains et pertes matérialisés ainsi que non matérialisés sont reportés et amortis sur une période de dix ans.

iv) Valeurs mobilières à court terme

Il s'agit de valeurs mobilières de marché financier qui arrivent à échéance moins de douze mois après la date de leur achat et sont comptabilisés à la fraction non amortie du coût.

Les gains et pertes sur la vente sont intégrés au revenu au cours de la période où ils sont matérialisés.

v) Conversion des devises étrangères

Les opérations de placements en devises étrangères sont converties en dollars canadiens au taux de change en cours au moment où la transaction a lieu. Aux fins d'évaluation, les placements à l'étranger sont convertis en dollars canadiens au taux de change en cours au moment du bilan. Les gains et pertes sur change sur les placements à long terme sont amortis et présentés à leur valeur comptable sur une période de sept ans.

*Immobilisations*

Les immobilisations sont présentées au coût d'acquisition. Les bâtiments, le matériel, les améliorations locatives et les véhicules automobiles sont amortis en fonction de leur durée de vie probable selon la méthode de l'amortissement linéaire.

*Revenu provenant des cotisations*

Le revenu provenant des cotisations est calculé en fonction des masses salariales estimatives et réelles des employeurs. À la fin de l'exercice, on établit un compte de régularisation pour tenir compte du revenu supplémentaire prévu, du fait que les masses salariales réelles sont plus élevées que les montants estimés.

*Contrats de location*

Les contrats de location se divisent en location-acquisition et location-exploitation. Les contrats de location-acquisition confèrent au locataire presque tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué et figurent à l'actif du bilan avec mention au passif de l'obligation correspondante. L'actif est amorti sur la vie utile du bien, et la dette est remboursée sur la durée du contrat de location. Pour les contrats de location- exploitation, les frais de location appropriés sont portés au poste des dépenses à mesure qu'ils sont engagés.

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

### 3. PLACEMENTS

| | 1989 | | 1988 | |
|---|---|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | | | |
| | Valeur comptable | Valeur marchande | Valeur comptable | Valeur marchande |
| Valeurs à revenu fixe | | | | |
| Obligations | | | | |
| — Gouvernement | 339 548 | 347 592 | 429 960 | 432 015 |
| — Sociétés | 1 156 628 | 1 173 686 | 1 071 441 | 1 060 209 |
| Coupons | 875 035 | 935 951 | 730 430 | 706 895 |
| Biens immobiliers | | | | |
| — Débentures | 171 728 | 187 323 | 84 505 | 89 598 |
| Hypothèques | 472 296 | 472 296 | 474 014 | 458 540 |
| | 3 015 235 | 3 116 848 | 2 790 350 | 2 747 257 |
| Titres de participation | | | | |
| Actions ordinaires et privilégiées | | | | |
| Canada | 879 929 | 973 215 | 508 295 | 527 161 |
| Étranger — É.-U. | 120 385 | 134 132 | 70 031 | 66 471 |
| — Autres | 414 312 | 395 795 | — | — |
| Biens immobiliers | | | | |
| — Titres de participation | 17 383 | 17 647 | 10 963 | 10 963 |
| | 1 432 009 | 1 520 789 | 589 289 | 604 595 |
| Placements à court terme | | | | |
| Marché monétaire | 125 944 | 125 944 | 483 012 | 482 599 |
| Revenu de placements à recevoir | 47 875 | 47 875 | 46 662 | 46 662 |
| | 4 621 063 | 4 811 456 | 3 909 313 | 3 881 113 |

*Remarque : Le 31 décembre 1989, la Commission s'est engagée à acquérir un portefeuille de biens immobiliers exploité en consortium, d'une valeur de 95,6 millions de dollars. En janvier 1990, une grande partie de ce portefeuille avait été acquise. Les états financiers au 31 décembre 1989 n'en tiennent pas compte.*

La CAT participe à une programme de prêt de valeurs où les placements du Fonds sont prêtés à des organismes approuvés, moyennant certains frais, contre des garanties de haute qualité. Au 31 décembre 1989, la valeur marchande totale des valeurs prêtées s'élevait à 207 millions de dollars.

### 4. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Cotisations et amendes à recevoir | 504 621 | 456 096 |
| Autres montants à recevoir | 14 042 | 9 379 |
| Dépenses de retraite aux employés payés d'avance | 19 676 | 12 083 |
| Dépenses réglées d'avance | 4 140 | 2 255 |
| | 542 479 | 479 813 |

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

### 5. IMMOBILISATIONS

| | 1989 | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Taux d'amortissement |
| | (en milliers de dollars) | | | % |
| Terrains | 6 754 | | 6 754 | |
| Bâtiments | 11 206 | 7 526 | 3 680 | 2½ |
| Améliorations locatives | 5 747 | 4 122 | 1 625 | 10 |
| Matériel* | 55 141 | 27 218 | 27 923 | 20 |
| Véhicules automobiles | 2 048 | 1 164 | 884 | 25 |
| | 80 896 | 40 030 | 40 866 | |

*Comprend les contrats de location-acquisition (prix coûtant de 17 184 $), amortis sur la vie utile de l'élément d'actif.

### 6. VALEUR ACTUALISÉE ESTIMATIVE DES PAIEMENTS FUTURS AUX REQUÉRANTS RELEVANT DE L'ANNEXE I

a) La valeur actualisée estimative des paiements futurs aux requérants relevant de l'annexe 1 (13,78 milliards de dollars) est calculée annuellement par l'actuaire de la Commission et vérifiée par un actuaire-conseil indépendant.

Cette somme comprend des provisions pour les demandes d'indemnités faites à la Commission au 31 décembre 1989 inclusivement et pour les accidents qui ont eulieu le 31 décembre 1989 ou avant cette date, mais qui n'ont pas été signalés à ce moment-là.

Comme pour les exercices précédents, aucune provision n'a été prévue pour les frais administratifs futurs des demandes d'indemnités actuelles ou pour les coûts des demandes d'indemnités futures pour maladie professionnelles survenues en totalité ou en partie avant le 31 décembre 1989, étant donné qu'il n'existe aucune façon raisonnable d'en faire une estimation.

La partie des paiements échéant au cours des douze prochains mois (1,37 milliard de dollars) figure séparément au bilan (1,187 milliard de dollars en 1988).

b) La provision spéciale de 630 millions de dollars se rapporte aux dispositions **transitoires** de la *Loi 162* qui sont entrées en vigueur le 26 juillet 1989. En vertu de la *Loi 162*, les travailleurs atteints d'une invalidité permanente qui subissent ou subiront une perte de salaire, malgré leur pension d'invalidité permanente, pourront dorénavant bénéficier de suppléments. En outre, les travailleurs atteints de déficience permanente qui peuvent bénéficier d'un programme de réadaptation professionnelle peuvent été admissibles à un supplément. Ce supplément s'ajoute à la pension d'invalidité partielle permanente du travailleur et est versé pendant la durée de ce programme. L'hypothèse selon laquelle les suppléments permanents futurs de sécurité de la vieillesse (SV) n'auraient pas été versés avant l'adoption de la *Loi 162* reposait sur le fait que :

- tous les suppléments de SV n'auraient pas été accordés aux travailleurs de moins de 55 ans; et
- tous les suppléments de SV n'auraient pas été accordés aux travailleurs de 55 ans ou plus qui travaillent.

Aucun montant n'a été prévu pour les dispositions non-transitoires de la *Loi 162*, puisque celles-ci ne concernent que les accidents survenus le 2 janvier 1990 ou après cette date.

c) La provision exceptionnelle de 310 millions de dollars a été établie pour couvrir une augmentation marquée, qui n'avait pas été projetée auparavant, du nombre maintenant anticipé de travailleurs âgés qui ne peuvent retourner au travail et qui sont censés recevoir un supplément permanent en vertu du paragraph 135 (4).

d) L'effet unique de la provision exceptionnelle de 154 millions de dollars enregistrée en 1988 se rapporte aux coûts exceptionnels engagés pour les travailleurs qui ont besoin de services de réadaptation et qui ont été blessés en 1988 ou au cours des années précédentes. Auparavant, aucune provision de cette nature n'avait été incluse dans le total du passif de la Commission.

e) **Aucune** estimation des paiements futurs aux requérants de l'annexe 2 n'est portée dans les états financiers, car il s'agit d'une obligation des employeurs relevant de l'annexe 2 et **non** de la Commission (note 7). La même mesure s'applique aux employés du gouvernement fédéral qui sont couverts en vertu d'un accord distinct avec Travail Canada.

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

### 7. AUTO-ASSURANCE

La Commission évalue les dossiers d'indemnisation et verse les indemnités aux travailleurs relevant de l'annexe 2 comme à ceux de l'annexe 1 et facture aux employeurs qui s'assurent eux-mêmes les indemnités ainsi payées en plus des frais administratifs connexes. Les employeurs de l'annexe 2 sont principalement les employeurs du secteur public de l'Ontario comme la province, les municipalités, les bibliothèques publiques, les conseils scolaires, mais aussi les employeurs d'industries interprovinciales, comme les sociétés de chemins de fer, de navigation, de transport aérien international et de téléphone.

En outre, certains employeurs qui s'assurent eux-mêmes sont tenus de verser des cotisations à une caisse spéciale pour couvrir les frais inhabituels de leur groupe (p. ex. fonds de secours). La Commission demande à ces employeurs de lui verser un cautionnement. Elle place les sommes ainsi reçues et paie des intérêts sur les dépôts à un taux fixé d'avance.

Même s'ils ne sont pas couverts en vertu de l'annexe 1 ou de l'annexe 2 de la *Loi sur les accidents du travail*, certains employés du gouvernement fédéral qui oeuvrent en Ontario sont couverts en vertu d'un accord distinct avec Travail Canada; dans ce cas, le gouvernement fédéral est considéré comme étant un employeur qui s'assure lui-même. Par conséquent, d'un point du vue administratif, la Commission considère les employés comme étant des employeurs de l'annexe 2.

Au 31 décembre 1989, le bilan comprend les sommes suivantes relativement aux employeurs s'assurant eux-mêmes* :

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (milliers de dollars) | |
| Sommes détenues pour ces employeurs : | | |
| Encaisse | | 1 475 |
| Placements (Valeur marchande au 31 décembre 1989 : 19 289 $) | 18 439 | 20 152 |
| Sommes devant être payées par ces employeurs : | | |
| À recevoir | 17 719 | 9 329 |
| Depôts nets | 36 158 | 30 956 |

*y compris environ 1 300 $ détenus pour divers établissements du gouvernement fédéral (1 300 $ en 1988).

Puisque les employeurs qui s'assurent eux-mêmes sont tenus de payer tous les coûts d'indemnisation actuels et futurs, la Commission n'établit aucune provision pour les paiements futurs de ces employeurs ou du gouvernement fédéral, relativement aux demandes d'indemnités courantes et antérieures. En outre, elle ne tient pas compte des indemnités futures qu'elle devra payer, puisque ces indemnités lui seront intégralement remboursées (en plus des frais administratifs et autres dépenses).

### 8. COMPTES CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (milliers de dollars) | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 84 986 | 85 163 |
| Congés de maladie et vacances courus | 37 575 | 32 990 |
| Chèques émis et non encaissés | 43 696 | 40 794 |
| Rabais à payer aux employeurs à la suite de rajustements selon la tarification par incidence | 128 300 | 132 539 |
| | 294 557 | 291 486 |

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

### 9. REVENU PROVENANT DES COTISATIONS

| | 1989 | | | 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | Auto-assurance | Principe d'assurance responsabilité collective | Total | Total |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Revenu provenant des cotisations | 194 740 | 2 525 079 | 2 719 819 | 2 453 653 |
| Amendes | 78 | 74 322 | 74 400 | 87 767 |
| Créances irrécouvrables | (288) | (98 556) | (98 844) | (98 679) |
| Tarification par incidence* | | (17 458) | (17 458) | (65 479) |
| | 194 530 | 2 483 387 | 2 677 917 | 2 377 262 |

*La Commission des accidents du travail fait appel à la tarification par incidence depuis 1953 grâce à un système de rabais et de surcharges établi en fonction de l'incidence des accidents et des coûts. En 1983, la Commission mettait sur pied une méthode de tarification par incidence (CAD–7) pour l'industrie de la construction. Elle introduisait une nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMÉTI) en 1984, qui est sans cesse améliorée. Pour les employeurs n'appartenant pas à un groupe de taux du secteur de la construction, l'adhésion à la NMÉTI est optionnelle.

Dans la mesure du possible, la Commission établit des provisions pour couvrir les redressements futurs en fonction des résultats de l'exercice courant et des exercices antérieurs. Cependant, pareillement à ce qui se passe normalement dans l'industrie de l'assurance, on prévoit qu'à long terme les rabais et surcharges en vertu de ces programmes s'équilibreront.

### 10. INDEMNITÉS PAYÉES

| | 1989 | | | 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | Auto-assurance | Principe d'assurance responsabilité collective | Total | Total |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Indemnités temporaires | 71 638 | 622 938 | 694 576 | 676 695 |
| Prestations d'aide médicale | 19 301 | 198 703 | 218 004 | 206 802 |
| Frais de réadaptation | 16 365 | 216 899 | 233 264 | 214 914 |
| Pensions des travailleurs* | 52 858 | 505 130 | 557 988 | 439 661 |
| Indemnités pour personnes à charge | 9 040 | 72 590 | 81 630 | 89 288 |
| | 169 202 | 1 616 260 | 1 785 462 | 1 627 360 |
| Moins : recouvrements provenant de tierces parties | | 3 732 | 3 732 | 2 893 |
| | 169 202 | 1 612 528 | 1 781 730 | 1 624 467 |

*Les pensions des travailleurs pour 1989 comprennent les suppléments prévus par la Loi 162 et versés aux bénéficiaires de pensions d'invalidité permanente; ces suppléments s élevent à 14 millions de dollars (1988 — aucun).

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

L'augmentation considérable au niveau des pensions versées aux travailleurs en 1989 résulte des retards survenus dans l'attribution des pensions d'invalidité permanente en 1988, et d'un changement apporté aux dates habituelles de versement de ces pensions mensuelles en 1989. En l'absence de ces deux événements, la valeur estimative des pensions des travailleurs aurait été de 522 millions de dollars en 1989 et de 463 millions de dollars en 1988.

Les différentes catégories d'indemnités sont définies ci-dessous :

Indemnités temporaires

Indemnités versées aux travailleurs blessés pour compenser une perte de salaire temporaire attribuable à une invalidité temporaire résultant d'un accident de travail.

Prestations d'aide médicale

Comprend les honoraires versés aux professionnels de la santé, comme les médecins et les établissements de soins, qui traitent les travailleurs blessés.

Frais de réadaptation

Comprennent les sommes versées aux travailleurs pendant qu'ils participent à un programme de réadaptation professionnelle et celles versées aux organismes qui offrent des services de réadaptation médicale et professionnelle.

Pensions des travailleurs

Pensions versées aux travailleurs qui ont subi des lésions invalidantes partielles ou totales permanentes.

Indemnités pour personne à charge

Indemnités versées aux personnes à charge des travailleurs décédés des suites d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle.

Recouvrements

Les indemnités réclamées aux tierces parties responsables d'un accident de travail sont déduites des indemnités payées dès qu'elles sont reçues.

### 11. REVENU DE PLACEMENTS

| | 1989 | | | 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | Auto-assurance | Principe d'assurance responsabilité collective | Total | Total |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Revenu de placements | 2 598 | 402 981 | 405 579 | 334 729 |
| Plus/moins : | | | | |
| Amortissement des gains et des pertes (déduction faite des gains et des pertes sur change) | | | | |
| — Matérialisés | (4) | (8 620) | (8 624) | (3 406) |
| — Non matérialisés | | 17 976 | 17 976 | (11 945) |
| Frais administratifs | | (1 448) | (1 448) | (813) |
| Frais de gestion de placements | | (1 984) | (1 984) | (446) |
| Intérêts sur les dépôts | (2 268) | | (2 268) | (2 105) |
| | 326 | 408 905 | 409 231 | 316 014 |

## COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

### 12. FRAIS D'ADMINISTRATION ET AUTRES DÉPENSES

Les frais d'exploitation totaux de la Commission des accidents du travail s'élèvent à :

| | 1989 | | | 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | Auto-assurance | Principe d'assurance responsabilité collective | Total | Total |
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Administration | 25 654 | 208 081 | 233 735 | 214 432 |
| Prévention des accidents | | 47 657 | 47 657 | 43 909 |
| Engagements sanctionnés par la loi | | 26 456 | 26 456 | 26 634 |
| | 25 654 | 282 194 | 307 848 | 284 975 |

Les dépenses associées aux employeurs couverts selon les principes de la responsabilité collective sont détaillées ci-dessous :

### 12. a) FRAIS ADMINISTRATIFS*

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Salaires et avantages sociaux | 175 294 | 163 066 |
| Déplacements et entretien des véhicules | 4 362 | 3 668 |
| Fournitures et services | 7 085 | 5 685 |
| Matériel, amortissement compris | 18 727 | 13 447 |
| Charges locatives | 13 775 | 14 583 |
| Communications et publications | 10 978 | 11 087 |
| Divers | 6 494 | 5 135 |
| | 236 715 | 216 671 |
| Moins les frais administratifs imputés à : | | |
| Auto-assurance | 25 654 | 23 239 |
| Centre de réadaptation de Downsview | 1 532 | 1 426 |
| Placements | 1 448 | 813 |
| | 28 634 | 25 478 |
| Montant net imputé à l'état des revenus et dépenses | 208 081 | 191 193 |

*Incluent le traitement et les dépenses du conseil d'administration : 358 $ en 1989 (357 $ en 1988). Excluent les frais juridiques payés par la CAT au nom des membres du conseil externes.

**COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

**12. b) DÉPENSES POUR LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS**

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| PAR CATÉGORIE : | | |
| Salaires et avantages sociaux | 26 575 | 24 000 |
| Déplacements et entretien des véhicules | 3 017 | 3 130 |
| Fournitures et services | 692 | 1 110 |
| Matériel, amortissement compris | 1 482 | 1 279 |
| Charges locatives nettes | 2 634 | 2 343 |
| Communications et publications | 12 128 | 12 421 |
| Divers | 1 129 | (374) |
| | 47 657 | 43 909 |
| PAR ASSOCIATION DE SÉCURITÉ : | | |
| Association ontarienne de la sécurité dans la construction | 10 064 | 9 229 |
| Electrical Utilities Safety Association of Ontario | 2 001 | 1 893 |
| Association de prévention des accidents dans l'industrie forestière | 1 675 | 1 563 |
| Association pour la sécurité à la ferme inc. | 1 023 | 965 |
| Association des services de soins et des services de santé et de sécurité au travail | 2 225 | 1 815 |
| Association pour la prévention des accidents industriels | 16 936 | 15 853 |
| Association pour la prévention des accidents dans les mines ontariennes | 2 277 | 2 236 |
| Ontario Pulp & Paper Makers Safety Association | 780 | 732 |
| Association de sécurité dans les transports de l'Ontario | 1 505 | 1 362 |
| | 38 486 | 35 648 |
| Office d'information sur la santé et la sécurité au travail | 3 991 | 3 806 |
| Subventions en matière de sécurité et d'éducation : | | |
| Tourisme Ontario | 844 | 727 |
| Centre de santé et sécurité des travailleurs et des travailleuses | 4 336 | 3 728 |
| | 47 657 | 43 909 |

Le 24 janvier 1989, la *Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail* (Loi 208) a été déposée l'Assemblée législative par le ministre du Travail. Les différentes modifications proposées comprennent la création d'un organisme sur la santé et la sécurité en milieu de travail qui supervisera les associations de sécurité (à l'exception de l'Association pour la sécurité à la ferme inc.), l'Office d'information sur la santé et la sécurité au travail et le Centre de santé et sécurité des travailleurs et des travailleuses de la Fédération du travail de l'Ontario.

La Commission des accidents du travail et le Trésor provincial pourvoiront au financement de cet organisme. Pour le moment, il n'est pas connu si le niveau de financement actuel sera modifié lors du transfert, s'il y a transfert, des programmes de la Commission des accidents du travail au nouvel organisme.

**COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 décembre 1989**

**12. c) ENGAGEMENTS SANCTIONNÉS PAR LA LOI**

La Commission des accidents du travail est tenue de payer les frais engagés pour l'administration de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* pour le compte du gouvernement de l'Ontario. Les charges à payer par la Commission des accidents du travail ont été inscrites en fonction de l'année civile qui vient de se terminer.

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| *Loi sur la santé et la sécurité au travail* | 8 500 | 7 724 |
| Comité des normes en matière de maladies professionnelles | 665 | 604 |
| Sauvetage dans les mines | 1 257 | 1 304 |
| Tribunal d'appel des accidents du travail (TAAT) | 8 573 | 9 366 |
| Bureaux des conseillers des travailleurs | 4 944 | 5 122 |
| Bureaux des conseillers du patronat | 1 517 | 1 508 |
| Cliniques pulmonaires du Nord | 1 000 | 1 006 |
| | 26 456 | 26 634 |

Selon l'article 86 de la *Loi sur les accidents du travail*, la Commission est tenue de prendre en charge les frais administratifs du Tribunal d'appel des accidents du travail, des Bureaux des conseillers des travailleurs et du patronat et du Comité des normes en matière de maladies professionnelles. Il s'agit d'organismes indépendants possédant des cadres et un personnel distincts de la Commission des accidents du travail.

Le TAAT a entendu 1 163 appels en 1989 (1 093 en 1988).

Les frais pour le sauvetage dans les mines résultent de la mise sur pied, de l'entretien et de l'exploitation des postes de sauvetage dans les mines conformément à la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*, comme il est prévu à l'alinéa 1(1)b) de la *Loi sur les accidents du travail*.

**13. OPÉRATIONS AVEC DES PARTIES LIÉES**

En sus des engagements sanctionnés par la Loi dont il est question ci-dessus, les états financiers donnent également les coûts des opérations d'exploitation ordinaires, aux prix courants du marché, avec divers ministères, organismes et sociétés de la Couronne du gouvernement de l'Ontario avec lesquels la Commission pourrait être considérée comme ayant des liens.

Les soldes résultant de ces opérations figurent aux états financiers et sont réglés conformément aux modalités commerciales normales.

**14. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS**

a) Contrats de location

Au 31 décembre 1989, la Commission des accidents du travail avait conclu des contrats de location non résiliables dont le loyer minimal se répartit comme suit :

| | Location-acquisition Bureau | Autres espaces | Location-exploitation | Total |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| 1990 | 6 031 | 8 391 | 4 969 | 19 392 |
| 1991 | 2 965 | 7 933 | 3 766 | 14 664 |
| 1992 | 1 011 | 7 201 | 1 871 | 10 073 |
| 1993 | | 6 931 | 345 | 7 276 |
| 1994 | | 6 378 | 214 | 6 592 |
| au-delà de 5 ans | | 2 330 | | 2 330 |
| Loyer minimum total | 9 907 | 37 164 | 11 165 | 58 326 |
| Moins : | | | | |
| le montant qui correspond aux intérêts | 1 055 | | | |
| Engagements en vertu de contrats de location-acquisition | 8 962 | | | |

La Commission loue des bureaux et du matériel en vertu de contrats de location-exploitation dont les dates d'expiration diffèrent. Le loyer annuel minimal total en vertu de ces contrats pour les cinq exercices à venir figure au tableau ci-dessus. Les "autres" contrats de location-exploitation ont été conclus pour la location de matériel à long terme.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1989

b) Opérations de placement

Au 31 décembre 1989, les opérations de placement futures s'élevaient à 62 millions de dollars. Ce montant représentait principalement l'engagement de la Commission d'effectuer dans l'avenir des paiements par anticipation sur l'hypothèque (59 millions de dollars en 1988). En général, les dates pour ces paiements ne sont pas fixées et, par conséquent, il n'en pas fait mention dans les états financiers du présent exercice.

c) Lois à promulguer

Le 5 décembre 1989, le Projet de loi 68, dans lequel il est question du Ontario Motorist Protection Plan (assurance sans égard à la faute), est passé en deuxième lecture devant l'Assemblée législative de l'Ontario.

Jusqu'ici, les travailleurs blessés pouvaient transférer leur droit de poursuite à la Commission, qui pouvait alors recouvrer des dommages-intérêts des tierces parties. Maintenant, seuf pour les cas très graves, ce droit n'existe plus. Par ailleurs, les travailleurs blessés qui, par le passé, choisissaient de poursuivre une tierce personne, et par le fait même renonçaient aux indemnités de la Commission, reçoivent maintenant ces indemnités.

On prévoit que ces modifications auront pour effet de faire augmenter le coût des indemnités d'environ 11 millions de dollars par année.

Aucune provision n'a été prévue dans les états financiers du présent exercice pour les conséquences du Projet de loi 68.

d) Poursuites légales

Amiantose

En décembre 1986, le tribunal des faillites des États-Unis a approuvé la mise sur pied du fonds d'indemnisation Manville constitué d'un actif de plus de 2 milliards de dollars. Les travailleurs ou autres personnes qui ont contracté une maladie au contact de produits d'amiante de Johns-Manville peuvent se faire indemniser par le fonds.

Depuis plusieurs années, la Commission des accidents du travail verse des indemnités aux travailleurs qui souffrent d'amiantose. C'est pour cette raison que la Commission a, en 1987, pris des mesures pour exercer ses droits de subrogation concernant les demandes d'indemnités pour amiantose qu'elle a reçues depuis 1973 de la part de travailleurs de l'Ontario ou de leurs personnes à charge.

Il n'est pas possible, à l'heure actuelle, de déterminer les sommes que la CAT peut recouvrer du fonds d'indemnisation Manville.

Autres

La Commission des accidents du travail est partie à plusieurs poursuites et instances faisant l'objet de contestations. Selon la direction, le dénouement de ces poursuites et instances n'aura pas d'effet matériel défavorable sur la Commission.

## 15. DETTE NON PROVISIONNÉE

La Commission des accidents du travail a mis en œuvre une stratégie pour éliminer cette dette d'ici l'année 2014. Le taux de cotisation des employeurs relevant de l'annexe 1 comprend une surcharge reliée à la dette non provisionnée et cette surcharge est modifiée chaque année en fonction du montant de la dette non provisionnée.

## 16. AVANTAGES SOCIAUX

Du montant figurant au poste «salaires et avantages sociaux», 16,7 millions de dollars (22,2 millions de dollars en 1988) ont été consacrés aux avantages sociaux des employés. Des détails supplémentaires sont fournis ci-dessous :

a) Caisse de retraite

La Commission a établi, pour ses employés et les employés des associations provinciales de sécurité, un régime de retraite à prestations déterminées et calculées en fonction du nombre d'années de service et du salaire de l'employé à l'approche de la retraite. Les opérations de placement et les tâches administratives et comptables reliées au régime de retraite sont effectuées gratuitement par la Commission.

Une évaluation actuarielle indépendante a établi que le fonds affichait un surplus.

Au 31 décembre 1989, l'état de ce régime de retraite provisionné était le suivant :

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (millions de dollars) | |
| Actif du régime de retraite | 396 502 | 307 507 |
| Obligations constituées | 250 322 | 229 602 |

Le montant de la cotisation de l'employeur et des employés, ainsi que le droit à droit à des prestations, font présentement l'objet d'une étude visant à garantir le respect de la réserve relative des pensions; des modifications au régime actuel seront sans doute apportées au cours de l'année 1990.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 décembre 1989

La charge de retraite nette, engagée par l'employeur, pour ce régime de retraite en 1989 se répartit comme suit :

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (milliers de dollars) | |
| Coût des services courants pour les employés actuels | 9 706 | 8 104 |
| Intérêts ajoutés aux prestations | 16 729 | 14 807 |
| Intérêts perçus sur l'actif du fonds de retraite | (21 628) | (19 479) |
| Amortissement du surplus | (4 277) | (3 942) |
| Charge de retraite nette (revenu net) | 530 | (510) |

b) Autres avantages

La Commission offre un régime d'assurance-santé complet à ses employés permanents à temps plein et réguliers à temps partiel au coût annuel de 4,7 millions de dollars (3,8 millions de dollars en 1988). Ces avantages comprennent une assurance-maladie, un régime de soins dentaires, une assurance-invalidité prolongée et une assurance-vie. La Commission offre également des indemnités de vacances et des indemnités de congé à ses employés.

La Commission est elle-même un employeur qui s'assure lui-même aux fins de l'indemnisation des travailleurs et, par ce fait même, les dépenses reliées aux accidents de travail sont comptabilisées à mesure qu'elles sont engagées.

En 1989, ces coûts s'élevaient à environ 710 000 $ et au 31 décembre 1989, les actuaires de la Commission ont estimé que la valeur nette actualisée des paiements futurs découlant de lésions antérieures était d'environ 5 millions de dollars.

c) Programmes pour les retraités

Les employés de la Commission bénéficient de programmes pour les retraités, comprenant, deux fois par année, des programmes de préretraite destinés aux employés qui approchent l'âge de la retraite. Un régime d'assurance-santé est également offert aux retraités au coût de 427 416 $ (394 579 $ en 1988); le régime comprend une assurance-maladie supplémentaire, un régime de soins dentaires et visuels, et une assurance-vie.

Les frais reliés à ces programmes sont comptabilisés au fur et à mesure que les dépenses sont engagées. Cependant, en 1988, la Commission a versé 8,5 millions de dollars pour financer (payer d'avance) une rente d'assurance-vie pour certains employés à un service depuis longtemps afin d'honorer son engagement dans un régime d'assurance-vie à l'intention de ce groupe d'employés. Au 31 décembre 1989, la valeur de ce fonds était passée à 9,3 millions de dollars.

d) Associations de sécurité

Les états financiers et les notes afférentes ne font aucune mention des coûts reliés aux employés des associations de sécurité. Ces associations sont des entités juridiques distinctes et, à ce titre, sont soumises à des exigences de déclaration qui leur sont propres. La Commission finance leurs activités mais n'est en aucune manière responsable de leurs employés.

12. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassifiés pour les rendre conformes à la présentation adoptée au cours du présent exercice.

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

**Bilan en date du 31 octobre 1989**

### ACTIF

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| **ACTIF DISPONIBLE** | | |
| Caisses et banques | 1.674.118 | 1.218.309 |
| Investissements temporaires - à un coût proche de celui de la valeur vénale | 7.856.453 | 9.701.902 |
| Comptes recevables | | |
| Location de terrain | 1.291.627 | 904.264 |
| Divers | 678.258 | 765.325 |
| Inventaires | | |
| Marchandises vendables | 2.338.148 | 1.586.720 |
| Entretien et autres fournitures | 1478.398 | 428.570 |
| Dépenses payées d'avance | 181.095 | 162.081 |
| | 14.698.097 | 14.767.171 |
| **FONDS POUR PROGRAMMES D'INVESTISSEMENTS** - note 2 | 14250.624 | 8.903.768 |
| **IMMOBILISÉ** - note 3 | 55.841.242 | 44.029.325 |
| | 74.789.963 | 67.700.264 |

Voir notes accompagnant les états financiers.
Au nom de la Commission

Président

Vice-Président

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

**États financiers pour l'année se terminant le 31 octobre 1989**

### PASSIF

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **CAISSES ET BANQUES** | | |
| Comptes payables | 3.905.172 | 2.539.315 |
| Salaires accumulés | 594.405 | 427.367 |
| | | |
| **FONDS** | | |
| **FONDS** (Exposé 2) | 70.290.386 | 64.733.582 |
| | | |
| | 74.789.963 | 67.700.264 |

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

### État des fonds pour l'année se terminant le 31 octobre 1989

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| **SOLDE - EN DÉBUT D'ANNÉE** | 64,733,582 | 57,996,025 |
| **REVENUS NETS POUR L'ANNÉE** (Exposé 3) | 5,556,804 | 6,737,557 |
| **SOLDE - EN FIN D'ANNÉE** | 70,290,386 | 64,733,582 |

Voir notes accompagnant les états financiers.

À l'attention de la Commission des Parcs du Niagara et du Ministre du Tourisme et des Loisirs

J'ai vérifié le bilan de la Commission des Parcs du Niagara en date du 31 octobre 1989 de même que l'État des fonds, le Compte d'exploitations ainsi que l'État des changements de la situation financière pour l'année se terminant à cette date. J'ai effectué la vérification selon les principes comptables généralement admis et j'ai inclus les épreuves et autres méthodes comptables nécessaires dans les circonstances.

Je suis d'avis que les états financiers ci-inclus représentent équitablement la position financière de la Commission en date du 31 octobre 1989 de même que les résultats de ses exploitations et les changements dans sa position financière pour l'exercice fiscal se terminant alors sont conformes aux principes comptables généralement admis et appliqués sur une base compatible avec celle de l'année précédente.

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.
Adjoint au Vérificateur provincial

Toronto, Ontario
12 janvier 1990

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

**État des exploitations pour l'année se terminant le 31 octobre 1989**

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **REVENUS** | | |
| Location des terrains | 4,054,904 | 3,845,000 |
| Commissions, bails et honoraires | 1,059,029 | 1,008,994 |
| Revenus nets des boutiques de souvenirs, restaurants et attractions, excluant toute partie de frais généraux d'administration de la Commission - (Annexe 1) | 12,402,571 | 12,642,989 |
| Revenus divers | 25,813 | 28,931 |
| Prime sur les fonds américains - net | 302,139 | 368,009 |
| Intérêts | 1,297,223 | 1,276,157 |
| | 19,141,682 | 19,190,380 |
| **DÉPENSES** | | |
| Frais d'entretien | 9,615,401 | 9,110,828 |
| Frais administratifs et généraux | 2,624,014 | 2,182,011 |
| Publicité et relations publiques | 243,426 | 211,561 |
| Frais bancaires et intérêts | 18,696 | 18,164 |
| Pertes sur la liquidation d'immobilisations | 58,346 | 8,962 |
| | 12,559,883 | 11,531,526 |
| **REVENUS NETS POUR L'ANNÉE AVANT L'AMORTISSEMENT SUR LES ACTIFS (NON PRODUCTEURS)** | 6,581,799 | 7,658,854 |
| **AMORTISSEMENT SUR LES ACTIFS (NON PRODUCTEURS)** | 1,024,995 | 921,297 |
| **REVENUS NETS POUR L'ANNÉE** | 5,556,804 | 6,737,557 |

Voir notes accompagnant les états financiers

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

### État des changements de situation financière pour l'année se terminant le 31 octobre 1989

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Comptant des exploitations | | |
| Revenu net pour l'année | 5.556.804 | 6.737.557 |
| Charges contre le revenu n'exigeant aucun frais | | |
| • amortissement | 2.662.048 | 2.403.744 |
| • perte sur liquidation d'immobilisations - net | 58.346 | 8.962 |
| | 8.277.198 | 9.150.263 |
| Changement net sur les balances de fonds de roulement se rapportant aux exploitations | 212.329 | 407.724 |
| Fonds des activités d'exploitation | 8.489.527 | 9.557.987 |
| **INVESTISSEMENTS** | | |
| Achat d'immobilisations | (14.633.812) | (6.444.794) |
| Produits sur la vente d'immobilisations | 101.501 | 124.676 |
| Fonds pour programmes d'investissements | 4.653.444 | (8.903.768) |
| Fonds utilisés envers les investissements | (9.879.167) | (15.223.886) |
| **DIMINUTION DE CAPITAL** | (1.389.640) | (5.665.899) |
| **CAPITAL, EN DÉBUT D'ANNÉE** | 10.920.211 | 16.586.110 |
| **CAPITAL, EN FIN D'ANNÉE** | 9.530.571 | 10.920.211 |
| **CAPITAL** | | |
| Comptant | 1.674.118 | 1.218.309 |
| Investissements temporaires | 7.856.453 | 9.701.902 |
| | 9.530.571 | 10.920.211 |

Voir notes accompagnant les états financiers

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

### Boutiques de souvenirs, restaurants et attractions
### État des exploitations pour l'année se terminant le 31 octobre 1989

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **REVENUS** | | |
| Souvenirs, porcelaines et cartes postales | 16.664.631 | 16.981.910 |
| Nourriture et rafraîchissements | 10.580.404 | 10.613.337 |
| Bières, boissons alcoolisées et vins | 1.316.407 | 1.315.151 |
| Friandises et tabac | 820.465 | 618.804 |
| Billets d'autobus et d'entrée | 9.408.391 | 8.410.664 |
| Locations | 395.916 | 383.700 |
| Divers | 654.813 | 675.385 |
| | 39.841.027 | 38.998.951 |
| **COÛT DES MARCHANDISES VENDUES** | | |
| Souvenirs, porcelaines et cartes postales | 7.661.589 | 7.783.947 |
| Nourriture et rafraîchissements | 2.866.042 | 2.934.170 |
| Bières, boissons alcoolisées et vins | 418.060 | 422.216 |
| Friandises et tabac | 428.835 | 347.936 |
| Divers | 158.718 | 175.248 |
| | 11.533.244 | 11.663.517 |
| **PROFITS BRUTS** | 28.307.783 | 27.335.434 |
| **FRAIS D'EXPLOITATION** | | |
| Salaires et traitements | 7.290.963 | 7.098.386 |
| Avantages sociaux | 982.985 | 1.000.750 |
| Publicité | 427.228 | 430.265 |
| Carburant, électricité, eau et buanderie | 541.558 | 520.103 |
| Dépenses générales | 1.790.785 | 1.351.763 |
| Entretien des bâtiments, machinerie et véhicules | 1.409.420 | 1.238.544 |
| Entretien des terrains | 373.025 | 378.672 |
| Octrois au lieu de taxes municipales | 723.576 | 529.171 |
| Dépenses du Centre de distribution | 728.616 | 662.344 |
| | 14.268.156 | 13.209.998 |
| **REVENUS NETS AVANT L'AMORTISSEMENT** | 14.039.627 | 14.125.436 |
| **AMORTISSEMENT DES AVOIRS PRODUCTEURS** | 1.637.053 | 1.482.447 |
| **REVENUS NETS EXCLUANT TOUTE PARTIE DES DÉPENSES GÉNÉRALES D'ADMINISTRATION DE LA COMMISSION** | 12.402.574 | 12.642.989 |

Voir notes accompagnant les états financiers

## LA COMMISSION DES PARCS DU NIAGARA

**Notes accompagnant les états financiers de l'année se terminant le 31 octobre 1989**

### PRATIQUES COMPTABLES IMPORTANTES

**Base de comptabilité**
Les états financiers ont été préparés en conformité avec les principes comptables généralement admis.

**Inventaires**
L'inventaire des marchandises vendables est évaluée au plus bas des coûts (premier rentré, premier écoulé) et de la valeur nette réalisable.

**Immobilisations**
Toutes les immobilisations sont enregistrées au prix coûtant. L'amortissement a été calculé suivant la méthode par annuités constantes, utilisant des taux de 2 à 20% pour les bâtiments, les routes et structures, de 10 à 50% pour les machineries et fournitures et de 8 à 50% pour les véhicules.

### 1. DÉSIGNATION DES AFFAIRES

Conformément à la section 15(2) de la Loi des Parcs du Niagara, tout argent excédentaire devra, sur l'ordre du Lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, être versé au Trésorier de la province d'Ontario et fera partie du Fonds du revenu consolidé. La Commission consiste en une exploitation hautement saisonnière, dont la pleine saison se situe entre les mois de mai et octobre. Durant la saison morte, soit entre les mois de novembre 1989 à avril 1990, la Commission devra disposer de la somme de 9,600,000$ pour répondre aux frais d'exploitation encourus. Cette somme proviendra d'investissements temporaires.

### 2. PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

La Commission a approuvé les projets de placements importants suivant pour le Parc Queen Victoria et qui devraient être complétés au cours des deux prochaines années.

| | |
|---|---|
| Place "Maid of the Mist" | 13,700,000$ |
| Rénovations au bâtiment Table Rock | 9,200,000$ |
| | 22,900,000$ |

Les travaux initiaux ont débuté et en date du 31 octobre 1989, des dépenses au montant de 5,778,585$ ont été effectuées pour ces projets. La Commission a affecté la somme de 4,250,624$ à des investissements qui seront utilisés ultérieurement envers ce programme. Les sommes ont été placées dans les Bons du Trésor à courte échéance du Canada et Acceptations de Banque. La valeur de ces fonds est déterminée d'après leur valeur vénale.

### 3. IMMOBILISATIONS

| | Coût | Amortissement accumulé | Valeur comptable nette 1989 | Valeur comptable nette 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ |
| Terrain | 5,793,821 | - | 5,793,821 | 5,488,430 |
| Édifices, routes et structures | 51,373,333 | 16,111,411 | 35,261,922 | 28,700,397 |
| Machineries et fournitures | 7,336,272 | 3,611,586 | 3,726,686 | 3,227,614 |
| Véhicules | 6,837,837 | 2,287,499 | 4,550,338 | 3,957,349 |
| | 71,343,263 | 22,010,496 | 49,332,767 | 41,373,790 |
| Constructions en cours | | | 6,508,475 | 2,655,535 |
| | | | 55,841,242 | 44,029,325 |

### 4. RÉGIME DE RETRAITE

La Commission prévoit une pension de retraite essentiellement à tous ses employés permanents par l'entremise de sa participation à la Caisse de retraite du service public établi par la Province d'Ontario. La portion des contributions de la Commission envers le Fonds au cours de l'année était de 575,556$ (1988 - 567,827$). Ce montant représente l'engagement total de la Commission et est incluse dans diverses catégories dans l'État des exploitations.

### 5. RÉMUNÉRATION DES DÉLÉGUÉS

Les rémunérations totales des membres de la Commission était de 50,218$ durant l'année.

## LE COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 1 464 | 1 995 |
| Placements, au prix coûtant (valeur marchande : 334 116 $; 296 200 $ en 1989) (annexe 1) | 335 169 | 300 038 |
| | 336 633 | 302 033 |

### PASSIF ET COMPTE DE RÉSERVE DU CAPITAL

| | | |
|---|---|---|
| Passif | | |
| Comptes des actions et des litiges (note 3) | 306 775 | 273 469 |
| Autres | 1 939 | 1 948 |
| | 308 714 | 275 417 |
| Compte de réserve du capital | 27 919 | 26 616 |
| | 336 633 | 302 033 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

Approuvé,

Le comptable de la Cour suprême de l'Ontario (intérimaire)

C R Hernandez

Au comptable de la Cour suprême de l'Ontario et
au procureur général

J'ai vérifié le bilan du comptable de la Cour suprême de l'Ontario au 31 mars 1990, ainsi que l'état des résultats et du compte de réserve du capital de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du comptable de la Cour suprême de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables décrites à la note 2 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 19 juillet 1990

## LE COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

### Résultats et compte de réserve du capital de l'exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **Revenus** | | |
| Intérêts | 31 780 | 27 794 |
| **Dépenses** | | |
| Intérêts | 30 155 | 22 988 |
| Frais d'administration | | |
| Traitements et salaires | 297 | 292 |
| Avantages sociaux | 39 | 41 |
| Transports et communications | 8 | 6 |
| Services | 102 | 108 |
| Fournitures et matériel | 23 | 11 |
| | 30 624 | 23 446 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 1 156 | 4 348 |
| Compte de réserve du capital au début de l'exercice | 26 616 | 22 034 |
| | 27 772 | 26 382 |
| Gain sur la vente de placements | 147 | 234 |
| Compte de réserve du capital à la fin de l'exercice | 27 919 | 26 616 |

**ANNEXE 1**

### Tableau des placements 31 mars 1990

| | Valeur nominale | Coût | Valeur marchande |
|---|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | | |
| **Obligations** | | | |
| Gouvernement du Canada | 8 000 | 7 941 | 7 795 |
| Province de l'Ontario | 1 300 | 1 164 | 908 |
| Ontario Hydro | 44 938 | 43 777 | 39 750 |
| Province de : | | | |
| Colombie-Britannique | 5 000 | 5 016 | 4 778 |
| Saskatchewan | 1 150 | 1 151 | 1 076 |
| Alberta | 2 000 | 1 979 | 1 904 |
| Manitoba | 1 000 | 1 000 | 976 |
| Nouvelle-Écosse | 1 000 | 989 | 980 |
| Autres (note 4) | 12 880 | 12 820 | 12 166 |
| | 77 268 | 75 837 | 70 333 |
| Placements à court terme (note 5) | 281 672 | 259 332 | 263 783 |
| | 358 940 | 335 169 | 334 116 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

## LE COMPTABLE DE LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le bureau du comptable de la Cour suprême de l'Ontario est le dépositaire de tous les fonds, hypothèques et valeurs mobilières consignés à la Cour suprême de l'Ontario. Ces différents titres sont reçus et payés ou libérés en vertu d'ordonnances ou de jugements prononcés par la Cour et conformément à la *Loi de 1984 sur les tribunaux judiciaires* ainsi que d'autres lois pertinentes.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Méthodes de base

La direction a préparé les états financiers en utilisant la comptabilité de caisse. En vertu de cette méthode, le revenu est enregistré dès qu'il est reçu et les dépenses sont inscrits dès qu'elles sont payées, sauf à la clôture de l'exercice lorsque'une période supplémentaire de trente jours est accordée pour l'inscription des dépenses administratives relatives à l'exercice qui vient de se terminer.

b) Placements

Les fonds sont affectés à l'acquisition de titres producteurs de revenu. Ceux-ci sont comptabilisés à leur coût d'achat; les gains ou les pertes consécutifs à la cession de ces titres sont portés à la réserve du capital, selon la méthode de l'épuisement successif.

### 3. COMPTES DES ACTIONS ET DES LITIGES

Le Comptable est responsable de la gestion de deux comptes spéciaux, auxquels sont portées les sommes impayées consignées à la Cour suprême de l'Ontario au nom de mineurs et à la suite de jugements et d'ordonnances prononcés en vertu de différentes lois. En octobre 1989, le comptable a viré quatre millions de dollars à la province. Ces fonds n'ont pas été réclamés pendant plus de 20 ans. Les opérations de ces deux comptes au cours de l'exercice sont présentées ci-dessous :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Solde au début de l'exercice | 273 469 | 260 336 |
| Versements, y compris les intérêts | 127 861 | 95 614 |
| Décaissements, y compris les intérêts | (90 555) | (82 481) |
| Transferts de la province | (4000) | |
| Solde à la fin de l'exercice | 306 775 | 273 469 |

### 4. AUTRES OBLIGATIONS

Les autres obligations comprennent les titres émis par divers organismes provinciaux, municipalités canadiennes et banques à charte.

### 5. PLACEMENTS À COURT TERME

Les placements à court terme comprennent les obligations, effets et dépôts bancaires échéant à l'intérieur d'un an.

### 6. HYPOTHÈQUES ET VALEURS MOBILIÈRES EN FIDUCIE

Le comptable est également dépositaire de différentes hypothèques, d'un montant de 3 168 000 $ (2 240 000 $ en 1989), ainsi que de différentes valeurs mobilières et titres représentant au total la somme de 1 342 000 $ (682 000 $ en 1989). Ces montants ne sont pas pris en compte dans les états financiers.

### 7. RÉGIME DE RETRAITE

Le comptable de la Cour suprême de l'Ontario contribue au Régime de retraite des fonctionnaires et au Fonds d'indexation des pensions de retraite de la province de l'Ontario, auxquels tous les employés permanents participent. La contribution du comptable à ces caisses de retraite se chiffrait à 12 500 $ (12 000 $ en 1989) et est incluse dans les avantages sociaux, dans l'etat des résultats et le compte de réserve du capital. Ce montant comprend les contributions actuelles et les paiements supplémentaires nécessaires pour couvrir la part de l'organisme dans les dettes non provisionnées estimatives du Fonds au 1er janvier 1990. Ces paiements supplémentaires continueront au cours des 40 prochaines années.

### 8. CHIFFRES COMPARATIFS

La présentation des chiffres de l'année précédente a été modifiée au besoin pour se conformer à celle de l'année courante.

## LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **SUCCESSIONS ET FONDS EN FIDUCIE** | | |
| Fonds en banque | 312 | 308 |
| Obligations | 219 919 | 206 961 |
| Placements (annexe A) | 154 468 | 141 918 |
| Biens immobiliers (note 7) | 68 862 | 50 951 |
| Actions | 12 840 | 11 289 |
| Créances hypothécaires | 1 779 | 1 812 |
| Assurance-vie | 2 558 | 2 537 |
| Divers | 6 465 | 5 937 |
| | 467 203 | 421 713 |
| Moins les emprunts hypothécaires | 1 237 | 974 |
| | 465 966 | 420 739 |
| **COMPTE DU FONDS D'ADMINISTRATION (note 3)** | | |
| Fonds en banque | 134 | 195 |
| Placements (annexe A) | 29 030 | 56 687 |
| | 29 164 | 56 882 |
| | 495 130 | 477 621 |

#### PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| **SUCCESSIONS ET FONDS EN FIDUCIE** | | |
| Patrimoines de personnes malades | 352 742 | 315 576 |
| Patrimoines de la Couronne | 39 787 | 38 150 |
| Sociétés de bienfaisance et fonds en fiducie spéciaux | 32 510 | 29 146 |
| Biens probablement en déshérence (note 4) | 7 321 | 10 477 |
| Successions de personnes décédées | 15 694 | 10 463 |
| Fonds en fiducie pour cimetières | 8 286 | 7 652 |
| Biens appartenant à des sociétés dissoutes | 6 228 | 6 252 |
| Sociétés de la Couronne | 2 326 | 1 751 |
| Soldes non réclamés | 1 169 | 1 137 |
| Fonds en fiducie pour les Indiens | 84 | 84 |
| Fonds en fiducie pour enfants | 39 | 51 |
| | 465 966 | 430 739 |
| **COMPTE DU FONDS D'ADMINISTRATION (note 3)** | | |
| Passif à court terme | 356 | 859 |
| Caisse d'assurance (note 5) | 200 | 200 |
| Excédent | 28 608 | 55 823 |
| | 29 164 | 56 882 |
| | 495 130 | 477 621 |

Voir les annexes et notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Curateur public,

Le curateur public

Le curateur public adjoint

## LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

### Revenus et dépenses
### exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **REVENUS** | | |
| Droits perçus | | |
| Patrimoines de personnes malades | 6 237 | 5 580 |
| Patrimoines de la Couronne | 663 | 510 |
| Fonds en fiducie spéciaux | 488 | 393 |
| Biens présumément en déshérence | 251 | 15 |
| Successions de personnes décédées | 152 | 158 |
| Sociétés de bienfaisance | 97 | 34 |
| Fonds en fiducie pour cimetières | 39 | 34 |
| Sociétés de la Couronne | 95 | 59 |
| Biens appartenant à des sociétés dissoutes | 23 | 18 |
| | 7 957 | 6 778 |
| Intérêts bancaires | 44 | 35 |
| Revenus nets de placements (annexe B) | 8 243 | 9 361 |
| | 16 244 | 16 174 |
| **DÉPENSES** | | |
| Traitements et salaires | 6 299 | 5 259 |
| Avantages sociaux (note 6) | 784 | 619 |
| Services | 640 | 808 |
| Fournitures et matériel | 584 | 231 |
| Transports et communications | 369 | 219 |
| | 8 456 | 7 136 |
| **EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES** | 7 788 | 9 038 |

### Excédent
### exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 55 823 | 46 785 |
| Excédent des revenus sur les dépenses | 7 788 | 9 038 |
| | 63 611 | 55 823 |
| Somme transférée au Trésor (note 3) | (35 000) | |
| Remboursement par la caisse d'assurance | (3) | |
| SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE | 28 608 | 55 823 |

Voir les annexes et notes afférentes aux états financiers.

## LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

### Détails des placements au 31 mars 1990

ANNEXE A

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Placements à court terme | 96 547 | 136 148 |
| Obligations (annexe C) | 84 158 | 52 942 |
| Intérêts courus | 4 671 | 9 077 |
| Intérêts débiteurs payés d'avance | 177 | |
| Fonds en banque | 145 | 438 |
| | 185 498 | 198 605 |
| Répartis comme suit : | | |
| Successions et fonds en fiducie | 154 468 | 141 918 |
| Compte du Fonds d'administration (note 3) | 29 030 | 56 687 |
| | 185 498 | 198 605 |

### Revenus de placements exercice terminé le 31 mars 1990

ANNEXE B

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Intérêts sur placements | 17 946 | 16 951 |
| Intérêts sur comptes en banque | 797 | 550 |
| | 18 739 | 17 501 |
| Moins les intérêts versés | 10 490 | 8 140 |
| Revenus nets de placements | 8 243 | 9 361 |

### Détails des obligations au 31 mars 1990

ANNEXE C

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Ontario Hydro | 33 074 | 29 994 |
| Gouvernements provinciaux | 39 134 | 6 889 |
| Obligations hypothécaires de banques | 11 950 | 16 059 |
| Coût | 84 158 | 52 942 |
| Valeur nominale | 84 400 | 52 900 |
| Valeur marchande | 79 386 | 51 686 |

Voir les annexes et notes afférentes aux états financiers.

## LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. GÉNÉRALITÉS

En vertu d'un certain nombre de lois, le Curateur public est investi de plusieurs fonctions, qui comprennent essentiellement les responsabilités suivantes :

- la gestion des biens des incapables mentaux;
- l'administration de la masse successorale de personnes décédées en Ontario sans testament et n'ayant plus aucun proche parent;
- la gestion des biens saisis ou ayant appartenu à une société dissoute, dévolus à l'État conformément aux dispositions de la *Loi sur les biens en déshérence*;
- une fonction générale de surveillance de l'activité des sociétés de bienfaisance.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

*(a) Méthode de comptabilité*

Les droits perçus, les intérêts bancaires et les charges sont inscrits selon la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de façon à accorder 30 jours supplémentaires pour le paiement des dettes contractées au cours de l'exercice écoulé. Les produits financiers nets des placements effectués sont inscrits selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

*(b) Placements*

Les fonds sont investis dans des obligations ou des placements à court terme productifs de revenus, lesquels sont normalement détenus jusqu'à la date d'échéance. Ces titres sont présentés au prix coûtant compte tenu de l'amortissement des primes ou escomptes d'émission. L'amortissement est inscrit aux dates de paiement de l'intérêt sur les titres.

*(c) Actions et obligations des successions et des fonds en fiducie*

Les actions et obligations des successions et des fonds en fiducie sont inscrites à leur valeur marchande au moment de la prise en charge des successions et des fonds en fiducie et un rajustement annuel pour faire correspondre la valeur de ces titres à leur valeur marchande est fait le 31 décembre de chaque année.

*(d) Biens immobiliers*

Les biens immobiliers sont inscrits à leur valeur d'expertise au moment de la constitution du fonds et font l'objet de réévaluations périodiques.

*(e) Assurance-vie*

Les contrats d'assurance-vie sont inscrits à leur valeur de rachat nette au moment de la constitution du fonds et sont réévalués tous les deux ans.

*(f) Immobilisations*

Les immobilisations sont inscrites à titre de dépenses au moment de leur acquisition.

### 3. COMPTE DU FONDS D'ADMINISTRATION

Le Fonds d'administration est le compte de fonctionnement du Curateur public. On y dépose les droits perçus par le curateur en contrepartie des services rendus pour chaque succession ou patrimoine, conformément aux dispositions de la *Loi sur le Curateur public*.

Les excédents de trésorerie du Fonds d'administration qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement sont investis, tout comme les liquidités des successions et des fonds en fiducie. Les intérêts créditeurs nets de ces placements sont versés au compte du Fonds d'administration, après déduction des intérêts versés sur les fonds des successions et les fonds en fiducie, conformément aux dispositions de la loi.

Le Fonds d'administration sert également au règlement de tous les frais de fonctionnement engagés par le Bureau du Curateur public.

Conformément à l'article 9(3) de la *Loi sur le Curateur public*, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, de temps à autre, ordonner le versement de tout solde créditeur du Fonds d'administration au compte du Trésor. En mai 1990, 27 millions de dollars ont été transférés du Fonds d'administration au Trésor.

### 4. FONDS DÉVOLUS À L'ÉTAT

La *Loi sur les biens en déshérence* autorise le Curateur public à prendre possession des biens vacants échus par droit à l'État, conformément aux dispositions de la *Loi portant réforme du droit des successions*, de la *Loi sur les compagnies*, ou en vertu de la common law. Les biens non réclamés au bout de 10 ans sont affectés au Trésor de la province.

Au cours de l'exercice, les sommes ainsi acquises par la province se sont élevées, à 2 743 846 $ (8 000 $ en 1989).

## LE CURATEUR PUBLIC DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**31 mars 1990**

### 5. CAISSE D'ASSURANCE

La loi dispose que le Bureau du Curateur public est tenu de constituer une caisse d'assurance en vue de se protéger contre certaines pertes dont il pourrait avoir à assumer la responsabilité. La somme de 200 000 $, prélevée sur le Fonds d'administration, a été virée à ce compte.

### 6. RÉGIME DE RETRAITE

Le Bureau du Curateur public assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution du Bureau à la Caisse se chiffrait à 243 863 $ (185 402 $ en 1989) pour 1990 et est incluse dans le poste des avantages sociaux à l'état des recettes et des dépenses. Ce montant comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part du Bureau des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires seront effectués pendant les 40 prochaines années.

### 7. BIENS IMMOBILIERS ET PROJET DE RÉÉVALUATION

En raison de la grande instabilité du marché immobilier de l'Ontario, la valeur des biens change après leur constitution initiale. Un grand nombre de biens n'ont pas été réévalués ces dernières années. Le Bureau du curateur public a entrepris un projet de réévaluation des biens qu'il gère. Ce projet devrait se terminer en 1991.

Au Curateur public de la province de l'Ontario
et au procureur général

J'ai vérifié le bilan du Curateur public de la province de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que les états des revenus et dépenses et de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Curateur public de la province de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 27 juillet 1990

## ONTARIO HYDRO

### RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION QUANT À LA PUBLICATION DES ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ

Les états financiers ci-joints d'Ontario Hydro sont la responsabilité de la direction et ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Les principales conventions comptables adoptées par Ontario Hydro sont décrites dans le résumé des principales conventions comptables ci-joint. La préparation d'états financiers nécessite l'utilisation d'estimations établies d'après le jugement de la direction, surtout dans le cas d'opérations influençant l'exercice étudié mais ne pouvant être menées à terme avant un certain temps. Ces états financiers ont été dressés dans les limites raisonnables de l'importance relative et compte tenu de l'information disponible en date du 12 mars 1990. Les renseignements présentés ailleurs dans le rapport annuel sont conformes aux états financiers.

La direction a recours à un système de contrôles internes en vue d'assurer, à un degré raisonnable, la protection des biens de la société et la publication de renseignements financiers fiables au moment opportun. Ce système comprend des directives et des procédés stricts ainsi qu'une structure organisationnelle permettant une délégation appropriée de l'autorité et des responsabilités. Une fonction de vérification interne évalue régulièrement et de façon indépendante l'efficacité de ces contrôles internes et en fait rapport à la direction et au comité de vérification du conseil d'administration.

Les états financiers ont été vérifiés par Ernst & Young, vérificateurs externes indépendants désignés par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'Ontario. Les vérificateurs externes sont tenus d'exprimer si à leur avis les états financiers sont présentés fidèlement selon les principes comptables généralement reconnus. Le rapport des vérificateurs ci-dessous décrit la portée de leur vérification et leur opinion.

Par le biais de son comité de vérification, le conseil d'administration est tenu de s'assurer que la direction assume ses responsabilités quant à la publication des états financiers et aux contrôles internes. Le comité de vérification se réunit régulièrement avec la direction, les vérificateurs internes et externes pour voir à ce que chaque groupe s'acquitte de ses responsabilités respectives, et pour revoir les états financiers avant leur soumission au conseil d'administration pour approbation. Les vérificateurs externes ont un accès direct et entier au comité de vérification, en présence ou non de la direction, afin de discuter de leur vérification et de leurs constatations quant à l'intégrité de l'information financière d'Ontario Hydro et quant à l'efficacité de son système de contrôles internes.

Au nom de la direction,

Le président du conseil et président-directeur général,

Le premier vice-président, Finances et Services,

Toronto, Canada
le 12 mars 1990

### RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration d'Ontario Hydro,

Nous avons vérifié le bilan d'Ontario Hydro au 31 décembre 1989 ainsi que l'état des résultats, l'état des affectations accumulées au remboursement de la dette, l'état de la réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités, et l'état de la provenance des fonds investis dans des immobilisations pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a donc comporté les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière d'Ontario Hydro au 31 décembre 1989, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Toronto, Canada
le 12 mars 1990

Comptables agréés

## ONTARIO HYDRO

### RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers ci-joints ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada et appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Les principales conventions comptables adoptées par Ontario Hydro sont décrites ci-dessous.

**Tarifs**

En vertu des pouvoirs étendus dont elle est investie, Ontario Hydro assure la production et la distribution d'énergie électrique dans l'ensemble de la province. Son fonctionnement est régi par la Loi sur la Société provinciale de l'électricité et par la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

La première de ces lois stipule que le prix payé par les municipalités doit permettre de couvrir les frais d'exploitation et d'entretien du réseau électrique, l'amortissement, les intérêts, les sommes affectées au remboursement de la dette et à la réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités. L'affectation au remboursement de la dette est le montant annuel nécessaire, en vertu de la Loi, pour accumuler au cours d'une période de 40 ans un fonds d'amortissement égal à la dette engagée pour le coût des immobilisations en service. Quant aux sommes affectées à la réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités ou prélevées sur celle-ci, elles sont destinées à préserver la solvabilité financière et à minimiser les effets des fluctuations de tarifs.

En vertu des dispositions de la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, toute modification de tarifs proposée par Ontario Hydro doit faire l'objet d'une audience publique devant la Commission de l'énergie de l'Ontario, dans le mesure où cette modification concerne les services municipaux d'électricité, les clients industriels directs et, à la demande du ministre de l'Énergie, les clients visés en détail. La Commission de l'énergie de l'Ontario soumet alors ses recommandations au ministre de l'Énergie. Après avoir pris connaissance de ces recommandations, le conseil d'administration d'Ontario Hydro fixe les tarifs d'électricité conformément à la Loi sur la Société provinciale de l'électricité.

Si le conseil d'administration décide d'inclure dans les tarifs d'électricité futurs un montant lié à une certaine transaction qui, selon les conventions comptables énoncées ci-après, aura imputé ou crédité aux résultats de l'exercice en cours, ce montant est reporté et amorti sur les exercices ultérieurs, au fur et à mesure de son incorporation dans les tarifs.

**Immobilisations**

Les immobilisations en service sont les installations en exploitation et les installations de réserve hors exploitation. Les constructions en cours comprennent les immobilisations en construction et les réserves d'eau lourde constituées pour les centrales nucléaires en construction.

Les immobilisations sont capitalisées au coût, à savoir le coût des matériaux et de la main-d'oeuvre, les frais d'ingénierie et les frais généraux, l'amortissement du matériel d'entretien, l'intérêt relatif aux constructions en cours et, dans le cas des nouvelles installations, les frais de formation du personnel d'exploitation. Dans le cas des installations de production, il faut ajouter le coût net de la mise en service qui est égal aux frais de démarrage diminués de la valeur de l'énergie produite par ces installations pendant la période de mise en service. Dans le cas des installations à groupes multiples, une fraction proportionnelle du coût total est attribuée à chaque groupe d'exploitation important mis en service. Le coût de l'eau lourde englobe les coûts directs liés à la production et les frais généraux connexes, ainsi que les intérêts et l'amortissement des soldes d'eau lourde et les coûts estimatifs d'enlèvement de ces installations. Les contrats de location, en vertu desquels Ontario Hydro paie des avantages et assume les risques inhérents à la propriété des biens loués, sont capitalisés.

## ONTARIO HYDRO

Les intérêts sur les constructions en cours sont capitalisés à des taux voisins de ceux des emprunts à long terme contractés pour financer les immobilisations en construction (10,8 % en 1989; 10,8 % en 1988). Si le délai d'exécution d'un projet donné est prolongé, les intérêts sont capitalisés pendant la période de prolongation, pour autant qu'on puisse raisonnablement espérer que le projet sera achevé.

Si un projet est annulé ou reporté indéfiniment, et qu'il y ait peu de chances d'assister à une reprise des travaux, tous les coûts engagés, y compris les frais d'annulation, sont passés en charge.

Dans le cas des immobilisations mises hors service et réservées à un usage futur, dites installations de réserve hors exploitation, les coûts de la mise de côté sont imputés aux résultats.

**Amortissement**

Le coût d'acquisition des immobilisations en service est amorti selon la méthode linéaire. Les taux d'amortissement applicables aux différentes catégories d'éléments d'actif sont déterminés sur la base de la durée d'utilisation prévue. Pour les principales composantes, on retient la plus courte des deux durées suivantes : la durée d'utilisation prévue de la composante en question ou la durée d'utilisation restante de l'ensemble de la centrale.

Les durées d'utilisation prévues des principales catégories d'éléments d'actif sont les suivantes :

| | |
|---|---|
| Centrales | |
| - hydroélectriques | - entre 65 et 100 ans |
| - à combustibles fossiles | - 40 ans (entre 30 et 35 ans en 1988) |
| - nucléaires | - 40 ans |
| Eau lourde | - jusqu'en 2040 |
| Installations de transport et de distribution | - entre 20 et 55 ans |
| Installations de production d'eau lourde | - 20 ans |
| Installations d'administration et de service | - entre 5 et 65 ans |

La société ayant opté pour la méthode d'amortissement par classes homogènes de valeur active, le coût de la mise hors service d'une immobilisation est, en règle générale, imputé à l'amortissement cumulé; par conséquent, aucun gain (ou perte) n'apparaît dans le compte de résultats. Toutefois, le gain (ou la perte) réalisé (ou subie) à la vente d'une immobilisation de même que la perte causée par la mise hors service anticipée sont imputés aux résultats de l'exercice auquel ils se rattachent, à titre de régularisation de la dotation aux amortissements.

S'ils peuvent être chiffrés et s'ils sont suffisamment importants, les coûts d'enlèvement d'immobilisations (diminués de la valeur résiduelle), à l'exception des installations de production d'eau lourde, peuvent faire l'objet de provisions spéciales imputées à la dotation uniforme aux amortissements sur une période correspondant à la durée d'utilisation restante des éléments d'actif en question. Dans le cas des installations de production d'eau lourde, les provisions pour coûts d'enlèvement sont imputées aux coûts de production d'eau lourde selon la méthode linéaire sur une période correspondant à la durée d'utilisation restante des installations. Tous les autres coûts d'enlèvement sont imputés aux amortissements au fur et à mesure qu'ils sont engagés. Il s'agit en fait des coûts estimatifs liés au déclassement des centrales nucléaires, des centrales à combustibles fossiles et des installations de production d'eau lourde, et au retrait des canaux de combustible de certains réacteurs nucléaires.

Les modalités de détermination de la durée d'utilisation prévue des immobilisations sont revues régulièrement, tout comme les principales hypothèses qui servent de base aux évaluations concernant les frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations. Les changements éventuels sont répercutés sur la durée d'utilisation restante, à compter de l'exercice au cours duquel ils ont une incidence sur les tarifs d'électricité.

La méthode retenue pour l'amortissement des installations de réserve hors exploitation consiste à imputer toute réduction de valeur prévue à la dotation aux amortissements, de façon linéaire, sur la durée pendant laquelle on compte ne pas utiliser l'installation.

## ONTARIO HYDRO

**Acomptes non amortis sur la fourniture de combustible**

Afin d'assurer à ses centrales un approvisionnement régulier en combustible, Ontario Hydro a conclu avec ses fournisseurs des accords à long terme. S'il est prévu dans le contrat qu'Ontario Hydro doit commencer les paiements avant la fourniture du combustible pour couvrir les frais de démarrage, les versements effectués et autres coûts connexes, notamment les intérêts, sont comptabilisés au titre d'acomptes non amortis sur la fourniture de combustible. Ces acomptes sont par la suite amortis dans les stocks, au moment de la livraison du combustible.

**Combustible pour la production d'énergie électrique**

Cette rubrique comprend les coûts moyens des stocks liés au combustible consommé, les frais de mise en service de l'énergie produite et les provisions pour les frais d'évacuation du combustible nucléaire irradié au cours de la période. Le coût des stocks de combustible consommé comprend les achats de combustible, les frais de transport et de manutention et l'amortissement des acomptes versés sur le combustible. Les frais de transport englobent les intérêts et l'amortissement du matériel ferroviaire d'Ontario Hydro. Les frais de mise en service de l'énergie produite pendant la période correspondent au supplément de coût d'exploitation et des frais de combustible engagés pour produire la même quantité d'énergie dans les groupes électrogènes remplacés à la suite de la nouvelle mise en service. Les coûts d'évacuation du combustible nucléaire irradié au cours de chaque période sont imputés aux résultats, d'après une estimation des dépenses futures et des intérêts accumulés à la date prévue d'évacuation. Les charges estimatives, les intérêts, les taux d'inflation et la date prévue d'évacuation sont révisés périodiquement. Les régularisations requises par les rectifications apportées sont imputées aux résultats selon la méthode de dotation uniforme sur la période qui va de la première année au cours de laquelle ces modifications pourront être répercutées sur les tarifs d'électricité à la date estimative de la mise en service de l'installation d'évacuation.

**Conversion des devises**

L'actif et le passif monétaires à court terme de la société sont convertis en dollars canadiens d'après les taux de change en vigueur à la clôture de l'exercice; les gains ou les pertes de change résultant de ces conversions sont crédités ou imputés aux résultats. Les dettes à long terme payables en devises sont converties en dollars canadiens d'après les taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Dans ce cas, les gains ou pertes de change sont reportés et inclus dans les charges non amorties de la dette, et ils sont amortis au cours des exercices suivants selon la méthode de dotation uniforme sur la durée de vie restante de la dette.

Les gains ou les pertes de change sur opérations de couverture des dettes à long terme payables en devises sont reportés et inclus aux charges non amorties de la dette. Les gains ou les pertes reportés liés aux remboursements du capital sont amortis selon la méthode de dotation uniforme jusqu'à l'échéance des remboursements du montant en capital ayant fait l'objet de couverture. Les gains ou les pertes reportés liés aux paiements des intérêts sont crédités ou imputés à l'exercice où les paiements d'intérêts ayant fait l'objet de couverture sont exigibles.

Les gains ou les pertes de change enregistrés à l'occasion du remboursement anticipé d'une dette à long terme sont reportés et inclus aux charges non amorties de la dette à condition qu'il n'y ait pas eu affaiblissement de la position dans la devise correspondant à la dette remboursée à la suite du refinancement, dans la même devise, de cette dette. Ces gains ou pertes reportés sont amortis au cours des exercices ultérieurs selon la méthode de dotation uniforme jusqu'à la date initiale d'échéance de la dette remboursée. S'il y a affaiblissement de la position dans la devise à la suite du remboursement anticipé de la dette, les gains ou pertes de change qui en résultent sont crédités ou imputés aux résultats.

## ONTARIO HYDRO

### Charges non amorties de la dette

Les charges non amorties de la dette comprennent les sommes non amorties liées aux pertes ou aux gains de change non matérialisés résultant de la conversion en dollars canadiens de la dette à long terme libellée en devises, aux pertes ou aux gains de change sur les opérations de couverture, aux pertes ou aux gains de change sur le remboursement anticipé de la dette à long terme, aux primes ou escomptes à l'émission ou au remboursement avant la date d'échéance et aux primes ou escomptes liés aux opérations de couverture en devises.

Les primes et escomptes à l'émission sont amortis sur une période qui va de l'émission jusqu'à l'échéance de la dette. Les primes ou escomptes au remboursement avant la date d'échéance sont amortis au cours de la période qui va de la date du remboursement jusqu'à la date initiale d'échéance. Les primes ou escomptes sur opérations de couverture en devises sont crédités ou imputés aux résultats des exercices selon le terme de chaque opération.

### Accord nucléaire - remboursements

Ontario Hydro, Énergie atomique du Canada limitée et la province de l'Ontario ont conclu un accord sur la construction et l'exploitation des tranches 1 et 2 de la centrale nucléaire de Pickering, la propriété de ces tranches revenant à Ontario Hydro. Énergie atomique du Canada limitée et la province de l'Ontario ont investi 258 millions de dollars, montant qui a été déduit de la valeur des immobilisations en service dans les tranches 1 et 2 de Pickering. Jusqu'en 2005, Ontario Hydro devra verser mensuellement des paiements aux deux autres parties, au prorata de leur apport de capital. Ces paiements, dits «remboursements», correspondent à l'avantage net d'exploitation procuré par l'énergie électrique produite par les tranches 1 et 2 de la centrale de Pickering, par rapport à l'énergie électrique produite par des groupes au charbon semblables aux groupes 1 et 2 de la centrale de Lambton.

Pendant la période d'arrêt de 1983 à 1988 des tranches 1 et 2 de la centrale de Pickering pour le remplacement de leurs tubes de force, le calcul des remboursements a donné lieu à des montants négatifs, qui ont été portés au crédit des comptes d'exploitation des exercices couverts par cette période. Les montants négatifs cumulés, intérêt compris, sont inclus dans les débiteurs à long terme, et seront portés en réduction des remboursements futurs payables à la province de l'Ontario et à Énergie atomique du Canada limitée pendant la durée restante de l'Accord, à partir de la remise en service de la dernière des deux tranches en novembre 1988.

### Régime de retraite

Le régime de retraite est un régime contributif à prestations déterminées couvrant tous les employés permanents d'Ontario Hydro. Aux fins comptables, les coûts découlant du régime sont déterminés de manière actuarielle à partir des hypothèses les plus probables établies par la direction portant sur les effets des événements futurs sur la valeur actuarielle actuelle des prestations constituées de retraite, et de l'évaluation de l'actif du régime de retraite à partir d'une moyenne de cinq ans de la valeur marchande. Les surplus et les déficits enregistrés par le régime sont amortis selon la méthode de dotation uniforme sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des employés couverts par le régime de retraite d'Ontario Hydro.

### Recherche et développement

Les frais de recherche et de développement sont imputés aux résultats de l'exercice auquel ils se rattachent, à l'exception de ceux liés directement à la conception ou à la construction d'une installation donnée, qui sont inclus dans les frais d'établissement.

## ONTARIO HYDRO

### ÉTAT DES RÉSULTATS

| pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989 | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | | *en millions de dollars* |
| **Produits** | | |
| Revenus provenant de la vente de puissance et d'énergie primaires aux | | |
| services municipaux | 4 209 | 3 824 |
| clients ruraux au détail | 1 256 | 1 103 |
| clients industriels directs | 790 | 730 |
| | 6 255 | 5 657 |
| Revenus provenant de la vente de puissance et d'énergie secondaires (note 1) | 91 | 156 |
| | 6 346 | 5 813 |
| **Charges** | | |
| Exploitation, entretien et administration | 1 534 | 1 354 |
| Combustible utilisé pour la production d'énergie électrique | 1 132 | 1 122 |
| Achats de puissance | 230 | 57 |
| Accord nucléaire – remboursements | 1 | 11 |
| Montants perçus par le gouvernment provincial (note 2) | 177 | 91 |
| Amortissement (note 3) | 845 | 811 |
| | 3 919 | 3 446 |
| **Bénéfice avant frais financiers** | 2 427 | 2 367 |
| Intérêts (note 4) | 1 697 | 1 740 |
| Opérations de change (note 5) | 31 | 1 |
| | 1 728 | 1 741 |
| **Bénéfice net** | 699 | 626 |
| **Affectations :** | | |
| Remboursement de la dette | 357 | 341 |
| Fluctuations de tarifs et éventualités | 342 | 285 |
| | 699 | 626 |

Voir le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

## ONTARIO HYDRO

### BILAN

| au 31 décembre 1989 | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | | *en millions de dollars* |
| **Actif** | | |
| **Immobilisations** (note 6) | | |
| Immobilisations en service | 27 786 | 26 918 |
| Moins amortissement cumulé | 7 017 | 6 289 |
| | 20 769 | 20 629 |
| Constructions en cours | 11 593 | 9 346 |
| | 32 362 | 29 975 |
| **Actif à court terme** | | |
| Encaisse et placements temporaires | – | 312 |
| Débiteurs | 788 | 663 |
| Combustible pour la production d'énergie électrique (note 7) | 1 108 | 1 113 |
| Matériaux et fournitures, au prix coûtant | 339 | 332 |
| | 2 235 | 2 420 |
| **Autres éléments d'actif** | | |
| Charges non amorties de la dette | 218 | 324 |
| Acomptes non amortis sur la fourniture de combustible (note 8) | 728 | 755 |
| Frais reportés non amortis (note 9) | 313 | 401 |
| Débiteurs à long terme et autres éléments d'actif | 421 | 483 |
| | 1 680 | 1 963 |
| | 36 277 | 34 358 |

Voir le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

## ONTARIO HYDRO

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| **Passif** | | |
| **Dette à long terme** (note 10) | 25 141 | 24 240 |
| **Passif à court terme** | | |
| Dette bancaire (note 11) | 358 | – |
| Créditeurs et charges à payer | 919 | 664 |
| Billets à payer à court terme | – | 500 |
| Intérêts courus | 742 | 714 |
| Tranche à moins d'un an de la dette à long terme | 1 661 | 1 665 |
| | 3 678 | 3 543 |
| **Autres éléments de passif** | | |
| Créditeurs et charges à payer | 222 | 216 |
| Frais à payer pour l'enlèvement d'immobilisations et l'évacuation du combustible irradié (note 12) | 949 | 771 |
| | 1 171 | 987 |
| **Éventualités** (notes 8 and 14) | | |
| **Avoir propre** | | |
| Affectations accumulées au remboursement de la dette | 3 927 | 3 570 |
| Réserve pour fluctuations de tarifs et éventualités | 2 233 | 1 891 |
| Contributions de la province de l'Ontario au titre de la construction rurale | 127 | 127 |
| | 6 287 | 5 588 |
| | 36 277 | 34 358 |

Au nom du conseil d'administration,

Le président du conseil et président-directeur général,

Le vice-président du conseil,

Toronto, Canada,
le 12 mars 1990

## ONTARIO HYDRO

### ÉTAT DES AFFECTATIONS ACCUMULÉES AU REMBOURSEMENT DE LA DETTE

pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989

| | Services municipaux | District électrique (Clients ruraux au détail et industriels directs) | 1989 | Total 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | | *en millions de dollars* | | |
| Solde au début de l'exercice | 2 478 | 1 092 | **3 570** | 3 229 |
| Affectation | 241 | 116 | **357** | 341 |
| Solde à la fin de l'exercice | 2 719 | 1 208 | **3 927** | 3 570 |

### ÉTAT DE LA RÉSERVE POUR FLUCTUATIONS DE TARIFS ET ÉVENTUALITÉS

pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989

| | Provisions constituées dans l'intérêt de tous les clients | Provisions constituées dans l'intérêt (ou récupérables auprès) de certains groupes de clients | | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Services municipaux | Clients ruraux au détail | Clients industriels directs | 1989 | 1988 |
| | | | *en millions de dollars* | | | |
| Solde au début de l'exercice | 1 906 | 1 | (15) | (1) | **1 891** | 1 606 |
| Affectation | 311 | – | 28 | 3 | **342** | 285 |
| Solde à la fin de l'exercice | 2 217 | 1 | 13 | 2 | **2 233** | 1 891 |

Voir le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

## ONTARIO HYDRO

### ÉTAT DE LA PROVENANCE DES FONDS INVESTIS DANS DES IMMOBILISATIONS

| pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989 | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| **Liquidités provenant de l'exploitation** (note 15) | 1 705 | 1 368 |
| **Liquidités provenant du financement** | | |
| Émission de titres de dette à long terme | 5 221 | 5 802 |
| Variation des billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de la dette - (diminution) | (500) | – |
| | 4 721 | 5 802 |
| Moins remboursement de titres de dette à long terme | 2 650 | 1 827 |
| Fonds provenant du financement | 2 071 | 3 975 |
| Liquidités utilisées pour l'investissement dans d'autres éléments d'actif (note 15) | (45) | (45) |
| Liquidités provenant de l'exploitation, du financement et d'autres activités | 3 731 | 5 298 |
| Variations de l'encaisse et des quasi-espèces - diminution (augmentation) (note 15) | 600 | (225) |
| Liquidités investies dans des immobilisations | 4 331 | 5 073 |
| Variations des créditeurs et des charges à payer afférentes à l'investissement dans des immobilisations - augmentation | 103 | 16 |
| **Investissement dans des immobilisations** (note 15) | 4 434 | 5 089 |

Voir le sommaire des principales conventions comptables et les notes afférentes aux états financiers.

## ONTARIO HYDRO

### NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

**1. Puissance et énergie secondaires**

Les revenus provenant de la vente de puissance et d'énergie secondaires représentent les 87 millions de dollars (155 millions de dollars en 1988) tirés de la vente d'électricité à des sociétés américaines d'électricité.

**2. Montants perçus par le gouvernement provincial**

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Redevances d'eau | 90 | 91 |
| Frais de garantie de dette | 82 | – |
| | 172 | 91 |

Les montants perçus par le gouvernement provincial sont les montants qu'Ontario Hydro verse au gouvernement provincial de l'Ontario pour les frais de garantie de dette et les redevances d'eau.

**Redevances d'eau**

Sous la rubrique «Redevances d'eau» figurent les montants versés à la province de l'Ontario en contrepartie de l'usage de l'eau à des fins de production d'hydroélectricité.

**Frais de garantie de dette**

En mai 1989, la province de l'Ontario a statué qu'Ontario Hydro devait payer à la province des frais annuels de garantie de dette d'un montant de 0,5 % de la dette totale garantie par la province non réglée au 31 décembre de l'exercice précédent. Pour 1989, ces frais de garantie de dette, payés à partir de mai 1989, s'élèvent à 92 millions de dollars.

**3. Amortissement**

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Amortissement des immobilisations en service | 795 | 774 |
| Amortissement des frais reportés | 60 | 69 |
| Coûts d'enlèvement d'immobilisations | | |
| - provision pour coûts d'enlèvement des centres de combustible | 57 | 59 |
| - provision pour coûts de déclassement | 55 | 54 |
| - autres coûts d'enlèvement | 20 | 25 |
| | 984 | 912 |
| Moins : | | |
| Amortissement imputé aux projets | | |
| - production d'eau lourde | 61 | 51 |
| - constructions en cours | 53 | 44 |
| - combustible pour la production d'énergie électrique | 2 | 2 |
| Gains nets à la vente d'immobilisations | 13 | 4 |
| | 119 | 101 |
| | 865 | 811 |

**4. Intérêts**

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Intérêts sur obligations, billets et autres titres de dette | 2 930 | 2 780 |
| Intérêts sur les frais à payer pour l'enlèvement | | |
| et immobilisations et l'évacuation du combustible irradié | 80 | 65 |
| | 3 010 | 2 845 |
| Moins : | | |
| Intérêts imputés aux projets | | |
| - constructions en cours | 1 010 | 930 |
| - production d'eau lourde | 77 | 60 |
| - combustible pour la production d'énergie électrique | 80 | 80 |
| Intérêts gagnés sur placements | 140 | 95 |
| | 1 310 | 1 165 |
| | 1 697 | 1 680 |

## ONTARIO HYDRO

### 5. Opérations de change

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Amortissement des gains et pertes de change | [illegible] | (81) |
| Pertes de change nettes sur les autres opérations de change | [illegible] | 82 |
| | [illegible] | 1 |

### 6. Immobilisations

| | 1989 | | |
|---|---|---|---|
| | Immobilisations en service | Amortissement cumulé | Constructions en cours |
| | | *en millions de dollars* | |
| Centrales | | | |
| - hydroélectriques | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| - à combustibles fossiles | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| - nucléaires | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Eau lourde | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Transport et distribution | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Installations de production d'eau lourde | [illegible] | [illegible] | – |
| Installations d'administration et de service | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

| | 1988 | | |
|---|---|---|---|
| | Immobilisations en service | Amortissement cumulé | Constructions en cours |
| | | *en millions de dollars* | |
| Centrales | | | |
| - hydroélectriques | 1 609 | 620 | 53 |
| - à combustibles fossiles | 5 707 | 1 447 | 68 |
| - nucléaires | 10 805 | 1 474 | 7 216 |
| Eau lourde | 2 447 | 252 | 1 100 |
| Transport et distribution | 5 663 | 1 511 | 750 |
| Installations de production d'eau lourde | 1 126 | 443 | – |
| Installations d'administration et de service | 1 271 | 152 | 119 |
| | 26 950 | 6 209 | 9 506 |

Les centrales à combustibles fossiles en service comprennent les installations de réserve hors exploitation. Au 31 décembre 1989, la majorité des coûts non amortis relatifs aux installations de réserve hors exploitation concernait le groupe 3 de la centrale de Lennox. Le 29 décembre 1989, le groupe 3 de la centrale de Lennox a été remis en service.

La majeure partie des constructions en cours au 31 décembre 1989 concernait le programme de construction de la centrale nucléaire de Darlington. Les coûts connexes de ce programme, y compris l'eau lourde, s'élevaient à 9 005 millions de dollars au 31 décembre 1989 (8 200 millions de dollars en 1988). Après leur mise en service prévue entre 1990 et 1992, les quatre tranches de la centrale de Darlington fourniront 3 524 mégawatts de puissance nette. Les coûts d'achèvement de ce programme sont estimés à 2 326 millions de dollars, ce qui comprend l'inflation et l'intérêt s'élevant à environ 1 392 millions de dollars. L'inflation et l'intérêt devraient être en moyenne de 5 % et de 10,5 % par an respectivement, entre 1990 et 1992. Compte tenu des incertitudes liées aux longs délais d'exécution des travaux et aux dates prévues de mise en service, ces coûts sont sujets à modification.

## ONTARIO HYDRO

### 7. Combustible pour la production d'énergie électrique

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Stocks | | |
| - uranium | 700 | 670 |
| - charbon | 388 | 418 |
| - mazout | 12 | 27 |
| | 1 100 | 1 115 |

### 8. Acomptes non amortis sur la fourniture de combustible

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Uranium | | |
| - Rio Algom Limited | 406 | 414 |
| - Denison Mines Limited | 322 | 334 |
| | 728 | 748 |
| Charbon | – | 7 |
| | 728 | 755 |

Les acomptes non amortis sur la fourniture de combustible sont reconnus au moment de la livraison. Au cours des cinq prochains exercices, l'amortissement des acomptes sur la fourniture d'uranium s'élèvera à quelque 55 millions de dollars pour le contrat passé avec Rio Algom Limited et à quelque 64 millions de dollars pour le contrat passé avec Denison Mines Limited.

Ontario Hydro a, avec Denison Mines Limited et Rio Algom Limited, des contrats à long terme de fourniture d'uranium jusqu'en 2012 et 2027 respectivement. À l'heure actuelle, Ontario Hydro prévoit un besoin d'environ 1 700 mégagrammes d'uranium en 1990, besoin qui devrait atteindre environ 1 800 mégagrammes en 1994. Les stocks d'uranium au 31 décembre 1989 et les livraisons prévues dans les contrats jusqu'à la fin de 1993 dépassent d'environ 400 mégagrammes les besoins prévus jusqu'à la fin de 1993. Pour la période allant de 1994 à 2012, les livraisons prévues dans les contrats dépassent les besoins estimés des centrales nucléaires actuellement en service et en construction d'environ 1 000 mégagrammes par an. Ontario Hydro pourra soit vendre l'uranium excédentaire, soit, sous certaines conditions, annuler ou renégocier les contrats. Si un contrat est annulé, le fournisseur n'est pas tenu de rembourser les acomptes reçus. Il est pour l'instant impossible de prévoir l'issue de la gestion du surplus d'uranium.

### 9. Frais reportés non amortis

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Usine d'eau lourde de Bruce D | 140 | 185 |
| Centrale de Wesleyville | 10 | 15 |
| | 150 | 200 |
| Contrat de fourniture de mazout | 97 | 116 |
| Entente d'achat de charbon | 66 | 85 |
| | 313 | 401 |

Les frais reportés non amortis sont les frais que le conseil d'administration a décidé, en vertu des pouvoirs dont il est investi pour fixer les tarifs, de reporter ou d'amortir de façon linéaire sur les tarifs d'électricité pendant un nombre déterminé d'années. La nature de ces frais est décrite ci-dessous.

- Aucune demande n'a été faite pour la reprise des travaux de construction de l'usine d'eau lourde de Bruce D, et les probabilités qu'ils reprennent sont faibles. Le coût en capital de ce projet et les frais reportés non amortis liés à l'annulation du projet de la centrale de Wesleyville sont amortis depuis 1984 et le seront jusqu'en 1993. Ainsi, 40 millions de dollars ont été imputés à l'amortissement en 1989.

## ONTARIO HYDRO

### 9. Frais reportés non amortis (suite)

- En vertu d'une entente conclue en 1987 entre Ontario Hydro et Petronas Limited au sujet d'un contrat de fourniture de mazout, Ontario Hydro a versé 150 millions de dollars à Petronas Limited, et les parties se sont mutuellement libérées de toutes obligations et de tous privilèges liés à ce contrat. Le coût net de ce règlement sera amorti sur la période allant de 1988 à 1992. Ainsi, 29 millions de dollars ont été imputés au poste «combustible pour la production d'énergie électrique» en 1989.
- En novembre 1987, Ontario Hydro a signalé à USX Corporation qu'elle annulait l'Entente d'achat de charbon conformément au préavis de trois ans stipulé dans l'Entente. USX Corporation n'est pas tenue de rembourser les acomptes faits avant le début des livraisons de charbon pour couvrir les frais de démarrage. On évalue à quelque 85 millions de dollars le total des acomptes et coûts connexes existant au moment de l'annulation de l'Entente. Ces acomptes et coûts connexes seront amortis sur la période allant de 1989 à 1993. Par conséquent, 17 millions de dollars ont été imputés au poste «combustible pour la production d'énergie électrique» en 1989. En décembre 1989, Ontario Hydro et USX Corporation se sont accordées pour fixer la date d'effet de l'annulation de l'Entente au 31 décembre 1989. Le coût net du règlement payable par Ontario Hydro a été imputé au poste «combustible pour la production d'énergie électrique» en 1989.

### 10. Dette à long terme

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | en millions de dollars | |
| Obligations et billets à payer | 28 694 | 25 775 |
| Autre dette à long terme | 108 | 150 |
| | 28 802 | 25 925 |
| Moins la tranche de la dette échéant à moins d'un an | 1 661 | 1 665 |
| | 26 141 | 24 260 |

L'encours des obligations et billets à payer, exprimé en dollars canadiens, est ventilé ci-après, par année d'échéance et monnaie d'émission :

| Année d'échéance | 1989 | | | | 1988 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Dollars canadiens | Encours en capital Devises | Total | Taux d'intérêt moyen pondéré | Encours en capital Total | Taux d'intérêt moyen pondéré |
| | en millions de dollars | | | en pourcentage | en millions de dollars | en pourcentage |
| 1989 | – | – | – | | 1 644 | |
| 1990 | 1 018 | 921 | 1 939 | | 1 668 | |
| 1991 | 1 372 | 273 | 1 645 | | 1 675 | |
| 1992 | 1 136 | 900 | 2 036 | | 1 910 | |
| 1993 | 2 781 | 41 | 2 822 | | 2 587 | |
| 1994 | 1 328 | 663 | 1 991 | | – | |
| 1 - 5 ans | 7 635 | 2 398 | 10 033 | 11,0 | 9 484 | 10,9 |
| 6 - 10 ans | 4 666 | 649 | 5 415 | 9,6 | 5 256 | 10,2 |
| 11 - 15 ans | 3 004 | 687 | 3 691 | 11,0 | 3 245 | 11,9 |
| 16 - 20 ans | 3 023 | 2 345 | 5 368 | 10,0 | 4 726 | 9,8 |
| 21 - 25 ans | 1 326 | 900 | 2 226 | 13,0 | 5 064 | 12,6 |
| | 19 936 | 8 758 | 28 694 | 10,8 | 25 775 | 10,9 |

Montants de paiement :

| | | |
|---|---|---|
| Dollars canadiens | 19 936 | 17 905 |
| Dollars US | 8 753 | 7 858 |
| Livres sterling | 5 | 12 |
| | 28 694 | 25 775 |

Le capital et les intérêts des obligations et des billets à payer sont dûs ou garantis par la province de l'Ontario.

## ONTARIO HYDRO

### 10. Dette à long terme (suite)

Les obligations et les billets à payer en dollars US comprennent les obligations d'Ontario Hydro d'une valeur de 5 096 millions de dollars canadiens (5 609 millions de dollars canadiens en 1988) détenues par la province de l'Ontario et dont les modalités sont identiques à celles des titres de la province de l'Ontario émis aux États-Unis pour le compte d'Ontario Hydro.

Ontario Hydro a pris des dispositions financières afin de couvrir une partie de sa position de change liée au remboursement du montant en capital et aux paiements d'intérêts de la dette à long terme. Au 31 décembre 1989, ces dispositions, qui concernent principalement des contrats de change, portaient sur 1 905 millions de dollars US (2 198 millions de dollars US en 1988), au cours moyen pondéré en dollars canadiens de 1,25 (1,26 en 1988).

Elles couvrent des paiements de capital et d'intérêts totalisant 670 millions de dollars US exigibles en 1990 et des paiements de capital et d'intérêts totalisant 1 119 millions de dollars US exigibles entre 1991 et 1998.

Ontario Hydro a conclu une entente de crédits croisés (swap) portant sur un montant de 120 millions de dollars canadiens en capital hypothétique, en date du 31 décembre 1989 (1 300 millions de dollars canadiens en 1988) et venant à échéance entre 1991 et 1994 (entre 1989 et 1993 en 1988). En vertu de cette entente, les taux d'intérêt fixes sur la dette à long terme, portant un taux moyen pondéré de 11,2 % (10,0 % en 1988), ont été échangés contre des taux d'intérêts variables ajustés trimestriellement afin de tenir compte du taux d'acceptation des banques canadiennes alors en vigueur.

| Autre dette à long terme | Année d'échéance | Taux d'intérêt | 1989 | 1988 |
|---|---|---|---|---|
| | | en pourcentage | en millions de dollars | |
| Solde dû à Énergie atomique du Canada limitée sur l'achat de l'usine d'eau lourde de Bruce A | 1992 | 7,8 | 67 | 67 |
| Contrats de location capitalisé pour l'édifice du siège social, payable en dollars US | 2005 | 8,0 | 40 | 42 |
| Contrats de location capitalisés pour le matériel de transport et de service | 1990 à 1994 | 6,5 à 11,9 | 1 | 1 |
| | | | 108 | 150 |

Les remboursements, en capital seulement, des dettes mentionnées ci-dessus s'élèveront à 76 millions de dollars au cours des cinq prochains exercices. La tranche payable à moins d'un an représente 22 millions de dollars (21 millions de dollars en 1988).

### 11. Dette bancaire

La dette bancaire comprend des marges de crédit bancaire à court terme d'un montant de 600 millions de dollars. Ces marges de crédit sont non garanties et portent des intérêts au taux préférentiel canadien.

ONTARIO HYDRO

**12. Frais à payer pour l'entreposage d'immobilisations et l'évacuation du combustible irradié**

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| Frais à payer pour l'entreposage d'immobilisations | | |
| – coûts de déclassement | 567 | 212 |
| – coûts d'entreposage des canaux de combustible | 550 | 194 |
| | 917 | 406 |
| Frais à payer pour l'évacuation du combustible irradié | 432 | 365 |
| | 949 | 771 |

**Frais à payer pour l'entreposage d'immobilisations**

Ces coûts d'entreposage comprennent les coûts d'entreposage de certains canaux de combustible qui seront probablement remplacés au cours de la durée d'utilisation des réacteurs nucléaires, et les coûts de déclassement des centrales nucléaires, des centrales à combustibles fossiles et des installations de production d'eau lourde à la fin de leur durée d'utilisation. Les principales hypothèses utilisées pour évaluer les coûts d'entreposage d'immobilisations sont les suivantes :

- entreposage des canaux de combustible des tranches 5 et 6 de la centrale nucléaire de Pickering A entre 1993 et 1992 (1988 : entre 1997 et 2000), des tranches 1 et 2 de la centrale nucléaire de Bruce A entre 1996 et 2000, et des tranches 3 et 4 de cette même centrale entre 2002 et 2010 (1988 : entre 2001 et 2011 pour les quatre tranches), des tranches de la centrale nucléaire de Pickering B entre 2012 et 2017 (1988 : entre 2012 et 2017) et des tranches de la centrale de Bruce B entre 2014 et 2019 (1988 : entre 2014 et 2020);
- déclassement de cinq sites nucléaires entre 2042 et 2065 fondé sur un démantèlement reporté (démantèlement après le stockage, sous surveillance pendant 50 ans après l'arrêt des réacteurs), et distance de transport de 1 000 kilomètres entre les installations nucléaires et les installations d'évacuation;
- démantèlement des usines de production d'eau lourde de Bruce A, B et D entre 1995 et 2005;
- taux d'intérêt variant jusqu'en 2065 entre 10 % et 11 % (1988 : entre 10 % et 11 %);
- taux d'inflation variant jusqu'en 2065 entre 4 % et 9 % (1988 : entre 4 % et 9 %).

Compte tenu des variations possibles des facteurs présentés ci-dessus et des méthodes utilisées pour le déclassement et l'entreposage des canaux de combustible, ces estimations sont sujettes à révision.

**Frais à payer pour l'évacuation du combustible irradié**

Les principales hypothèses utilisées pour évaluer les coûts d'évacuation du combustible irradié sont les suivantes :

- date prévue de mise en service des installations d'évacuation du combustible nucléaire irradié : 2010;
- distance de transport entre les centrales nucléaires et les installations d'évacuation : 1 000 kilomètres;
- taux d'intérêt jusqu'à la date d'évacuation : entre 10 % et 11 % (1988 : entre 10 % et 11 %);
- taux d'inflation jusqu'à la date d'évacuation : entre 4 % et 9 % (1988 : entre 4 % et 9 %).

Compte tenu des incertitudes liées aux techniques d'évacuation et des facteurs mentionnés ci-dessus, les estimations de coûts sont sujettes à modification.

**13. État de la provenance des fonds investis dans des immobilisations**

L'état de la provenance des fonds investis dans des immobilisations compare l'investissement dans des immobilisations des liquidités provenant de l'exploitation, du financement et d'autres activités, et les effets des variations de l'encaisse et des quasi-espèces ainsi que des créditeurs et des charges à payer afférentes à l'investissement dans des immobilisations au cours de l'exercice. Cet état met en évidence les fonds investis dans des immobilisations à la lumière du niveau actuel des activités de construction d'Ontario Hydro dans le financement en fonds par deux sources principales : les liquidités provenant de l'exploitation et les liquidités provenant du financement. Les liquidités provenant du financement représentent les liquidités provenant de l'émission de titres de dette à long terme et de l'augmentation du nombre de billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de la dette, moins les remboursements de la dette à long terme.

## ONTARIO HYDRO

**13. État de la provenance des fonds investis dans des immobilisations (suite)**

Les liquidités provenant de l'exploitation, l'investissement dans d'autres éléments d'actif et les variations de l'encaisse et des quasi-espèces, définies comme étant l'encaisse et les placements temporaires moins les billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de l'encaisse, se décomposent de la façon suivante :

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | *en millions de dollars* | |
| **Liquidités provenant de l'exploitation :** | | |
| Bénéfice net | 699 | 626 |
| Postes ne nécessitant aucun mouvement de fonds au cours de l'exercice | | |
| Amortissement | 845 | 811 |
| Amortissement des gains et pertes de change | (52) | (61) |
| Provision pour coûts d'évacuation du combustible irradié | 27 | 26 |
| Accord nucléaire - remboursements | 1 | 11 |
| Autres | 177 | 120 |
| Liquidités provenant de l'exploitation | 1 697 | 1 533 |
| Variations du fonds de roulement, exception faite de l'encaisse et des quasi-espèces, et créditeurs à long terme touchant l'exploitation - (augmentation) diminution | 8 | (165) |
| Liquidités provenant de l'exploitation | 1 705 | 1 368 |
| **Liquidités utilisées pour l'investissement dans d'autres éléments d'actif :** | | |
| Acomptes et coûts connexes pour la fourniture de combustible | (3) | (2) |
| Moins remboursements et amortissement des acomptes pour la fourniture de combustible | 32 | 27 |
| | 29 | 25 |
| Autres | (72) | (70) |
| Liquidités utilisées pour l'investissement dans d'autres éléments d'actif | (43) | (45) |
| **Variations de l'encaisse et des quasi-espèces :** | | |
| Encaisse et placements temporaires - (augmentation) diminution | 668 | (225) |
| Billets à payer à court terme émis aux fins de gestion de l'encaisse - (diminution) | – | (2) |
| Variations de l'encaisse et des quasi-espèces - (augmentation) diminution | 668 | (225) |
| La comparaison des variations des immobilisations au cours de l'exercice et de l'investissement dans des immobilisations pour l'exercice se résume ainsi : | | |
| Variations des immobilisations | 2 387 | 1 980 |
| Amortissement des immobilisations en service | 782 | 774 |
| Moins amortissement imputé à la production d'eau lourde et aux installations en construction | (104) | (95) |
| | 678 | 679 |
| Valeur comptable nette des immobilisations vendues ou retirées | 20 | 21 |
| Investissement dans des immobilisations | 3 085 | 2 689 |

**14. Retraite, assurance et soins médicaux**

Les programmes d'avantages sociaux destinés aux employés d'Ontario Hydro comprennent les régimes de retraite, d'assurance-vie collective et d'invalidité à long terme. L'actif de ces régimes, ainsi que les variations de l'actif au cours de l'exercice figurent dans les états financiers de la caisse de retraite et d'assurance et ils ne sont pas inclus dans les états financiers d'Ontario Hydro.

**Le régime de retraite**

Le 21 octobre 1986, le syndicat des employés d'Ontario Hydro (OHEU), section 1000 du Syndicat canadien de la fonction publique, a demandé à la Cour suprême de l'Ontario de déterminer si Ontario Hydro avait le droit d'utiliser le surplus du régime de retraite pour satisfaire aux exigences concernant les cotisations de la société pour 1986. Dans une décision rendue le 3 mai 1989, la Cour d'appel de la Cour suprême de l'Ontario a déclaré qu'Ontario Hydro n'avait pas le droit d'utiliser le surplus du régime de retraite pour satisfaire aux exigences concernant les cotisations de la société pour 1986, d'un montant d'environ 74 millions de dollars. La Cour d'appel a

## ONTARIO HYDRO

**14. Retraite, assurance et soins médicaux (suite)**

ordonné à Ontario Hydro de verser ce montant au régime de retraite. Conformément à la décision rendue par la Cour d'appel, Ontario Hydro a versé 71 millions de dollars au régime de retraite en janvier 1990. Ce montant comprend le montant accordé par la Cour d'appel et l'intérêt postérieur au jugement, moins les cotisations versées auparavant. Le montant de 71 millions de dollars est imputé au compte des charges à payer au titre du régime de retraite dans le bilan d'Ontario Hydro.

Le 22 décembre 1989, le syndicat des employés d'Ontario Hydro a demandé à la Cour suprême de l'Ontario d'exiger d'Ontario Hydro qu'elle respecte ses obligations légales selon lesquelles elle doit verser au régime de retraite la différence existant entre le montant des cotisations des employés et le montant du coût des prestations de retraite comme déterminé par les évaluations actuarielles des années 1983, 1984, 1985, 1987, 1988 et 1989, plus l'intérêt antérieur au jugement. En réponse à cette demande, Ontario Hydro a déposé un avis de comparution. Aucune charge à payer n'a été inscrite aux états financiers de 1989 pour tenir compte de l'éventualité relative à ces années, car il est impossible à l'heure actuelle de déterminer quelle sera la décision de la Cour suprême. Tout montant qu'Ontario Hydro devra verser au régime de retraite pour ces années sera imputé dans le bilan au poste des charges à payer au titre du régime de retraite. Si le montant à inscrire au titre du régime de retraite ne comporte pas d'avantage futur pour Ontario Hydro, comme déterminé en accord avec les recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, la direction demandera probablement au conseil d'administration de spécifier que ces pertes de valeur soient reportées aux résultats et amorties dans l'avenir sur une base permettant leur inclusion dans les tarifs d'électricité.

Les coûts découlant du régime de retraite sont de 65 millions de dollars pour 1989 (40 millions de dollars en 1988). En 1989, quelque 49 millions de dollars (30 millions de dollars en 1988) des coûts découlant du régime de retraite ont été imputés aux résultats et 16 millions de dollars (10 millions de dollars en 1988) ont été capitalisés.

Les coûts découlant du régime de retraite en 1989 ont été déterminés de manière actuarielle aux fins comptables à partir des hypothèses les plus probables suivantes, lesquelles tiennent compte de la nature à long terme du régime de retraite :

- taux utilisé pour actualiser la valeur des prestations futures - 8,50 % (1988 : 8,50 %);
- taux utilisé pour évaluer les frais d'intérêt et le rendement du capital investi - 8,50 % (1988 : 8,50 %);
- taux d'évolution des salaires - 7,00 % (1988 : 7,00 %);
- taux utilisé pour évaluer les améliorations spéciales des prestations de retraite afin de compenser en partie l'effet de la hausse du coût de la vie - 2,50 % (1988 : 2,50 %);
- âge moyen de la retraite pour les hommes - 59,1 ans (1988 : 59,1 ans); âge moyen de la retraite pour les femmes - 60,2 ans (1988 : 60,2 ans);
- durée moyenne du reste de la carrière active des employés - 17 ans (1988 : 17 ans)

Sur la base de ces hypothèses, la valeur actuarielle actuelle des prestations constituées était estimée à 3 524 millions de dollars au 31 décembre 1989 (3 182 millions de dollars en 1988), et l'actif du régime de retraite, à 3 882 millions de dollars (3 451 millions de dollars en 1988).

**Régime d'assurance-vie collective**

L'actif du régime d'assurance-vie collective s'élevait au 31 décembre 1989 à 21 millions de dollars (25 millions de dollars au 31 décembre 1988). Cet actif est utilisé depuis le 1er avril 1986 pour payer la part de l'employé et de l'employeur des primes d'assurance de tous les employés membres du régime, et ce, jusqu'à son épuisement.

**Régime collectif de soins médicaux**

Ontario Hydro offre un régime collectif de soins médicaux à ses employés. En 1989, le coût de ce régime a été de 53 millions de dollars (52 millions de dollars en 1988).

**Prestations versées aux employés retraités**

Outre les prestations de retraite, Ontario Hydro verse les prestations prévues par les régimes collectifs d'assurance-vie et de soins médicaux à ses employés à la retraite et, dans certains cas, au conjoint survivant et aux personnes à charge non mariées de ses anciens employés. Les coûts des prestations relatives aux régimes collectifs d'assurance-vie et de soins médicaux sont imputés aux résultats au fur et à mesure qu'ils sont engagés. En 1989, le coût de ces prestations s'est élevé à 12 millions de dollars (11 millions de dollars en 1988).

**15. Recherche et développement**

En 1989, quelque 112 millions de dollars de frais de recherche et de développement ont été imputés aux résultats, et 10 millions ont été capitalisés (88 millions et 22 millions de dollars respectivement en 1988).

**16. Chiffres correspondants**

Certains chiffres correspondants de 1988 de l'état des résultats ont été reclassés de façon à correspondre à la présentation des états financiers de 1989.

## RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### Actif

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Actif à court terme | | |
| Encaisse | 14 066 | 108 |
| Comptes clients, clientèle commerciale et autres | 3 661 | 2 290 |
| Stocks au prix coûtant | 200 411 | 174 977 |
| Frais payés d'avance | 1 614 | 2 025 |
| | 219 752 | 179 400 |

#### Passif et recettes non réparties

| | | |
|---|---|---|
| Passif à court terme | | |
| Comptes fournisseurs et frais courus | 98 024 | 101 111 |
| Recettes non réparties | 121 728 | 78 289 |
| | 219 752 | 179 400 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Approuvé par,

Le président du Conseil

Le vice-président,
Finances et Administration

À la Régie des alcools de l'Ontario et
au ministre de la Consommation et du Commerce

J'ai vérifié le bilan de la Régie des alcools de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que l'état des recettes et des recettes non réparties pour l'exercice clos à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, les états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Régie au 31 mars 1990, ainsi que le résultat de son exploitation pour l'exercice clos à cette date, conformément à la convention comptable décrite à la note 1 afférente aux états financiers, appliquée de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 18 juillet 1990

## RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO

### État des recettes et des recettes non réparties de l'exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Ventes et autres recettes | 2 006 975 | 1 930 319 |
| Frais et dépenses | | |
| Prix coûtant des produits vendus | 1 024 352 | 1 006 194 |
| Succursales de ventes au détail et marketing | 210 560 | 187 955 |
| Administration | 38 161 | 34 268 |
| Entreposage et distribution | 26 679 | 26 009 |
| Immobilisations | 23 784 | 15 448 |
| | 1 323 536 | 1 269 874 |
| Recettes nettes de l'exercice | 683 439 | 660 445 |
| Recettes non réparties à l'ouverture de l'exercice | 78 289 | 62 844 |
| | 761 728 | 723 289 |
| Moins les versements effectués au trésorier de l'Ontario en acompte sur les recettes nettes | 640 000 | 645 000 |
| Recettes non réparties, fin de l'exercice | 121 728 | 78 289 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**le 31 mars 1990**

### 1. PRINCIPALE CONVENTION COMPTABLE

Les états financiers de la Régie sont préparés selon les conventions comptables généralement reconnues, sauf en ce qui concerne les immobilisations qui sont radiées des dépenses d'exploitation dès leur acquisition.

### 2. ASSURANCES

La politique de la Régie est d'auto-assurer ses succursales contre les dommages à la propriété qui peuvent être causés par les incendies, l'eau, le vandalisme ou le vol. Tous les autres biens importants sont assurés auprès de compagnies d'assurances.

### 3. ENGAGEMENTS DE LOCATION

La Régie s'est engagée par contrat de location-exploitation à louer des locaux dont les versements minimaux de loyer sont établis de la façon suivante :

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1991 | 19 140 |
| 1992 | 16 296 |
| 1993 | 13 142 |
| 1994 | 10 053 |
| 1995 | 7 829 |
| Par la suite | 15 536 |
| | 81 996 |

### 4. RÉGIME DE RETRAITE

La Régie assure des prestations de retraite à ses employés permanents par sa participation à la Caisse de retraite des fonctionnaires mise sur pied par la province de l'Ontario. Les cotisations de la Régie à cette caisse au cours de l'exercice se sont élevées à 10 192 654 $ (7 905 895 $ en 1989). Cette somme représente les cotisations courantes et les versements additionnels requis pour acquitter la quote-part de la Régie au titre des dettes non provisionnées le 1er janvier 1990. Ces versements additionnels seront requis au cours des prochains 40 ans.

### 5. PASSIF ÉVENTUEL

Des poursuites judiciaires ont été intentées contre la RAO par un transporteur aérien important pour contester le droit de la Régie de percevoir des majorations de prix sur des boissons alcooliques importées en Ontario par le transporteur aérien. Un jugement contre la Régie, le cas échéant, sera comptabilisé comme ajustement préalable au cours d'une période durant l'exercice au cours duquel la réclamation sera réglée. On ne peut prédire l'issue de cette action ni déterminer les montants en jeu.

## RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

### RÉSULTATS D'EXPLOITATION

### POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS
(en milliers de dollars)

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Services de transport de banlieue | 86 510 $ | 71 682 $ |
| Revenus divers (note 5) | 3 336 | 2 628 |
| Gain à la vente d'immobilisations | 2 339 | 2 872 |
| | 92 185 | 77 182 |
| **DÉPENSES (note 6)** | | |
| Exploitation des trains et des autobus | 107 537 | 85 726 |
| Terminus et atelier | 45 065 | 34 693 |
| Frais généraux et administratifs | 26 456 | 22 406 |
| | 179 058 | 142 827 |
| PERTE D'EXPLOITATION | 86 873 | 65 645 |
| Subvention d'exploitation de la province de l'Ontario, y compris l'amortissement de l'apport de capital de 37 967 $ (19 754 $ en 1989) | 86 873 | 65 645 |
| REVENU NET POUR L'EXERCICE | – | – |

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

## ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

### POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS
(en milliers de dollars)

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| **LIQUIDITÉS PROVENANT DES (AFFECTÉES AUX) ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Revenus | 92 185 $ | 77 182 $ |
| Dépenses | (179 058) | (142 837) |
| Éléments hors caisse : | | |
| Amortissement | 37 967 | 19 754 |
| Gain à la vente d'immobilisations | (2 339) | (2 872) |
| | (51 245) | (48 763) |
| **VARIATION NETTE DES ÉLÉMENTS HORS CAISSE DU FONDS DE ROULEMENT** | 13 857 | 6 415 |
| | (37 388) | (42 348) |
| **LIQUIDITÉS PROVENANT DES (AFFECTÉES AUX) ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Nouvelles immobilisations | (190 887) | (170 123) |
| Nouveaux autres éléments d'actif | (891) | – |
| Aliénation d'immobilisations | 3 592 | 2 842 |
| | (188 186) | (167 281) |
| **LIQUIDITÉS PROVENANT DES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Province de l'Ontario : | | |
| Subvention d'exploitation | 48 906 | 49 470 |
| Apport de capital | 190 887 | 190 198 |
| | 239 793 | 239 668 |
| **AUGMENTATION NETTE DE L'ENCAISSE** | 14 219 | 39 |
| **ENCAISSE AU DÉBUT DE L'EXERCICE** | 100 | 61 |
| **ENCAISSE À LA FIN DE L'EXERCICE** | 14 319 | 100 |

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1990
(en milliers de dollars)

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés par la direction, conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Les principales conventions comptables figurent ci-après :

a) Pièces de rechange et fournitures

Les pièces de rechange et les fournitures sont évaluées au moindre du prix coûtant et de la valeur de remplacement.

b) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant.

La Régie pourvoit à l'amortissement des différentes catégories d'éléments d'actif selon la méthode linéaire sur la durée d'utilisation prévue. Le prix coûtant des locomotives et des groupes électrogènes, majoré des frais prévus pour la révision future, est amorti selon la méthode linéaire.

| | |
|---|---|
| Bâtiments et matériel | |
| Abris et guichets | 5 ans |
| Autres bâtiments | 20 ans |
| Locomotives et groupes électrogènes | 25 ans |
| Autre matériel roulant des chemins de fer | 25 ans |
| Autobus | 12 ans |
| Terrains de stationnement | 20 ans |
| Divers : | |
| Mobilier et agencements | 12 ans |
| Autres | 3 à 5 ans |
| Améliorations des droits de passage et de l'atelier de chemins de fer | 20 ans |
| Travaux sur les voies et installation | 20 ans |
| Améliorations locatives | 20 ans |

c) Revenus tirés des services de transport de banlieue

Les revenus sont comptabilisés au moment où le service est rendu. Les produits non matérialisés figurent dans le bilan à titre de passif à court terme.

d) Subventions

Les subventions d'exploitation accordées par la province de l'Ontario sont comptabilisées à titre de réduction des pertes d'exploitation. Les gains ou les pertes à l'aliénation d'immobilisations sont compris dans les résultats. L'apport de capital de la province de l'Ontario est inclus dans l'avoir et est porté aux résultats sur la durée d'utilisation des éléments d'actif connexes.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1990
(en milliers de dollars)

2. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

Un solde de 891 $ découlant de la vente d'un terrain excédentaire est compris dans les autres éléments d'actif.

La vente de cette propriété a eu lieu en mars 1988, mais elle a été comptabilisée durant l'exercice courant en raison du retard du transfert du titre de propriété original de la province de l'Ontario à la Régie. Des intérêts sont imputés à un taux de 8 %, majoré de 1 % à la fin de chaque période de cinq ans jusqu'au 28 février 2013, moment où le produit doit être versé. Des intérêts additionnels peuvent être imputés selon le revenu net tiré de la propriété. Le total des intérêts pour un an ne peut excéder 18 %. Cet élément d'actif est garanti par une hypothèque de deuxième rang sur la propriété.

3. BÂTIMENTS ET MATÉRIEL

| | 1990 | | | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| | Prix coûtant | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Valeur comptable nette |
| Bâtiments | 54 993 $ | 17 968 $ | 37 025 $ | 37 574 $ |
| Locomotives et groupes électrogènes | 76 548 | 14 959 | 61 589 | 14 394 |
| Voitures coach | 24 896 | 17 915 | 6 981 | 8 214 |
| Autre matériel roulant des chemins de fer | 302 176 | 46 966 | 255 210 | 164 794 |
| Autobus | 33 690 | 17 015 | 16 675 | 15 719 |
| Terrains de stationnement | 14 252 | 4 094 | 10 158 | 7 946 |
| Divers | 13 449 | 7 220 | 6 229 | 5 259 |
| | 519 024 | 126 137 | 393 887 | 253 900 |

La Régie cherche un acheteur pour 99 voitures coach, jugées excédentaires. Le solde recouvrable découlant de l'aliénation pourrait être inférieur à la valeur comptable nette de 6 981 $, mais il est actuellement impossible de déterminer ce montant.

Aucune provision pour perte, le cas échéant, liée à la moins-value des 99 voitures coach n'a été établie dans le bilan.

4. ENTENTES D'EXPLOITATION

Une partie importante des services offerts par la Régie est exploitée par des parties externes utilisant le matériel roulant de la Régie. Ces services sont régis par des ententes conclues avec la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Canadien Pacifique Limitée.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1990
(en milliers de dollars)

5. REVENUS DIVERS

Les revenus divers se composent comme suit :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| Intérêts créditeurs | 935 $ | 446 $ |
| Location de matériel roulant | 191 | 206 |
| Location de surfaces | 854 | 715 |
| Revenu de publicité | 263 | 243 |
| Commissions sur les ventes de billets | 674 | 602 |
| Autres | 419 | 416 |
| | 3 336 | 2 628 |

6. DÉPENSES

Les dépenses se détaillent comme suit :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| Traitements, salaires et avantages sociaux | 41 538 $ | 33 979 $ |
| Paiement à des parties externes en contrepartie de l'exploitation de services | 50 949 | 47 759 |
| Carburant et huile | 9 546 | 7 935 |
| Autres dépenses | 28 028 | 23 075 |
| | 130 061 | 112 748 |
| Baux, locations et dépenses des usagers | 11 030 | 10 325 |
| Amortissement | 37 967 | 19 754 |
| Total des dépenses | 179 058 | 142 827 |

Du montant total des dépenses ci-dessus, il est jugé que 130 061 $ (112 748 $ en 1989) pourront en partie être recouvrés des passagers et d'autres sources de revenu. Le montant pouvant finalement être recouvré a été fixé par la Régie à 65 % des dépenses recouvrables. En 1990, le total des revenus s'élève à 92 185 $ (77 182 $ en 1989), soit un recouvrement de 70,9 % (68,5 % en 1989) des dépenses recouvrables.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1990
(en milliers de dollars)

7. ENGAGEMENTS

a) Acquisition de voitures à deux niveaux desservant les banlieues

La Régie a conclu des contrats avec la Société de développement du transport urbain Ltée pour l'achat de voitures à deux niveaux pour desservir les banlieues.

Le solde estimatif du prix d'achat à l'égard des 67 voitures qui n'ont pas encore été livrés s'établit à 78 192 $.

b) Acquisition de locomotives

La Régie a conclu des contrats avec General Motors du Canada Limitée pour l'achat de locomotives de remplacement.

Le solde estimatif du prix d'achat à l'égard des quinze locomotives qui n'ont encore été livrées s'établit à 21 957 $.

c) Baux

Les versements minimaux en vertu de contrats de location-exploitation pour chacun des cinq prochains exercices s'établissent comme suit :

| | |
|---|---|
| 1990 - 1991 | 3 997 $ |
| 1991 - 1992 | 3 731 |
| 1992 - 1993 | 3 504 |
| 1993 - 1994 | 3 264 |
| 1994 - 1995 | 3 054 |
| Par la suite | 12 840 |
| | 30 390 |

En plus des engagements mentionnés ci-dessus, la Régie a conclu une entente visant la location d'un terrain. Le loyer annuel aux termes de ce bail, qui échoit en 2079, s'établit à 153 $.

RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1990
(en milliers de dollars)

### 8. RÉGIMES DE RETRAITE

La Régie assure des prestations de retraite à la quasi-totalité de ses employés permanents en faisant partie du Régime de retraite des fonctionnaires établi par la province de l'Ontario. Durant l'exercice, la part de la Régie des cotisations au régime s'est chiffrée à 2 144 $ (1 409 $ en 1989). Ce montant équivaut à l'obligation totale de la Régie et est compris dans les charges dans l'état des résultats d'exploitation.

### 9. RÉMUNÉRATION DU CONSEIL

Durant l'exercice, la rémunération versée aux membres du conseil d'administration s'est élevée à environ quarante-huit mille dollars.

Aux membres de la Régie des transports en commun de la région de Toronto et
au ministre des Transports

J'ai vérifié le bilan de la Régie des transports en commun de la région de Toronto au 31 mars 1990 ainsi que les états de l'avoir, des résultats d'exploitation et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Régie au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 19 mai 1990

## SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Actif à court terme | | |
| Encaisse et dépôts à court terme | 1 845 114 | 1 997 670 |
| Débiteurs | 276 087 | 200 552 |
| Stocks — fournitures | 102 534 | 36 898 |
| — revente | 66 316 | 94 405 |
| Frais payés d'avance | | 3 740 |
| | 2 290 051 | 2 333 265 |

### PASSIF ET BÉNÉFICES NON DISTRIBUÉS

| | | |
|---|---|---|
| Passif à court terme | | |
| Créditeurs et charges à payer | 1 582 565 | 1 803 026 |
| Impôts fonciers à payer | 255 130 | 225 310 |
| Produits comptabilisés d'avance (note 3) | 302 947 | 127 189 |
| | 2 140 642 | 2 155 525 |
| Bénéfices non distribués | 149 409 | 177 740 |
| | 2 290 051 | 2 333 265 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Société,

Administrateur

Administrateur

À la Société d'exploitation de la Place Ontario et
au ministre du Tourisme et des Loisirs

J'ai vérifié le bilan de la Société d'exploitation de la Place de l'Ontario au 31 mars 1990 et l'état des résultats d'exploitation et des bénéfices non distribués de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que ses résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables décrits à la note 1 afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 10 juillet 1990

## SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE ONTARIO

### Résultats d'exploitation et bénéfices non distribués de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990<br>$ | 1989<br>$ |
|---|---|---|
| Bénéfice d'exploitation (annexe 1) | 14 280 284 | 14 086 722 |
| Subvention d'exploitation de la province de l'Ontario | 3 895 100 | 2 576 100 |
| | 18 175 384 | 16 662 822 |
| Dépenses d'administration et d'exploitation (annexe 2) | 18 057 275 | 16 847 222 |
| | 18 057 275 | 16 847 222 |
| **Bénéfice net (perte nette) d'exploitation** | 118 109 | (184 400) |
| Subvention d'immobilisations de la province de l'Ontario | 3 342 000 | 2 816 900 |
| Produits de parrainage —immobilisations | | 275 000 |
| Dépenses en immobilisations | (3 488 440) | (3 020 910) |
| | (146 440) | 70 990 |
| Moins les dépenses pour l'étude de sites | | (55 295) |
| | | (55 295) |
| **Perte nette de l'exercice** | (28 331) | (168 705) |
| **Bénéfices non distribués au début de l'exercice** | 177 740 | 346 445 |
| **Bénéfices non distribués à la fin de l'exercice** | 149 409 | 177 740 |

Voir les annexes et les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE ONTARIO

### Annexe 1
### Bénéfice d'exploitation
### de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Droits | | |
| — d'entrée | 5 943 940 | 6 229 316 |
| — pour les attractions | 1 644 197 | 1 647 090 |
| — de stationnement | 1 640 442 | 1 991 392 |
| Concessions (note 2) | 1 833 911 | 1 162 903 |
| Produits de parrainage — Exploitation | 1 166 250 | 830 000 |
| Bénéfice brut (note 2) | | |
| — services de restauration | | 261 172 |
| — programme d'hiver | 452 915 | 426 114 |
| — boutiques | | 161 716 |
| Marina | 591 440 | 494 814 |
| Intérêts créditeurs | 376 590 | 352 688 |
| Autres | 630 599 | 529 517 |
| | 14 280 284 | 14 086 722 |

### Annexe 2
### Dépenses d'administration et d'exploitation
### de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Traitements, salaires et avantages sociaux | 7 391 493 | 7 155 410 |
| Programmation et spectacles | 2 960 142 | 2 948 406 |
| Publicité | 1 727 144 | 1 423 321 |
| Entretien des lieux et services divers | 1 785 435 | 1 527 585 |
| Impôts fonciers | 1 150 000 | 989 539 |
| Frais généraux et de bureau | 1 061 979 | 876 440 |
| Services publics | 806 987 | 707 040 |
| Fournitures | 547 252 | 676 578 |
| Services de sécurité | 405 283 | 316 797 |
| Films et photographie | 144 827 | 137 227 |
| Jetons de présence | 13 753 | 13 030 |
| Dépenses de parrainage | 62 980 | 75 849 |
| | 18 057 275 | 16 847 222 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. CONVENTIONS COMPTABLES

a) Ces états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables généralement reconnues, la seule exception étant que la Société impute les acquisitions d'immobilisations aux dépenses de l'exercice lors de l'achat, et crédite toutes les subventions d'immobilisations et subventions spéciales aux revenus de l'exercice où elles sont reçues.

b) Les produits de parrainage des compagnies sont répartis entre les immobilisations et le bénéfice d'exploitation selon la nature de la dépense parrainée. Toutes les dépenses en immobilisations payées à même les produits de parrainage sont incluses dans les autres dépenses en immobilisations. Les dépenses de parrainage représentent les frais engagés par la Société pour remplir ses obligations découlant des ententes de parrainage.

c) Les stocks de revente sont évalués selon le montant le moins élevé du coût, déterminé selon la méthode de l'épuisement successif, ou de la valeur nette de réalisation. Les stocks de fournitures sont évalués au prix coûtant.

### 2. CONCESSIONS

Les produits des concessions comprennent les loyers payés par les concessionnaires et le bénéfice d'exploitation net du restaurant Trillium, qui est exploité par une entreprise privée en vertu d'un contrat de gestion. Un contrat a été passé avec une entreprise privée pour les services d'alimentation au cours de la saison d'exploitation 1988. Un contrat a été passé avec une entreprise privée pour l'exploitation des boutiques au début de la saison d'exploitation 1989. Le produit tiré de ces entreprises privées a été inclus dans le produit des concessions.

### 3. PRODUITS COMPTABILISÉS D'AVANCE

Les produits comptabilisés d'avance comprennent la location de postes d'amarrage à la marina et le produit de parrainnage.

### 4. RÉGIME DE RETRAITE

La Société offre des prestations de retraite à ses employés permanents, qui versent des cotisations à la Caisse de retraite des fonctionnaires créée par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à cette caisse au cours de l'exercice a été de 143 000 $ (154 000 $ en 1989) et est comptabilisée au poste des avantages sociaux qui figure dans l'annexe des dépenses d'administration et d'exploitation. Ce montant comprend les contributions actuelles et les paiements supplémentaires requis pour couvrir la portion de la dette estimative non provisionnée de la caisse au 1er janvier 1990 payable par la Société. On continuera de verser ces paiements supplémentaires au cours des 40 prochaines années.

### 5. PASSIF ÉVENTUEL

La Société, l'ancien président, le directeur général intérimaire et l'ancien directeur général sont cités comme défendeurs dans une poursuite intentée par un concessionnaire. La demande en dommages-intérêts s'élève à 11,5 millions de dollars. La Société pense être en très bonne posture et prend toutes les mesures nécessaires. La poursuite est présentement devant les tribunaux et il est impossible d'établir ce qu'il en coûtera à la Société, le cas échéant, tant que le tribunal n'aura pas rendu sa décision.

### 6. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Les chiffres de l'exercice précédent (1989) ont été reclassés, lorsqu'il y avait lieu, pour se conformer à la présentation de l'état financier de 1990.

## SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

| ACTIF | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Hypothèques (note 1) | 11 680 | 12 980 |
| Biens immobiliers (note 2) | 913 | 1 297 |
| Encaisse | 2 801 | 4 146 |
| Comptes débiteurs | 449 | 523 |
| | 15 843 | 18 946 |
| **PASSIF** | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 271 | 496 |
| Dividendes à rembourser au trésorier de l'Ontario | 1 033 | 2 177 |
| | 1 304 | 2 673 |
| **AVOIR DES ACTIONNAIRES** | | |
| Capital-actions — autorisé et émis | | |
| 10 actions, sans valeur nominale | | |
| Surplus d'apport | 8 906 | 10 205 |
| Bénéfices non répartis | 5 633 | 6 068 |
| | 14 539 | 16 273 |
| | 15 843 | 18 946 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil d'administration,

Membre du Conseil

Membre du Conseil

## SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

### État des résultats
### de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| REVENUS | | |
| Intérêt sur les hypothèques | 1 383 | 1 510 |
| Intérêts bancaires | 463 | 321 |
| Profit sur vente de propriétés acquises | 556 | 1 240 |
| Réduction de la provision pour hypothèques et de la réserve pour les hypothèques | 325 | 377 |
| Frais d'administration | 78 | 77 |
| | 2 805 | 3 525 |
| DÉPENSES | | |
| Intérêts sur la dette à long terme | | 111 |
| Frais d'administration des hypothèques | 148 | 171 |
| | 148 | 282 |
| BÉNÉFICE NET POUR L'EXERCICE | 2 657 | 3 243 |

### État des bénéfices non répartis
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Solde au début de l'exercice | 6 068 | 5 002 |
| Bénéfice net pour l'exercice | 2 657 | 3 243 |
| | 8 725 | 8 245 |
| Dividendes au trésorier de l'Ontario | (3 092) | (2 177) |
| Solde à la fin de l'exercice | 5 633 | 6 068 |

### État du surplus d'apport
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Solde au début de l'exercice | 10 205 | 10 205 |
| Rendement du surplus d'apport pour le trésorier de l'Ontario | (1 299) | — |
| Solde à la fin de l'exercice | 8 906 | 10 205 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

### Résumé des principales conventions comptables
### 31 mars 1990

La Société d'hypothèques de l'Ontario (SHO) a été constituée en personne morale en vertu de la *Loi sur les compagnies et associations* en 1948 et est demeurée active jusqu'au 1er avril 1982, date à laquelle son actif, son passif et son avoir ont été transférés à la Société foncière de l'Ontario (SFO). La SFO a cessé ses activités le 31 mars 1987, date à laquelle la SHO a repris les siennes, et certains éléments d'actif et de passif de la SFO lui ont été transférés. Toutes les actions en circulation de la SHO sont détenues en fiducie pour la Couronne au nom de la province de l'Ontario. La Société remet les fonds excédentaires à la province sous forme de dividendes trimestriels, provenant de profits, et de rendement du surplus d'apport, provenant de remboursements du capital.

Conformément à la politique du gouvernement, la Société a vendu la majorité de son portefeuille hypothécaire pendant l'exercice terminé le 31 mars 1988, le reste pouvant être vendu en partie à une date ultérieure. La Société a conclu une entente avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour l'administration du reste de ses hypothèques.

La Société administre certains programmes d'encouragement à la création de logements en tant que mandataire de la province. Les avances effectuées dans le cadre de ces programmes sont comprises dans les Comptes publics, mais ne le sont pas dans les comptes de la Société. La Société gère également 1 837 baux de terrains pour le compte du ministère des Services gouvernementaux.

Le ministère des Services gouvernementaux paie les salaires, les avantages sociaux et les autres frais d'administration de la Société.

#### Hypothèques

Les hypothèques sont prises en charge à la valeur de réalisation estimée, soit le capital exigible plus l'intérêt couru moins les provisions pour non-paiement des hypothèques non assurées et la réévaluation du marché.

#### Biens immobiliers

Le coût des biens immobiliers acquis en raison du non-paiement des prêts hypothécaires comprend la partie impayée des hypothèques ainsi que les frais d'exploitation sans les loyers reçus. Ces propriétés sont par la suite vendues avec l'intention de recouvrer la valeur des hypothèques s'y rattachant.

#### Reconnaissance des recettes

Les recettes provenant de la vente de biens immobiliers sont reconnues lorsque l'acheteur prend possession des titres.

## SOCIÉTÉ D'HYPOTHÈQUES DE L'ONTARIO

### Notes afférentes aux états financiers
### 31 mars 1990

**1. HYPOTHÈQUES**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Non assurées | 14 569 | 16 120 |
| Assurées aux termes de la *Loi nationale sur l'habitation* | 171 | 245 |
| Total | 14 740 | 16 365 |
| Provision pour les hypothèques (1,5 % des hypothèques non assurées, sans la réserve pour réévaluation du marché) | (175) | (194) |
| Réserve pour réévaluation du marché | (2 885) | (3 191) |
| | 11 680 | 12 980 |

Le montant total indiqué pour les hypothèques au 31 mars 1990 est constitué de 7 714 000 $ en premières hypothèques (166 logements; au 31 mars 1989 — 208 logements) et de 7 026 000 $ en deuxièmes hypothèques (549 logements; au 31 mars 1989 — 640 logements). Les dates d'échéance vont jusqu'à 20 ans pour les premières hypothèques et jusqu'à 33,5 ans pour les deuxièmes hypothèques. Le rendement s'échelonne de 8 à 12,75 pour 100.

**2. BIENS IMMOBILIERS**

La Société détient 49 propriétés acquises (au 31 mars 1989 — 55) en raison du non-paiement des débiteurs hypothécaires. Ces propriétés comprennent des maisons en rangée, des logements en copropriété et des maisons unifamiliales. Pendant l'exercice, six propriétés dont la valeur comptable nette était de 238 000 $ au total ont été vendues pour 794 000 $.

**3. CHIFFRES CORRESPONDANTS DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT**

Les chiffres correspondants de 1989 ont fait l'objet d'un reclassement lorsque nécessaire pour se conformer à la présentation des états financiers de 1990.

*Au* Conseil d'administration de la Société d'hypothèques de l'Ontario et
au ministre des Services gouvernementaux

J'ai vérifié le bilan de la Société d'hypothèques de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que l'état des résultats, l'état des bénéfices non répartis et l'état du surplus d'apport de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions décrites dans le résumé des principales conventions comptables, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

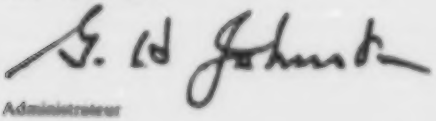
Toronto (Ontario)
le 18 mai 1990

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO

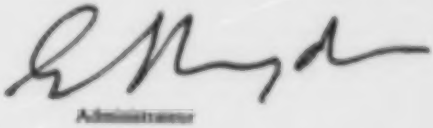
### Bilan
### au 31 décembre 1989

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Investissement dans la Société de développement du transport urbain Ltée (note 2) | 20 324 000 | |
| Intérêts payés d'avance | 998 623 | 2 025 937 |
| Sommes à recevoir de la Société de développement du transport urbain Ltée | 10 291 129 | 31 860 273 |
| | 31 613 752 | 33 886 210 |
| **PASSIF** | | |
| Endettement bancaire (note 3) | 363 549 762 | 309 376 674 |
| Provision pour insuffisance de capitaux propres dans la Société de développement du transport urbain Ltée (note 2) | | 3 557 000 |
| Provision pour le projet Via Rail (note 4) | | 5 000 000 |
| | 363 549 762 | 317 933 674 |
| **DÉFICIT MOINS CAPITAL-ACTIONS** | | |
| Déficit | 344 223 534 | 296 334 988 |
| Capital-Actions | | |
| Autorisé — | | |
| 50 000 actions spéciales sans droit de vote et sans valeur nominale | | |
| 20 000 000 actions ordinaires sans valeur nominale | | |
| Émis — | | |
| 3 700 000 actions ordinaires | 11 100 000 | 11 100 000 |
| Surplus d'apport | 1 187 524 | 1 187 524 |
| | 12 287 524 | 12 287 524 |
| | 331 936 010 | 284 047 464 |
| | 31 613 752 | 33 886 210 |

Au nom du Conseil,



Administrateur

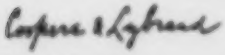


Administrateur

**Rapport des vérificateurs à l'actionnaire**

Nous avons vérifié le bilan de la Société de développement des transports de l'Ontario au 31 décembre 1989 et l'état des résultats d'exploitation et du déficit pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1989 de même les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.



Comptables agréés
le 11 mai 1990

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO

### Résultats d'exploitation et déficit
### pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| *Amortissement de l'investissement dans la Société de développement du transport urbain Ltée (note 2)* | 6 119 000 | 8 553 000 |
| Intérêts débiteurs | 41 769 546 | 25 245 152 |
| PERTE POUR L'EXERCICE | 47 888 546 | 33 798 152 |
| DÉFICIT AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 296 334 988 | 262 536 836 |
| DÉFICIT À LA FIN DE L'EXERCICE | 344 223 534 | 296 334 988 |

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989**

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

*Les états financiers de la Société ont été préparés par la direction* conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

*Conversion des devises étrangères*

*L'endettement bancaire américain de la Société a été converti en* dollars canadiens au taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. *La Société de développement du transport urbain Ltée* ("SDTU Ltée") assumera les pertes et les gains actuels et futurs relatifs à l'endettement bancaire américain de la Société.

### 2. INVESTISSEMENT DANS LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

*Au cours de l'exercice, la Société a investi 30 000 000 $ dans la* SDTU Ltée en souscrivant 300 000 actions privilégiées de catégorie A.

*Au 31 décembre 1989, compte tenu de la situation financière de la* SDTU Ltée, on a jugé bon d'amortir l'investissement pour le faire correspondre à la valeur des capitaux propres.

*Après la fin de l'exercice, la Société a investi un montant additionnel de 5 000 000 $ dans la* SDTU Ltée en souscrivant 50 000 actions privilégiées de catégorie A pour que la SDTU Ltée maintienne une valeur nette de 25 000 000 $ conformément aux conditions de l'entente conclue avec la Detroit Transportation Corporation.

### 3. ENDETTEMENT BANCAIRE

*L'endettement bancaire de la Société se présente comme suit :*

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| *Acceptations de banque — dont* $ U.S.<br>(1988 — 59 000 000 $ U.S.) | 344 000 000 | 303 357 500 |
| Découverts bancaires — y compris 2 432 639 $ U.S.<br>(1988 — 3 775 461 $ U.S.) | 19 549 762 | 6 019 174 |
| | 363 549 762 | 309 376 674 |

*Les acceptations de banque non réglées au 31 décembre 1989* viennent à échéance à diverses dates pendant la période comprise entre le 3 et le 16 janvier 1990 et leur taux d'intérêt varie de 12,3 à 12,4 pour 100.

*Le gouvernement de l'Ontario a garanti le remboursement de* l'endettement bancaire de la Société, y compris les intérêts.

### 4. PROVISION POUR LE PROJET VIA RAIL

*Aux termes du contrat de vente de l'actif de* la SDTU Ltée à la SDTU Inc., il a été convenu que si la SDTU Inc. n'obtenait pas les contrats prévus dans le cadre du projet Via Rail, les deux parties négocieraient de bonne foi une indemnisation. Via Rail a indiqué qu'elle ne réaliserait pas le programme établi antérieurement. Le gouvernement de l'Ontario a assumé tous les engagements à l'égard du projet Via Rail et en juillet 1988, il a conclu une entente à ce sujet avec la SDTU Inc. En vertu de cette entente, le gouvernement de l'Ontario a demandé à la Société de verser 31 millions de dollars à la SDTU Inc. De ce montant, 21 millions de dollars avaient été versés avant le 31 août 1988 et un montant mensuel de 1 230 000 $ a été versé de septembre à décembre 1988. Les derniers versements mensuels ont été effectués de janvier à avril du présent exercice.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

BILAN CONSOLIDÉ AU 31 DÉCEMBRE 1989
(en milliers de dollars)

ACTIF

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| ENCAISSE | 16 354 | – |
| COMPTES DÉBITEURS (y compris des revenus non facturés de 10 284 $; 28 487 $ en 1988) | 23 463 | 46 020 |
| SOMME À RECEVOIR DE L'ACTIONNAIRE, LA PROVINCE DE L'ONTARIO | 150 | 150 |
| COÛTS REPORTÉS ET RECOUVRABLES AFFÉRENTS AUX CONTRATS (note 6) | 5 792 | 9 269 |
| DÉBENTURE (note 3) | 20 000 | 20 000 |
| | 65 759 | 75 439 |

PASSIF

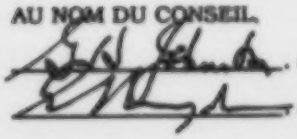
| | | |
|---|---|---|
| ENDETTEMENT BANCAIRE | – | 178 |
| COMPTES CRÉDITEURS ET DETTES COURUES | 7 459 | 16 876 |
| PROVISION POUR LES COÛTS AFFÉRENTS AUX CONTRATS | 27 685 | 24 597 |
| REVENUS REPORTÉS | – | 5 485 |
| SOMME À VERSER À UNE SOCIÉTÉ AFFILIÉE | 10 291 | 31 860 |
| | 45 435 | 78 996 |

ÉVENTUALITÉS (note 6)

AVOIR DE L'ACTIONNAIRE

| | | |
|---|---|---|
| CAPITAL-ACTIONS (notes 4 et 7) | 275 691 | 245 691 |
| DÉFICIT | 255 367 | 249 248 |
| | 20 324 | (3 557) |
| | 65 759 | 75 439 |

AU NOM DU CONSEIL,



, administrateur

, administrateur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

## RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET DÉFICIT

### POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989
(en milliers de dollars)

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Contrats | 25 935 | 62 388 |
| Intérêt (note 3 b)) | 256 | 1 227 |
| | 26 191 | 63 615 |
| **DÉPENSES** | | |
| Contrats, y compris la provision pour les coûts futurs afférents à l'exécution des contrats (note 7) | 31 326 | 75 088 |
| Frais d'exploitation et d'administration | 864 | 2 080 |
| | 32 190 | 77 168 |
| | 5 999 | 13 553 |
| **AUTRES (REVENUS) DÉPENSES** | | |
| (Gain) perte de change (note 2 b)) | 120 | (5 000) |
| **PERTE POUR L'EXERCICE** | 6 119 | 8 553 |
| **DÉFICIT AU DÉBUT DE L'EXERCICE** | 249 248 | 240 695 |
| **DÉFICIT À LA FIN DE L'EXERCICE** | 255 367 | 249 248 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989
(en milliers de dollars)

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| ACTIVITÉS D'EXPLOITATION | | |
| Perte pour l'exercice | (6 119) | (8 553) |
| Éléments ne nécessitant pas de sorties (de rentrées) de fonds : | | |
| Augmentation (diminution) nette de la provision pour les coûts afférents aux contrats | 1 988 | (58 045) |
| | (4 131) | (66 598) |
| (Diminution) nette des revenus reportés | (5 485) | (34 410) |
| Diminution nette des coûts reportés afférents aux contrats | 3 477 | 43 053 |
| Variation nette des autres éléments d'actif et de passif | (7 329) | 39 386 |
| | (13 468) | (18 569) |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Émission d'actions privilégiées | 30 000 | 20 000 |
| AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS | 16 532 | 1 431 |
| (ENDETTEMENT BANCAIRE) AU DÉBUT DE L'EXERCICE | (178) | (1 609) |
| LIQUIDITÉS (ENDETTEMENT BANCAIRE) À LA FIN DE L'EXERCICE | 16 354 | (178) |

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

## POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989

### 1. CESSATION DES ACTIVITÉS

En date du 1er juillet 1986, la société a vendu ses immobilisations, sa technologie, son stock, ses autres éléments d'actif et ses contrats aux Entreprises Lavalin Inc. («Lavalin»), qui a acheté l'actif par l'entremise d'une nouvelle société, STDU Inc. Aux termes de la vente, la société a conservé ses principaux contrats actuels (les «contrats conservés») (se reporter à la note 5). La société est responsable de l'exécution des contrats conservés, de même que de toutes les garanties et les questions liées à l'accomplissement des travaux. Dans le cadre du contrat de vente, la société a conclu une convention d'agence aux termes de laquelle STDU Inc. a convenu d'achever, pour le compte de la société, tous les contrats conservés. Les revenus futurs n'ont pas suffi à compenser les dépenses requises pour terminer les contrats de la société. Par conséquent, la provision pour les coûts estimatifs requis pour terminer tous les contrats et mettre fin aux activités de la société a été cumulée. Ces coûts comprennent les pertes estimatives afférentes aux contrats, la provision liée aux garanties, les frais de gestion, les frais généraux ainsi que tous les frais d'exploitation nécessaires pour respecter les engagements garantis.

### 2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers consolidés de la société ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Le résumé des principales conventions comptables figure ci-après :

a) Comptabilisation des contrats à long terme

Les revenus et les dépenses aux termes de contrats pour lesquels le recouvrement des coûts est prévu sont comptabilisés au fur et à mesure que les coûts sont engagés et que les honoraires sont gagnés. Les revenus et les dépenses afférents aux contrats à forfait à long terme sont comptabilisés selon la méthode de l'avancement des travaux, en se fondant sur les coûts engagés. La provision pour les pertes sur les contrats est inscrite dès que les pertes sont constatées.

b) Conversion des devises étrangères

Dans le cadre de ses activités, la société a négocié et a comptabilisé certains contrats en dollars des États-Unis. Les comptes d'actif et de passif afférents à ces contrats sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date du bilan. Les revenus et les dépenses sont convertis au taux moyen pondéré de l'exercice. La société a également pris en charge les gains et les pertes actuels et futurs de l'endettement bancaire américain de la SDTO, une société affiliée.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989

3. DÉBENTURE

Les modalités rattachées à la débenture sont résumées ci-après :

a) le principal de la débenture de 20 M$ est exigible le 31 août 1996;

b) l'intérêt est exigible le 31 décembre de chaque année, fondé sur 25 % du bénéfice cumulé de STDU Inc. avant les impôts au 31 août de chaque année, moins l'intérêt versé ou à verser avant cette date. La société a convenu d'indemniser SDTU Inc. pour tout impôt sur le revenu supplémentaire découlant de l'impossibilité de déduire l'intérêt sur la débenture à l'égard de l'impôt sur le revenu. L'intérêt débiteur sur la débenture au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1989 se chiffre à 107 000 $ et a été soustrait des intérêts créditeurs; et

c) le rachat de la débenture et le versement de l'intérêt sont garantis par Lavalin Ltée si SDTU Inc. ne respecte pas ses engagements. Aux termes de la débenture, le principal doit être remboursé entre 1990 et 1996 si les versements d'intérêt n'atteignent pas les niveaux prévus.

4. CAPITAL-ACTIONS

| | $ (en milliers de dollars) |
|---|---|
| **Autorisé :** | |
| 20 000 000 d'actions ordinaires | |
| Un nombre illimité d'actions privilégiées de catégorie A, sans droit de vote, rachetables au gré du porteur ou de la société | |
| **Émis :** | |
| 14 240 008 actions ordinaires | 35 691 |
| 2 400 000 actions privilégiées de catégorie A | 240 000 |
| | 275 691 |

**Émission**

Au cours de l'exercice, la société a émis à la Société de développement des transports de l'Ontario 300 000 actions privilégiées de catégorie A en contrepartie de 30 M$.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989

## 5. ENGAGEMENTS

a) La société a conclu divers contrats de vente à long terme visant la mise en place de systèmes de transport et des services de soutien connexes ou la fabrication et la livraison de véhicules de transport, ou les deux.

i) Contrats relatifs au Système de transport à capacité intermédiaire (STCI)

- STCI de Vancouver : Contrat avec la BC Transit visant la mise en place d'un STCI de 21,4 kilomètres et la livraison de 114 véhicules. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1986. Les questions relatives au projet de Vancouver ont toutes été traitées au cours de l'exercice et le projet est maintenant terminé.

- STCI de Détroit : Contrat avec la Detroit Transportation Corporation visant la mise en place d'un STCI de 4,7 kilomètres et la livraison de 12 véhicules. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1987.

- STCI de Scarborough : Contrat avec la Toronto Transit Commission (TTC) visant la livraison de 28 véhicules et des services de soutien connexes. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1985.

La société assure présentement divers services de soutien et de réparation sur place et effectue divers travaux de rattrapage sur les véhicules pour les contrats de STCI.

ii) Contrats relatifs à des tramways

- Véhicules rapides légers articulés (VRLA). Santa Clara : Contrat conclu avec la Santa Clara County Transit District visant la livraison de 50 VRLA. L'exploitation commerciale de ce système a débuté en 1987. Les questions relatives au contrat ont toutes été traitées en date du 13 février 1990 et le projet est maintenant terminé.

- VRLA pour la TTC : Contrat avec la TTC visant la livraison de 52 VRLA. Ce contrat devrait être terminé au début de 1990. L'exploitation commerciale des premiers véhicules a débuté en 1987. La société assure actuellement divers services de soutien et de réparation sur place et effectue divers travaux de rattrapage sur les véhicules.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989

5. ENGAGEMENTS (suite)

iii) Contrats relatifs à des métros

- Wagons de métro pour la TTC : Contrat avec la TTC visant la livraison de 126 wagons de métro. Ce contrat devrait être terminé en 1990. L'exploitation commerciale des premiers véhicules a débuté en 1987. La société assure actuellement divers services de soutien et de réparation sur place et effectue divers travaux de rattrapage sur les véhicules.

- Wagons de métro pour Boston : Contrat avec la Massachusetts Bay Transportation Authority visant la livraison de 58 wagons de métro. Ce contrat devrait être terminé en 1990. L'exploitation commerciale des premiers véhicules a débuté en 1987. La société assure actuellement divers services de soutien et de réparation sur place et effectue divers travaux de rattrapage sur les véhicules.

La Province de l'Ontario compte présentement des indemnités et des cautionnements d'un montant global de 141 M$ à l'égard des engagements contractuels de la société.

b) La société a conclu divers contrats d'achat avec des fournisseurs et des sous-traitants relativement aux contrats de vente.

c) L'actionnaire de la société a conclu un engagement envers la Detroit Transportation Corporation aux termes duquel il assure que la société maintiendra une valeur nette minimale de 25 M$ jusqu'à l'achèvement du contrat relatif au STCI de Détroit (se reporter à la note 7).

6. ÉVENTUALITÉS

Le contrat relatif au STCI de Détroit a posé des problèmes par suite de défauts dans la couche de béton des poutres des systèmes de guidage. Ces défauts ont été réparés. La société estime qu'elle pourra recouvrer une bonne partie des coûts auprès des assureurs ou des sous-traitants, mais il est présentement impossible de déterminer quel sera le montant recouvrable. Cette question a été soumise à l'arbitrage. La direction et son conseiller juridique considèrent que la réclamation de la société est fondée.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT URBAIN LTÉE

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

## POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1989

6. ÉVENTUALITÉS (suite)

Tous les contrats ont fait l'objet de retards de livraison ou de problèmes techniques, ou les deux, qui pourraient se traduire par des coûts supplémentaires pour la société. Tous les contrats en cours d'exécution comportent des provisions visant les garanties des véhicules et des systèmes. Ces garanties contractuelles couvrent des périodes d'un à cinq ans. De plus, des demandes et des demandes reconventionnelles à l'égard de certains contrats de la société avec des fournisseurs sont en cours.

Une provision a été établie dans les états financiers pour les coûts estimatifs requis pour régler des problèmes, des litiges, des garanties de même que des réclamations et pour les recouvrements estimatifs, selon le besoin.

Les pertes supplémentaires qui pourraient découler des questions traitées dans cette note seront inscrites dans les états financiers de l'exercice au cours duquel elles sont établies.

7. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

Après la fin de l'exercice, la société a émis à la SDTO 50 000 actions privilégiées de catégorie A en contrepartie de 5 M$. Si cette opération avait eu lieu le 31 décembre 1989, la valeur nette de la société aurait totalisé environ 25,3 M$.

Le 11 mai 1990

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS À L'ACTIONNAIRE

Nous avons vérifié le bilan consolidé de Société de développement du transport urbain Ltée au 31 décembre 1989 et les états consolidés des résultats d'exploitation et du déficit et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1989 et les résultats de son exploitation ainsi que l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Coopers & Lybrand

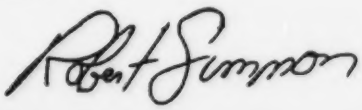
Comptables agréés

## SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

**Bilan**
**au 31 décembre 1989**

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| ACTIF À COURT TERME | | |
| Encaisse et placements à court terme | 11 318 554 | 37 434 866 |
| PLACEMENTS DANS SUNCOR INC. (note 3) | 266 594 350 | 254 594 374 |
| | 277 912 904 | 292 029 240 |
| **PASSIF** | | |
| PASSIF À COURT TERME | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 46 382 | 67 712 |
| **AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| CAPITAL-ACTIONS (note 4) | 97 714 600 | 97 714 600 |
| SURPLUS D'APPORT | 325 000 000 | 325 000 000 |
| DÉFICIT | (144 848 078) | (130 753 072) |
| | 277 866 522 | 291 961 528 |
| | 277 912 904 | 292 029 240 |

Approuvé par le Conseil

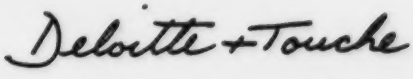
Administrateur  Administrateur

**Rapport des vérificateurs**

À l'actionnaire de la Société de l'énergie de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan de la Société de l'énergie de l'Ontario au 31 décembre 1989 ainsi que les états des résultats et du déficit et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

le 8 mars 1990 

## SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

### État des résultats et du déficit de l'exercice terminé le 31 décembre 1989

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Intérêts | 1 415 885 | 2 216 536 |
| Gain à l'aliénation de placements (note 2) | 730 189 | 2 200 331 |
| | 2 146 074 | 4 416 867 |
| **FRAIS** | | |
| Frais généraux et administratifs | 241 080 | 499 679 |
| Bénéfice provenant de l'exploitation | 1 904 994 | 3 917 188 |
| Quote-part du bénéfice (de la perte) de Suncor Inc. (note 3) | 12 000 000 | (12 500 000) |
| Bénéfice net (perte nette) | 13 904 994 | (8 582 812) |
| Dividende | (28 000 000) | (20 000 000) |
| Déficit au début de l'exercice | (130 753 072) | (102 170 260) |
| Déficit à la fin de l'exercice | 144 848 078 | (130 753 072) |

## SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

### État de l'évolution de la situation financière
### Exercice clos le 31 décembre 1989

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| ACTIVITÉS D'EXPLOITATION | | |
| Bénéfice net (perte nette) | 13 904 904 | (8 582 812) |
| Éléments n'affectant pas les mouvements de l'encaisse | | |
| Gain à l'aliénation de placements | (730 189) | (2 200 331) |
| Quote-part du bénéfice de Suncor Inc. | (12 000 000) | 12 500 000 |
| | 1 174 805 | 1 716 857 |
| Produit de l'aliénation de placements | 730 189 | 25 400 551 |
| Dividendes de Suncor Inc. | 24 | 5 324 806 |
| Placements | | (868 122) |
| | 1 905 018 | 31 574 092 |
| Variation du fonds de roulement | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | (21 330) | (161 018) |
| Encaisse provenant de l'exploitation | 1 883 688 | 31 413 074 |
| DIVIDENDE VERSÉ | (28 000 000) | (20 000 000) |
| (DIMINUTION) AUGMENTATION DE L'ENCAISSE ET DES PLACEMENTS À COURT TERME | (26 116 312) | 11 413 074 |
| ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 37 434 866 | 26 021 792 |
| ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME A LA FIN DE L'EXERCICE | 11 318 554 | 37 434 866 |

### Notes afférentes aux états financiers
### 31 décembre 1989

**1. DESCRIPTION DE L'ENTREPRISE**

La Société de l'énergie de l'Ontario a participé au financement ou à d'autres aspects de projets dont l'objectif était d'augmenter l'approvisionnement énergétique en Ontario. La Société a décidé d'aliéner ses placements d'une manière avisée.

Le 6 avril 1989, par des résolutions spéciales des actionnaires, les filiales de la Société, Ontario Energy Ventures Limited, Onesco Oil & Gas Ltd. et Ontario Energy Resources Ltd., ont procédé à une dissolution volontaire. Tous les biens des filiales ont été distribués à la Société et cette dernière a renoncé à tous les montants que lui devaient les filiales.

**2. GAIN À L'ALIÉNATION DE PLACEMENTS**

Au 31 décembre 1988, l'encaissement d'un produit supplémentaire découlant de placements aliénés au cours de 1988 dépendait d'événements futurs particuliers. En conséquence, des revenus de 730 189 $ ont été encaissés, et comptabilisés comme autre gain à l'aliénation de placements en 1989.

## SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)**
**31 décembre 1989**

### 3. PLACEMENTS DANS SUNCOR INC.

La Société détient 25 pour cent des actions ordinaires émises par Suncor Inc. comptabilisées à leur valeur de consolidation.

Au 31 décembre, les principales données financières de la Suncor Inc. s'établissent comme suit :

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (millions $) | |
| Fonds de roulement | 40 | 32 |
| Total de l'actif | 7 048 | 2 023 |
| Avoir des actionnaires | | |
| Actions privilégiées | 7 | 7 |
| Actions ordinaires et bénéfices non répartis | 1 064 | 1 016 |
| | 1 071 | 1 023 |
| Revenus | 1 488 | 1 345 |
| Bénéfice net (perte nette) | 49 | (49) |
| Dividendes en espèces versés sur les actions ordinaires | | 21 |
| Dividendes en actions versés sur les actions ordinaires | 21 | |
| | 21 | 21 |

**SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO**

**Notes afférentes aux états financiers consolidés (fin)**
**31 décembre 1989**

**4. CAPITAL-ACTIONS**

Capital-actions aux 31 décembre 1989 et 1988

| | |
|---|---|
| Autorisé | |
| Un nombre illimité d'actions ordinaires | |
| 20 000 000 d'actions spéciales sans droit de vote | |
| Émis | |
| 2 000 000 d'actions ordinaires | 100 000 000 $ |
| Moins | |
| 45 708 actions ordinaires détenues par le Trésor, comptabilisées au coût | 2 285 400 |
| | 97 714 600 $ |

**5. IMPÔTS SUR LE REVENU**

La Société n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu tant que la province de l'Ontario détient directement au moins 90 pour cent des actions en circulation de la Société. À l'heure actuelle, la province détient la totalité des actions en circulation de la Société.

## SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 décembre 1989

### ACTIF

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Placements immobiliers (note 3) | 1 281 001 | 1 292 500 |
| Hypothèques et prêts (note 4) | 41 992 | 36 382 |
| Sommes à recevoir du trésorier de l'Ontario | 106 859 | 82 027 |
| Comptes à recevoir | 2 170 | 1 780 |
| | 1 432 022 | 1 412 689 |
| Fonds pour le logement à but non lucratif (note 5) | 319 670 | |
| | 1 751 692 | 1 412 689 |

### PASSIF

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| Dette à long terme (note 6) | | |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 1 118 609 | 1 128 524 |
| Autres | 19 974 | 20 115 |
| | 1 138 583 | 1 148 639 |
| Comptes et charges à payer (note 7) | 92 443 | 71 155 |
| Emprunts bancaires | 4 502 | 875 |
| | 1 235 528 | 1 220 669 |
| Fonds pour le logement à but non lucratif (note 5) | 319 670 | |
| **FONDS PROPRES** | | |
| Surplus d'apport (note 8) | 196 494 | 192 020 |
| | 1 751 692 | 1 412 689 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil d'administration

Le vice-président

Le directeur général

Le trésorier

À la Société de logement de l'Ontario et
au ministre du Logement

J'ai vérifié le bilan de la Société de logement de l'Ontario au 31 décembre 1989, ainsi que l'état des résultats d'exploitation de l'exercice financier s'étant terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 décembre 1989, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables décrites à la note 1 afférente aux états financiers et appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 4 mai 1990

## SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

### Résultats d'exploitation
exercice terminé le 31 décembre 1989

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| EXPLOITATION DES LOGEMENTS | | |
| Logements subventionnés (note 9) | | |
| Revenus locatifs | 241 486 | 231 571 |
| Dépenses | | |
| Frais d'exploitation des propriétés | 358 342 | 327 134 |
| Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités | 95 369 | 86 483 |
| Amortissement (remboursement du capital et des intérêts) | 115 058 | 115 089 |
| | 568 769 | 528 706 |
| Perte au titre des logements subventionnés | 327 283 | 297 133 |
| Supplément au loyer (note 10) | 85 705 | 73 440 |
| | 412 988 | 370 575 |
| Moins : participation de la Société canadienne d'hypothèques et de logement | 207 300 | 188 595 |
| | 205 688 | 181 980 |
| Contributions provinciales aux logements municipaux (note 11) | 21 581 | 19 533 |
| Logements pour les ruraux et les autochtones (note 12) | 4 194 | 3 908 |
| Recouvrement des frais d'amortissement (capital et intérêts) | (18 173) | (17 514) |
| PART PROVINCIALE DES PERTES D'EXPLOITATION DES LOGEMENTS | 213 290 | 187 907 |
| FONDS FOURNIS PAR LE TRÉSORIER DE L'ONTARIO | 213 290 | 187 907 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 décembre 1989**

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les principales conventions comptables utilisées dans la préparation des présents états financiers peuvent se résumer comme suit :

i) La Société utilise la méthode de la comptabilité d'exercice.

ii) Les fonds fournis par le trésorier de l'Ontario ne sont pas remboursables, et sont donc inscrits au surplus d'apport. Toutefois, afin de rendre compte de l'ensemble des frais d'exploitation des projets, les frais d'amortissement pertinents (remboursement du capital et des intérêts) sont répartis et figurent dans la perte au titre des logements subventionnés. Cet amortissement est compensé par un crédit au recouvrement des frais d'amortissement dans l'état des résultats d'exploitation.

iii) Les placements au titre des propriétés provinciales et fédérales-provinciales (terrains et bâtiments) sont amortis proportionnellement à la réduction de la dette à long terme correspondante. La participation provinciale à de tels placements est amortie proportionnellement à la réduction du surplus d'apport.

iv) Les achats de mobilier et d'équipement sont passés en charges pour l'année de leur acquisition.

### 2. AUTO-ASSURANCE

La Société s'est fixé comme ligne de conduite, d'assurer elle-même les propriétés provinciales et fédérales-provinciales contre les dommages matériels causés notamment par l'incendie, l'eau et le vandalisme. Les coûts de réparation sont considérés comme des dépenses d'exploitation des propriétés.

### 3. PLACEMENTS IMMOBILIERS

Les placements immobiliers de la Société sont les suivants :

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| a) Logements provinciaux | 1 199 205 | 1 209 715 |
| b) Logements fédéraux-provinciaux | 15 481 | 15 806 |
| c) Logements pour étudiants sur des terrains loués | 60 981 | 61 553 |
| d) Autres | 5 334 | 5 426 |
| | 1 281 001 | 1 292 500 |

a) *Logements provinciaux*

Ces placements représentent les coûts des terrains et bâtiments dont la province est le propriétaire exclusif. Ces coûts sont amortis sur une période maximale de 50 ans.

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Coût | 1 319 469 | 1 319 538 |
| Moins : montant cumulé des amortissements | 120 264 | 109 823 |
| Valeur comptable nette | 1 199 205 | 1 209 715 |

b) *Logements fédéraux-provinciaux*

L'Ontario possède et exploite des logements fédéraux-provinciaux en société avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Le solde représente la part des coûts des terrains et des bâtiments assumée par la Société de logement de l'Ontario, amortie sur une période maximale de 50 ans.

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Coût | 20 753 | 20 753 |
| Moins : montant cumulé des amortissements | 5 272 | 4 947 |
| Valeur comptable nette | 15 481 | 15 806 |

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 décembre 1989

3. PLACEMENTS IMMOBILIERS (suite)

c) *Logements pour étudiants sur des terrains loués*

Ces placements représentent le coût des bâtiments situés sur des terrains loués par 11 collèges et universités, qui servent à loger les étudiants. Les établissements d'enseignement versent à la Société des remboursements semestriels échelonnés sur une période de 50 ans. Une fois les coûts totalement remboursés, les titres de propriété seront cédés aux établissements visés; ceux-ci encaisseront les revenus locatifs et assument les frais d'exploitation.

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Coût | 67 873 | 67 890 |
| Moins : part des établissements d'enseignement | 6 892 | 6 337 |
| Valeur comptable nette | 60 981 | 61 553 |

d) *Autres*

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Terrains loués (prix coûtant) | 2 308 | 2 308 |
| Projets en cours (prix coûtant) | 1 086 | 1 078 |
| Réserves foncières (la moindre somme du prix coûtant ou de la valeur estimée sur le marché) | 1 940 | 2 040 |
| | 5 334 | 5 426 |

4. HYPOTHÈQUES ET PRÊTS

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Programme de logement pour les ruraux et les autochtones (voir la note 12) | 38 778 | 33 138 |
| Autres | 3 214 | 3 244 |
| | 41 992 | 36 382 |

5. FONDS POUR LE LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF

La Société contracte des emprunts à long terme ne dépassant pas 3,1 milliards de dollars sur une période de cinq ans auprès du Fonds de placement du Régime de pensions du Canada en émettant des obligations non garanties. Les fonds empruntés sont prêtés à des organismes de logement à but non lucratif, des universités et des collèges pour qu'ils puissent construire, acquérir ou louer des logements dans le cadre du programme MAISONS POUR DE BON et de programmes de création de résidences pour étudiants. Tous les fonds reçus qui ne sont pas déboursés sont investis sous forme de placements rapportant des revenus à court terme ou de titres négociables.

Au 31 décembre 1989, le Fonds pour le logement à but non lucratif comprenait ce qui suit :

| Actif | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| Placements à court terme | 211 620 |
| Avances et hypothèques | |
| Organismes de logement à but non lucratif | 96 569 |
| Collèges et universités | 9 994 |
| Intérêts hypothécaires à recevoir | 1 487 |
| | 319 670 |

| Passif et solde | |
|---|---|
| Obligations non garanties du Fonds de placement du Régime de pensions du Canada | 310 439 |
| Intérêts à payer | 6 950 |
| Solde | 2 281 |
| | 319 670 |

## SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**31 décembre 1989**

Les emprunts contractés auprès du Régime de pensions du Canada sont remboursables sur une période de 20 ans à compter de la date d'émission des obligations non garanties. Les intérêts sont payables tous les six mois et varient selon les obligations non garanties, dont le taux va de 9,15 % à 10,31 %, la moyenne pondérée se situant à 9,60 %.

Les hypothèques consenties aux organismes de logement à but non lucratif, aux universités et aux collèges sont remboursables sur une période maximale de 20 ans. Les intérêts sont calculés sur une base semestrielle à des taux allant de 9,26 % à 10,31 %, la moyenne pondérée se situant à 9,70 %. Les taux d'intérêt de chaque hypothèque correspondent à la moyenne pondérée des taux d'intérêt des sommes empruntées auprès du Régime de pensions du Canada qui n'ont pas encore été déboursées le mois où les hypothèques ont été consenties.

Le solde de 2,3 millions de dollars représente la différence entre les intérêts gagnés (11,8 millions de dollars) et les intérêts versés (9,5 millions de dollars) pour la période du 4 avril 1989 au 31 décembre 1989.

### 6. DETTES À LONG TERME

La Société contracte des emprunts auprès de la Société canadienne d'hypothèques et de logement ainsi que du secteur privé pour financer des placements immobiliers. Les modalités de remboursement varient selon les ententes, et les versements sont échelonnés sur une période maximale de 50 ans.

Les intérêts à verser ont des taux variés, selon les ententes, de 4,25 à 14,65 %, la moyenne pondérée se situant à 8,19 %.

Bien que la Société ait emprunté des fonds en vue d'investir dans des projets provinciaux de logement, les frais d'amortissement (capital et intérêts) sur toute la durée des projets sont considérés comme des frais d'exploitation aux termes de l'entente de partage des coûts intervenue entre la Société et la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Conformément à cette entente, la Société canadienne d'hypothèques et de logement assume 50 % des frais d'amortissement (capital et intérêts) le reste étant à la charge de la Société.

Le calendrier du remboursement du capital s'établit comme suit :

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1990 | 10 719 |
| 1991 | 11 515 |
| 1992 | 12 372 |
| 1993 | 13 295 |
| 1994 | 14 290 |
| Années subséquentes | 1 076 392 |
| | 1 138 583 |

### 7. COMPTES ET CHARGES À PAYER

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 33 172 | 17 006 |
| Autres | 59 271 | 54 149 |
| | 92 443 | 71 155 |

### 8. SURPLUS D'APPORT

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Solde en début d'exercice | 192 020 | 189 035 |
| Apport de capital reçus de la province | 6 772 | 5 312 |
| Amortissement (du capital) | (2 298) | (2 327) |
| Solde en fin d'exercice | 196 494 | 192 020 |

### 9. LOGEMENTS SUBVENTIONNÉS

Dans le cadre du programme de logements subventionnés, la Société possède des immeubles locatifs (en propriété exclusive ou en société avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement) et fournit des logements à loyer indexé sur le revenu à des personnes dans le besoin. La gestion de ces immeubles est confiée à un réseau de commissions locales de logement qui agissent comme mandataires de la Société. Le déficit de ce programme est partagé avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 décembre 1989

**10. SUPPLÉMENT AU LOYER**

Dans le cadre des programmes de supplément au loyer, la Société acquiert du secteur privé l'utilisation de logements locatifs et fournit des logements à loyer indexé sur le revenu à des personnes dans le besoin. La Société couvre la différence entre le loyer garanti au locateur et le loyer payé par le locataire. Les coûts de la plupart de ces programmes sont partagés avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

**11. CONTRIBUTIONS PROVINCIALES AUX LOGEMENTS MUNICIPAUX**

La Société a contribué 21,6 millions de dollars (19,5 millions de dollars en 1988) à la société The Metropolitan Toronto Housing Company Limited au titre des frais d'exploitation de logements pour personnes âgées.

**12. LOGEMENTS POUR LES RURAUX ET LES AUTOCHTONES**

Ce programme, administré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, permet aux familles en régions rurales d'accéder à la propriété en bénéficiant de subsides. Les remboursements hypothécaires sont indexés sur le revenu des propriétaires. Les dépenses représentent la part des subsides accordés par la Société.

**13. RÉGIME DE RETRAITE**

La Société accorde des allocations de retraite à presque tous les employés permanents de la Couronne qui travaillent dans les administrations locales du logement par le moyen des Caisse de retraite des fonctionnaires et du Fonds d'indexation des pensions de retraite établis par l'Ontario. Cette année, la Société y a contribué un montant de 3,8 millions de dollars (3,6 millions de dollars en 1988). Ce montant représente l'engagement total de la Société et fait partie de l'exploitation des logements — logements subventionnés et Supplément au loyer — dans l'État des résultats d'exploitation.

**14. SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF**

Le ministère du Logement fournit des services de soutien administratif à la Société. Les frais pour ces services sont fondés sur une estimation du temps consacré par le personnel du ministère aux activités de la Société. Les frais des services de soutien administratif pour l'exploitation des logements — logements subventionnés et Supplément au loyer — se sont chiffrés à 20,9 millions de dollars (21,4 millions de dollars en 1988).

**15. ACCORDS D'ALLOCATION DE PRÊTS**

La Société a signé des accords d'allocation de prêts avec des prêteurs approuvés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* pour aider les sociétés de logement à but non lucratif à acquérir des terrains qui seront utilisés dans des projets de logement social. La province de l'Ontario a autorisé la Société à conclure ces accords à la condition que le montant total des garanties en circulation ne dépasse à aucun moment 100 millions de dollars. Au 31 décembre 1989, l'engagement total de la Société s'élevait à 77,5 millions de dollars.

**16. CONVENTIONS D'ASSURANCE DES PRÊTS**

La Société a signé des conventions d'assurance des prêts avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) relativement à divers projets réalisés en vertu du Programme de logement à but non lucratif administré par le ministère du Logement. En vertu de ces conventions, la SCHL assurera les prêts hypothécaires consentis par des prêteurs approuvés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* pour l'achat, l'amélioration, la construction ou la modification de logements. Bien que la SCHL assure de tels prêts, la Société est responsable du remboursement à la SCHL de sa part de tous les frais nets résultant des défauts de paiement. Au 31 décembre 1989, aucun paiement n'était en souffrance aux termes de ces conventions.

## SOCIÉTÉ DE PRÊTS AUX JEUNES AGRICULTEURS DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Encaisse — divers | 73 950 | 76 493 |
| — fonds gérés en fiducie | 87 046 | 110 857 |
| Prêts hypothécaires | | |
| — intérêts courus et exigibles | 753 402 | 845 505 |
| — principal | 18 945 248 | 22 582 893 |
| | 19 859 646 | 23 615 748 |

### PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| Fonds gérés en fiducie | 87 046 | 110 857 |
| Avances de capital dues au trésorier de l'Ontario, y compris les intérêts courus | 19 772 600 | 23 504 891 |
| | 19 859 646 | 23 615 748 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil

Président du Conseil

Membre

À la Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario,
au ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation et
au trésorier de l'Ontario

J'ai vérifié le bilan de la Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que l'état des résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

L'adjoint au vérificateur provincial

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 10 mai 1990

## SOCIÉTÉ DE PRÊTS AUX JEUNES AGRICULTEURS DE L'ONTARIO

### État des résultats d'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990 $ | 1989 $ |
|---|---|---|
| Revenu | | |
| Intérêts sur prêts hypothécaires (note 3) | 1 045 133 | 1 231 147 |
| Divers | 7 803 | 8 673 |
| | 1 052 936 | 1 239 820 |
| Frais (note 4) | | |
| Intérêts sur les avances de capital — Trésorier de l'Ontario (note 3) | 1 422 600 | 1 674 890 |
| Pertes d'exploitation pour l'exercice | 369 664 | 435 070 |
| Contribution due trésorier de l'Ontario (note 5) | 369 664 | 435 070 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

### Notes afférentes aux états financiers 31 mars 1990

**1. ACTIVITÉ DE LA SOCIÉTÉ**

La Société n'a accepté aucune nouvelle demande de prêt hypothécaire depuis 1969; les derniers remboursements de prêts hypothécaires seront effectués en 1999.

**2. CONVENTION COMPTABLE**

Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus.

**3. INTÉRÊTS SUR LES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET LES AVANCES DE CAPITAL**

Le taux des intérêts perçus par la Société sur ses prêts hypothécaires est fixé par la loi; il est en moyenne de 5 % par an. Le trésorier de l'Ontario a fixé à 6,7 % par an le taux des intérêts que la Société doit lui verser sur les avances de capital consenties. Ce différentiel d'intérêts est la principale explication de l'excédent des dépenses sur les recettes enregistré par la Société.

**4. FRAIS ADMINISTRATIFS**

Les traitements versés au personnel de la Société et les divers frais administratifs ayant déjà été pris en charge par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, ils ne sont pas comptabilisés dans l'état des résultats d'exploitation.

**5. CONTRIBUTION DUE AU TRÉSORIER DE L'ONTARIO**

Le coût du programme de prêts, équivalent aux pertes nettes d'exploitation enregistrées pour l'exercice, est couvert par les crédits alloués à cette fin par l'Assemblée législative. Le montant exigible représente la somme à rembourser au trésorier de l'Ontario et est constitué de l'excédent des avances reçues jusqu'à présent sur la perte réelle d'exploitation subie pendant l'exercice en cours.

## SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **Actif à court terme** | | |
| Encaisse | 7 593 | 19 335 |
| Fonds en dépôt — lots | 67 182 | 48 138 |
| Payable par la Société de la loterie interprovinciale | | 5 304 |
| Intérêts courus | 1 115 | 696 |
| Créances | 7 148 | 4 767 |
| Charges payées d'avance | 4 567 | 1 836 |
| | 87 605 | 80 076 |

### PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| **Passif à court terme** | | |
| Lots non réclamés | 67 182 | 48 138 |
| Bénéfice net à verser au trésorier de l'Ontario | 2 613 | 1 835 |
| Dettes et charges à payer | 11 647 | 14 702 |
| Payables à la Société de la loterie interprovinciale | 2 691 | |
| Produit comptabilisé d'avance | 3 472 | 15 401 |
| | 87 605 | 80 076 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil d'administration,

Administrateur

Administrateur

Au conseil d'administration de la Société des loteries de l'Ontario
et au ministre du Tourisme et des Loisirs

J'ai vérifié le bilan de la Société des loteries de l'Ontario au 31 mars 1990 ainsi que les états des résultats d'exploitation et du bénéfice net à verser au trésorier de l'Ontario pour l'exercice clos à cette date. Mes vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et ont comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables indiqués dans la note 2a) afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 29 juin 1990

## SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

### État des résultats d'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Chiffre d'affaires | | |
| Ventes de billets au comptant | 1 319 623 | 1 300 606 |
| Billets gratuits | 63 833 | 77 299 |
| | 1 383 456 | 1 377 905 |
| Lots et commissions | | |
| Lots (note 3) | 622 149 | 608 290 |
| Billets gratuits | 63 833 | 77 299 |
| Commissions — détaillants et distributeurs | 101 215 | 102 354 |
| | 787 197 | 787 943 |
| Ventes moins lots et commissions | 596 259 | 589 962 |
| Frais d'exploitation | | |
| Frais d'administration et autres frais | 48 254 | 42 356 |
| Publicité | 26 213 | 25 797 |
| Équipement | 7 993 | 11 223 |
| Impression des billets | 14 775 | 17 316 |
| | 97 235 | 96 692 |
| Bénéfice d'exploitation | 499 024 | 493 270 |
| Intérêts créditeurs | 9 065 | 6 310 |
| Bénéfice net | 508 089 | 499 580 |

### État du bénéfice net à verser au trésorier de l'Ontario pour l'exercice clos le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Solde au début de l'exercice | 1 835 | 2 705 |
| Bénéfice net (note 5) | 508 089 | 499 580 |
| | 509 924 | 502 285 |
| Moins: Versements au trésorier de l'Ontario (note 4) | 491 000 | 485 000 |
| Versements au Gouvernement du Canada de la part de la Province de l'Ontario (note 5) | 16 311 | 15 450 |
| | 507 311 | 500 450 |
| Solde à la fin de l'exercice | 2 613 | 1 835 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. NATURE DE LA SOCIÉTÉ

La Société des loteries de l'Ontario a été dûment constituée, le 6 février 1975, sans capital social, conformément à la *Loi sur la Société des loteries de l'Ontario*. La Société est chargée de l'organisation et de la gestion des loteries de l'Ontario. La Société s'occupe seule des loteries Wintario, Wintario Extra, Lottario, Instant, Encore et Pick 3, tandis que les loteries Provincial, Lotto 6/49 et les activités spéciales sont des entreprises conjointes de toutes les provinces, par l'entremise de la Société de la loterie interprovinciale (SLI). La Société des loteries de l'Ontario achète les billets des loteries Provincial, Lotto 6/49 et des activités spéciales auprès de la Société de la loterie interprovinciale et s'occupe de leur vente dans toute la province. En janvier 1990 la loterie Wintario a été changée et rebaptisée Wintario Extra.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) *Principes comptables*
Les états financiers de la Société sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus, sauf dans le cas des immobilisations qui sont imputées au compte de l'exploitation au moment de leur acquisition.

b) *Constatation des produits*
Dans le cas des ventes de billets pour lesquels le tirage n'avait pas eu lieu au 31 mars, le produit est comptabilisé d'avance.

### 3. LOTS

Les lots comprennent la part des lots revenant à la Société pour les loteries de la SLI, ainsi que la part des frais d'exploitation nets de la SLI revenant à l'Ontario. Pour l'exercice, cette part des lots et des frais d'exploitation nets représentait 349,0 millions de dollars (348,1 millions de dollars en 1989).

### 4. VERSEMENTS AU TRÉSORIER DE L'ONTARIO

Le bénéfice net de la Société moins les versements au Gouvernement du Canada de la part de la province de l'Ontario doit être versé au trésorier de l'Ontario. Au cours de l'exercice, les versements au trésorier de l'Ontario ont été effectués comme suit :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Lotto 6/49 | 315 000 | 307 000 |
| Instant | 81 000 | 101 000 |
| Lottario | 44 000 | 45 000 |
| Wintario et Wintario Extra | 19 000 | 14 000 |
| Pick 3 | 14 000 | 2 000 |
| Provincial | 10 000 | 13 000 |
| Encore | 7 000 | |
| Activités spéciales | 1 000 | 2 000 |
| Super Loto | | 1 000 |
| | 491 000 | 485 000 |

### 5. VERSEMENTS AU GOUVERNEMENT DU CANADA

Les diverses sociétés provinciales de loteries effectuent des versements au gouvernement du Canada dans le cadre d'un accord daté d'août 1979. L'accord stipule que le gouvernement du Canada se retire de la vente des billets de loterie.

Avant l'année en cours, les versements au Gouvernement du Canada de la part de la province de l'Ontario étaient compris dans l'État des résultats d'exploitation. Commençant avec l'année courante, ces versements sont compris dans l'état du bénéfice net à verser au trésorier de l'Ontario. L'effet de ce changement, qui a été appliqué rétroactivement, a augmenté le bénéfice net pour l'année de 16 311 000 $ (15 450 000 $ en 1989).

## SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**31 mars 1990**

### 6. ENGAGEMENTS

Le 8 juillet 1986, le gouvernement a annoncé qu'il avait l'intention d'installer la majorité des services de la Société à Sault Ste Marie. Les engagements financiers quant au terrain et à l'immeuble qui seront occupés par la Société sont évalués à 30 millions de dollars. Ces engagements seront acquittés à l'aide de paiements versés pendant chacune des trois prochaines années pour satisfaire à un contrat de location échelonné sur 20 ans. On prévoit que les autres coûts liés à ce déménagement seront de l'ordre de 35 millions de dollars.

La Société occupe en outre des bureaux pour lesquels elle a signé des contrats de location-exploitation venant à échéance en juin 1995, pour un total de 3,5 millions de dollars.

### 7. IMPÔTS SUR LE REVENU

La Société, étant une société de la Couronne de la province de l'Ontario, est exemptée de l'impôt sur le revenu; aucune provision n'est donc nécessaire.

### 8. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée en 1990.

## SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

**ACTIF**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse et placements à court terme | 335 | 582 |
| Débiteurs et intérêts courus | 179 | 151 |
| | 514 | 733 |

**PASSIF**

| | | |
|---|---|---|
| Créditeurs et charges à payer | 118 | 402 |

**AVOIR**

| | | |
|---|---|---|
| Bénéfices non répartis | 316 | 251 |
| Contribution de la province de l'Ontario (note 3) | 80 | 80 |
| | 396 | 331 |
| | 514 | 733 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de la Société,

Le président du Conseil

Le directeur

À la Société internationale de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan de la Société internationale de l'Ontario au 31 mars 1990, ainsi que l'état des résultats de fonctionnement et des bénéfices non répartis pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990, ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables énoncés à la note 2 afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 27 juillet 1990

## SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE L'ONTARIO

### Résultats de fonctionnement et bénéfices non répartis pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Recettes provenant d'activités sous contrat (note 4) | 1 962 | 2 370 |
| Dépenses liées à des activités sous contrat (note 4) | 1 953 | 2 368 |
| Recettes (dépenses) liées à des activités sous contrat, montant net | 9 | 2 |
| Frais d'administration | | |
| Traitements et avantages sociaux | 1 610 | 1 402 |
| Transports et communications | 390 | 394 |
| Services | 323 | 321 |
| Fournitures et matériel | 96 | 100 |
| Fonds de développement du commerce extérieur — prêts-subventions | 1 460 | 1230 |
| Programme des ambassadeurs | 48 | |
| | 3 955 | 3 418 |
| Perte de fonctionnement | 3 926 | 3 416 |
| Autres recettes | 56 | 56 |
| Recouvrement de la province de l'Ontario (note 5) | 3 935 | 3 418 |
| | 3 991 | 3 474 |
| Bénéfice net | 65 | 58 |
| Bénéfices non répartis au début de l'exercice | 251 | 193 |
| Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice | 316 | 251 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

### Notes afférentes aux états financiers
### 31 mars 1990

**1. MANDAT DE LA SOCIÉTÉ**

La Société internationale de l'Ontario a été établie dans le but :

- d'aider le secteur privé de l'Ontario à commercialiser ses services de consultation spécialisés, ses biens d'équipement et ses services de formation sur les marchés internationaux;
- de promouvoir et d'encourager la commercialisation des compétences spécialisées et des systèmes du secteur public de l'Ontario, conjointement avec le secteur privé, sur les marchés internationaux; et
- d'établir des contacts au niveau intergouvernemental et d'affirmer la présence du gouvernement de l'Ontario pour promouvoir l'exportation de services professionnels et de biens liés à l'exécution de projets d'immobilisation.

**2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus; toutefois, les immobilisations sont inscrites en dépenses à la date de leur acquisition, et la comptabilité de caisse utilisée pour l'enregistrement des frais d'administration a été modifiée de façon à accorder vingt-quatre jours supplémentaires pour le paiement des dettes contractées au cours de l'exercice écoulé.

## SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
31 mars 1990

### 5. CONTRIBUTION DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

L'apport de la province de l'Ontario consiste en l'actif net de la Société de services éducationnels de l'Ontario acquis par la Société sans autre contrepartie.

### 6. RECETTES ET DÉPENSES LIÉES À DES ACTIVITÉS SOUS CONTRAT

Dans les cas où les contrats conclus entre deux administrations gouvernementales donnent lieu à un avantage commercial, la Société agit à titre d'entrepreneur principal au nom des exportateurs ontariens. Les recettes provenant d'activités sous contrat et les dépenses s'y rattachant correspondent aux montants reçus aux termes de ces contrats et au paiement de ces fonds aux exportateurs ontariens, respectivement.

### 7. RECOUVREMENT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

Les crédits alloués par l'Assemblée législative de l'Ontario permettent au ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de rembourser à la Société les frais d'administration et les prêts-subventions au titre du Fonds de développement d'aide à l'exportation du commerce extérieur auxquels elle doit faire face.

### 8. RÉGIME DE RETRAITE

La Société assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à la Caisse se chiffrait à 70 000 $ pour 1990 (106 000 $ en 1989) et est incluse dans le poste des salaires et avantages sociaux à l'état des résultats du fonctionnement. Ce montant comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part de la Société des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires seront effectués pendant les 40 prochaines années.

### 9. ENGAGEMENTS

Les prêts-subventions accordés mais non versés au 31 mars 1990 atteignaient 1 million de dollars (1,1 million de dollars en 1989). Le versement de ces prêts est assujetti au respect satisfaisant, de la part des emprunteurs, de leur entente avec la Société.

### 10. ACTIVITÉS FUTURES

La Loi d'habilitation actuelle devient caduque le 31 décembre 1991. La poursuite des activités de la Société est recommandée à la législature future.

## SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### ACTIF

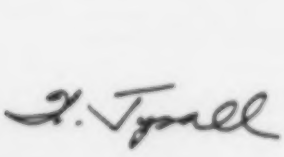
| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 5 | 6 |
| Intérêts courus sur placements | 329 | 390 |
| Placements à long terme, au coût (annexe) | 13 093 | 15 575 |
| | 13 427 | 15 971 |

#### PASSIF

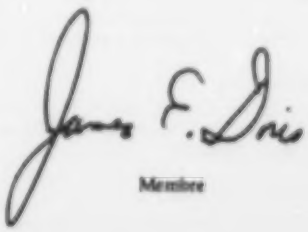
| | | |
|---|---|---|
| Intérêts courus sur avances du trésorier de l'Ontario | 329 | 390 |
| Avances du trésorier de l'Ontario | 13 098 | 15 581 |
| | 13 427 | 15 971 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

Pour la Société,



Président



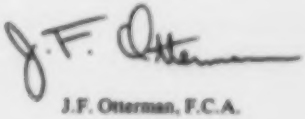
Membre

À la Société ontarienne d'aménagement municipal
et au trésorier de l'Ontario,

J'ai vérifié le bilan de la Société ontarienne d'aménagement municipal au 31 mars 1990 et l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général adjoint



J.F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 13 mai 1990

## SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL

### Revenus et dépenses de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **REVENUS** | | |
| Intérêts sur placements | 1 578 | 2 369 |
| **DÉPENSES** | | |
| Intérêts sur avances du trésorier de l'Ontario (note 1) | 1 578 | 2 369 |

Voir l'annexe et les notes afférentes aux états financiers.

### ANNEXE
### Placements à long terme dans des débentures des conseils municipaux et scolaires au 31 mars 1990

Répartition selon le taux d'intérêt

| Taux d'intérêt % | Capital 1990 (en milliers de dollars) | 1989 |
|---|---|---|
| 7,00- 8,99 | 1 409 | 1 918 |
| 9,00-10,99 | 5 708 | 6 995 |
| 11,00-12,99 | 3 441 | 3 854 |
| 13,00-19,25 | 2 535 | 2 808 |
| | 13 093 | 15 575 |

Répartition selon l'année d'échéance

| Année d'échéance le 31 mars | Capital 1990 (en milliers de dollars) | 1989 |
|---|---|---|
| 1990 | | 2 412 |
| 1991 | 2 424 | 2 419 |
| 1992 | 2 128 | 2 122 |
| 1993 | 1 785 | 1 779 |
| 1994 | 1 607 | 1 600 |
| 1995 | 1 549 | |
| 1- 5 ans | 9 493 | 10 332 |
| 6-10 ans | 2 557 | 3 823 |
| 11-15 ans | 991 | 1 359 |
| 16-20 ans | 35 | 44 |
| 21-25 ans | 17 | 17 |
| | 13 093 | 15 575 |

### Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 1990

1. INTÉRÊTS SUR AVANCES

   En vertu du décret 775/77, les intérêts à payer par la Société sur les avances du trésorier de l'Ontario représentent un montant égal à l'excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice financier.

2. FRAIS D'ADMINISTRATION

   Les frais d'administration sont assumés par le ministère du Trésor et de l'Économie.

## SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Actif à court terme | | |
| Encaisse | | |
| Divers | 461 | 3 |
| Intervenants (note 2) | 982 | 800 |
| | 1 443 | 803 |
| Comptes débiteurs divers | 43 | 34 |
| Frais payés d'avance | 46 | 49 |
| | 1 532 | 886 |
| Immobilisations (note 3) | 524 | 336 |
| | 2 056 | 1 222 |

### PASSIF ET DÉFICIT

| | | |
|---|---|---|
| Passif à court terme | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer | 2 679 | 2 083 |
| Aide financière à verser aux intervenants (note 2) | 982 | 767 |
| | 3 661 | 2 850 |
| Déficit | (1 605) | (1 628) |
| | 2 056 | 1 222 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil,

le président

Da Chant

le vice-président

J Mc

## SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

### Résultats d'exploitation et déficit de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **Recettes** | | |
| Subventions de la province de l'Ontario | | |
| Divers | 13 100 | 13 500 |
| Intervenants (note 2) | 985 | 33 |
| Autres | 195 | 43 |
| | 14 280 | 13 576 |
| **Dépenses** | | |
| Audiences | 3 717 | 1 973 |
| Traitements et avantages sociaux | 3 329 | 3 130 |
| Mise du point des installations | 1 951 | 2 514 |
| Évaluation du site | 1 421 | 2 281 |
| Frais de bureau et frais généraux | 938 | 780 |
| Aide financière aux intervenants (note 2) | 985 | 33 |
| Financement public (note 2) | | 667 |
| Locaux | 563 | 563 |
| Réduction des déchets et analyse du marché | 501 | 689 |
| Publications | 383 | 291 |
| Conseillers en gestion | 226 | 407 |
| Amortissement | 123 | 91 |
| Renseignements techniques | 48 | 54 |
| Frais et jetons de présence des administrateurs | 12 | 13 |
| | 14 257 | 13 486 |
| Excédent des recettes sur les dépenses | 23 | 90 |
| Déficit en début d'exercice | (1 628) | (1 718) |
| Déficit en fin d'exercice | (1 605) | (1 628) |

### État de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Fonds provenant des activités d'exploitation | | |
| Excédent des recettes sur les dépenses | 23 | 90 |
| Éléments sans incidence sur les liquidités — amortissement | 123 | 91 |
| | 146 | 181 |
| Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse | 805 | 636 |
| Fonds provenant des activités d'exploitation | 951 | 817 |
| Fonds engagés dans des activités d'investissement | | |
| Acquisition d'immobilisations | (311) | (153) |
| Augmentation nette de l'encaisse au cours de l'exercice | 640 | 664 |
| Encaisse en début d'exercice | 803 | 139 |
| Encaisse en fin d'exercice | 1 443 | 803 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS

**Notes affférentes aux états financiers**
**31 mars 1990**

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers ont été préparés par la direction conformement aux conventions comptables généralement reconnues dont les principales sont résumées ci-après.

a) *Immobilisations*

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'acquisition. Le mobilier et le matériel sont amortis selon la méthode de l'amortissement dégressif à des taux allant de 20 à 30 % de manière à étaler le coût des immobilisations sur leur durée de vie estimative. Pour les améliorations locatives, on retient la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée du bail, qui va entre trois et cinq ans.

b) *Aide financière à verser aux intervenants*

Les intervenants reçoivent l'aide financière qui leur est allouée quand le comité de financement indépendant ordonne son versement.

### 2. AIDE FINANCIÈRE AUX INTERVENANTS

Dans le cadre du processus d'autorisation préalable à l'aménagement du centre d'élimination des déchets que projette de construire la Société, une audience publique sur les aspects environnementaux et autres du projet a commencé en 1989 devant une commission mixte créée en vertu de la *Loi sur la jonction des audiences*.

La Province a alloué la somme approximative de 3,2 millions de dollars à verser aux parties admissibles (intervenants) pour les aider à payer leurs frais de préparation et de comparution à l'audience. Un comité de financement indépendant, nommé en vertu de la *Loi de 1988 sur l'aide financière aux intervenants*, est chargé de la répartition des fonds. Les versements sont effectués par la Société à la demande du comité.

Jusqu'ici la Société a reçu des transferts de 2 millions de dollars aux termes de cette disposition. En 1990, la somme de 985 000 $ a été versée aux intervenants, par rapport à 33 000 $ en 1989; le reste, soit 982 000 $ sera versé quand le comité de financement le demandera.

Avant la création du comité le financement public était fourni directement par la Société. Ce financement direct a cessé le 31 décembre 1988.

### 3. IMMOBILISATIONS

| | 1990 | | | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissements cumulés | Valeur comptable nette | Valeur comptable nette |
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Mobilier | 285 | 185 | 100 | 79 |
| Matériel | 667 | 268 | 399 | 239 |
| Améliorations locatives | 180 | 155 | 25 | 18 |
| | 1 132 | 608 | 524 | 336 |

### 4. RÉGIME DE RETRAITE

La Société offre un régime de retraite à ses employés permanents grâce à un arrangement leur permettant de participer à la Caisse de retraite des fonctionnaires établie par la province de l'Ontario. La quote-part de la Société s'élève à 153 859 $ en 1990, par rapport à 105 651 $ en 1989. Elle est incluse dans l'état des résultats d'exploitation et du déficit, au poste «Traitements et avantages sociaux». Elle comprend les cotisations actuelles et les versements additionnels à effectuer pour couvrir la dette non provisionnée à la date du 1er janvier 1990. Ces versements se pour suivront au cours des quarante prochaines années.

### 5. ENGAGEMENTS — LOCATION

La Société s'est engagée à faire des versements en vertu de contrats de location-exploitation portant sur des locaux et du matériel; les paiements minimums prévus jusqu'en octobre 1995 sont les suivants :

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| 1991 | 486 |
| 1992 | 349 |
| 1993 | 169 |
| 1994 | 17 |
| 1995 | 17 |
| ultérieurement | 10 |
| | 1 048 $ |

**SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES DÉCHETS**
**31 mars 1990**

**6. PASSIF ÉVENTUEL**

En mai 1987, la Société a conclu une entente avec Ontario Hydro concernant l'approvisionnement en électricité de son futur centre d'élimination des déchets. Le coût des travaux de construction est évalué à 181 000 $ et ne sera facturé à la Société que si les installations ne sont pas aménagées. Au 31 mars 1990, la commission mixte créée en vertu de la *Loi sur la jonction des audiences* et le cabinet provincial n'avaient pas encore donné leur autorisation.

À la Société ontarienne de gestion des déchets
et au ministre de l'Environnement

J'ai vérifié le bilan de la Société ontarienne de gestion des déchets au 31 mars 1990 et les états des résultats d'exploitation et du déficit ainsi que de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables généralement reconnues, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 29 mai 1990

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

### Bilan cumulé au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Prêts remboursables | 227 775 | 238 108 |
| Placements en actions et investissements en vue d'obtenir des redevances | 18 547 | 14 848 |
| | 246 322 | 252 956 |
| Encaisse et dépôts à court terme | 31 265 | 53 742 |
| Débiteurs | 429 | 549 |
| Investissement dans des filiales dont les comptes ne sont pas consolidés | 15 275 | 22 491 |
| Immobilisations — parcs industriels | 3 725 | 3 855 |
| Autres éléments d'actif | 316 | 828 |
| Total de l'actif | 297 332 | 334 421 |

### PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| Créditeurs | 156 | 174 |

Engagements et éventualités (voir la note 14)

### INVESTISSEMENT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

| | | |
|---|---|---|
| Capital social de la Société de développement de l'Ontario | 7 000 | 7 000 |
| Capital d'apport, déduction faite des distributions | 270 236 | 269 746 |
| Avances | 182 502 | 179 016 |
| Coût net accumulé de fonctionnement | (149 673) | (122 154) |
| Somme payable à (par) la province | (12 889) | 639 |
| | 297 176 | 334 247 |
| Total du passif et de l'investissement de la province | 297 332 | 334 421 |

Voir les notes afférentes aux états financiers cumulés.

Président

Président

Président

Président

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

### État cumulé des résultats
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

**RECETTES**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Intérêts sur prêts | 16 103 | 17 659 |
| Intérêts sur dépôts à court terme | 3 536 | 4 538 |
| Recettes nettes provenant des parcs industriels | 2 438 | 2 130 |
| Gain sur la vente de terrains et d'immeubles | 2 246 | |
| Gain sur la vente de placements | 170 | 155 |
| Autres recettes | 320 | 48 |
| | 24 813 | 24 530 |

**DÉPENSES**

| | | |
|---|---|---|
| Pertes sur créances et investissements | | |
| Prêts | 11 083 | 13 870 |
| Investissements | 2 913 | 1 092 |
| Garanties | | |
| Programme Nouvelles Entreprises | 11 677 | 8 035 |
| Autre | 4 785 | 2 876 |
| Paiements de subvention d'intérêts | 4 859 | 6 241 |
| Investissements en vue d'obtenir des redevances | 766 | 1 821 |
| Administration | 14 013 | 13 349 |
| | 50 096 | 47 284 |
| Coût net de fonctionnement avant ce qui suit | 25 283 | 22 754 |
| Perte résultant de filiales dont les comptes ne sont pas consolidés | 2 236 | 2 230 |
| Coût net de fonctionnement | 27 519 | 24 984 |

Voir les notes afférentes aux états financiers cumulés.

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

### État cumulé de l'investissement de la province de l'Ontario pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | Capital social de la SDO | Capital d'apport | Avances | Coût net accumulé de fonctionnement | Somme payable à (par) la province |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | (en milliers de dollars) | | |
| Solde au 1er avril 1989 | 7 000 | 269 746 | 179 016 | (122 154) | 639 |
| Intérêts sur les avances | | (10 356) | 10 356 | | |
| Contributions au fonds | | | | | |
| Investissements de la Société Innovation Ontario | | 5 536 | | | |
| Investissements en vue d'obtenir des redevances | | 766 | | | |
| Autres investissements | | 1 860 | | | |
| Coût de garanties et autres frais de programmes | | 13 036 | | | |
| Administration | | 14 013 | | | |
| Remise d'avances | | 13 635 | (13 635) | | |
| Nouvelles avances, déduction faite des remboursements | | | 6 765 | | |
| Coût net de fonctionnement pour l'exercice | | | | (27 519) | |
| Dividendes versés | | (38 000) | | | |
| Évolution de la somme due à la province | | | | | (13 528) |
| Solde au 31 mars 1990 | 7 000 | 270 236 | 182 502 | (149 673) | (12 889) |

Voir les notes afférentes aux états financiers cumulés.

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

### État cumulé des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

### PRÊTS, INVESTISSEMENTS ET AIDE FINANCIÈRE

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Prêts effectués, déduction faite des recouvrements | (3 767) | (5 945) |
| Intérêts reçus des emprunteurs | 16 522 | 18 145 |
| Décaissements au titre de placements en actions | (6 811) | (10 670) |
| Produit de la vente de placements | 407 | 544 |
| Décaissements au titre des garanties honorées et des subventions de l'intérêt des garanties | (23 623) | (17 152) |
| Investissements en vue d'obtenir des redevances | (766) | (1 821) |
| Sortie de fonds au titre des prêts, des investissements et de l'aide financière | (18 038) | (16 899) |

### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

| | | |
|---|---|---|
| Intérêts payés sur les avances de la province | (13 339) | (10 186) |
| Avances nettes (remboursements) | 16 805 | (15 051) |
| Contributions en espèces de la province pour : | | |
| Placements en actions et investissements en vue d'obtenir des redevances | 8 028 | 11 615 |
| Prêts | 19 974 | 22 346 |
| Administration | 14 013 | 13 349 |
| Dividendes versés | (38 000) | (10 000) |
| Sommes nettes reçues de (versées à) la province pour : | | |
| Autres prêts d'organismes administrés | 8 | 6 550 |
| Recouvrement de prêts radiés et de garanties honorées | (4 754) | (620) |
| Autre | (2 384) | 2 043 |
| Rentrée de fonds provenant des activités de financement | 351 | 20 046 |

### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|---|---|---|
| Fonds autogénérés provenant des parcs industriels | 3 828 | 3 621 |
| Intérêts reçus sur les dépôts à court terme | 3 600 | 4 304 |
| Frais d'administration | (14 013) | (13 349) |
| Acquisition d'immobilisations | (1 304) | (1 172) |
| Produit de la vente d'éléments d'actif | 2 753 | |
| Autre | 346 | 93 |
| Sortie de fonds aux fins des activités de fonctionnement | (4 790) | (6 503) |
| Diminution de l'encaisse et des dépôts à court terme | (22 477) | (3 356) |
| Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice | 53 742 | 57 098 |
| Encaisse et dépôts à court terme à la fin de l'exercice | 31 265 | 53 742 |

Voir les notes afférentes aux états financiers cumulés.

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

### Notes afférentes aux états financiers cumulés le 31 mars 1990

### 1. GÉNÉRALITÉS

Ces états financiers regroupent les comptes de la Société de développement de l'Ontario (SDO), de la Société de développement du Nord de l'Ontario (SDNO), de la Société de développement de l'Est de l'Ontario (SDEO) et de la Société Innovation Ontario (SIO). Ces dernières sont constituées en vertu de la *Loi sur les sociétés développement* et, à l'exception de la SDO, sont des sociétés sans capital social. Elles sont exonérées de l'impôt sur le revenu.

Les Sociétés ont pour but d'encourager et de faciliter le développement et la diversification de l'industrie en Ontario. Elles fournissent une aide financière en effectuant des prêts, en accordant des garanties d'emprunt, en acquérant des titres de participation et en exploitant des parcs industriels. Elles gèrent également certaines activités au nom d'autres ministères et organismes provinciaux (voir la note 13).

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Prêts remboursables

Les prêts remboursables sont comptabilisés selon le montant déboursé plus les intérêts courus, moins le capital remboursé et les sommes radiées. Aucune provision pour créances douteuses n'est faite avant la radiation d'un prêt.

Les prêts remboursables comprennent à la fois les prêts effectués directement par les Sociétés et les prêts administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux, si la SDO est l'un des signataires de l'entente de prêt.

Dans l'état cumulé des résultats, le montant des pertes sur prêts a été diminué des recouvrements de prêts précédemment radiés.

b) Placements en actions et investissements en vue d'obtenir des redevances

Les placements en actions sont inscrits à la valeur d'acquisition moins la provision pour pertes faite pour les placements qui, de l'avis de la direction, ont subi une baisse de valeur autre que temporaire. La direction détermine le montant de la provision en fonction des renseignements les plus récents dont elle dispose. Les investissements en vue d'obtenir des redevances sont inscrits à une valeur symbolique car ils sont convertis en capitaux propres (voir la note i). En raison de la nature des placements, il n'y a pas de cours du marché et leur valeur comptable ne correspond pas nécessairement à leur valeur de réalisation.

c) Comptabilisation des recettes

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, à l'exception de certains prêts gérés par les Sociétés qui permettent à l'emprunteur de reporter le paiement des intérêts. Dans le cas de tels prêts, les intérêts courus pendant la période du report du paiement sont portés aux recettes seulement au moment où ils sont reçus.

d) Garanties

Les frais de garantie sont comptabilisés à la date à laquelle on demande aux Sociétés d'honorer une garantie. Il n'y a aucune provision pour pertes prévues sur garanties avant qu'on demande d'honorer une garantie. Dans l'état cumulé des résultats, le montant des pertes a été diminué des sommes recouvrées des clients.

e) Immobilisations

*Parcs industriels*

Les immobilisations acquises depuis la date d'acquisition des parcs industriels par la province ont été capitalisées. Les bâtiments et les améliorations sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire, les taux annuels d'amortissement allant de 5 % à 20 %. Le matériel est amorti sur une période de cinq ans suivant la méthode de l'amortissement linéaire.

*Autre*

Les immobilisations autres que les éléments d'actif des parcs industriels utilisées par les Sociétés à leurs propres fins sont passées en charge au moment de l'acquisition et incluses dans les frais d'administration.

f) Filiales dont les comptes ne sont pas consolidés

L'investissement dans trois filiales en propriété exclusive de la SDO est comptabilisé à la valeur de consolidation en raison de l'intention de la SDO de céder les éléments d'actif de ces filiales (voir la note 7).

g) Frais d'administration

Les frais d'administration sont inscrits suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de trente jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
le 31 mars 1990

h) Opérations conclues avec la province
Les contributions de la province au titre des placements en actions, des pertes sur prêts et des autres pertes liées aux programmes, ainsi que des frais d'administration, sont imputées au capital d'apport.

Les avances de la province de l'Ontario sont comptabilisées à la valeur de la somme reçue initialement plus les intérêts courus, moins les sommes remboursées et celles auxquelles on renonce en raison de la radiation du prêt remboursable correspondant. Les intérêts sur les avances sont considérés comme une distribution à même les capitaux propres et sont imputés au capital d'apport.

i) Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances
Les coûts de financement de certains investissements dans des entreprises privées de technologie en vue d'obtenir des redevances sont passés en charge au moment où ils sont engagés.

3. MODIFICATION DES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Au cours de l'exercice 1990, les Sociétés ont adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des opérations conclues avec la province, soit la convention décrite à la note 2h). En vertu de l'ancienne convention, les contributions provinciales liées aux frais d'administration, aux pertes sur garanties et aux autres frais de programmes étaient portées en diminution des dépenses dans l'état cumulé des résultats. Les intérêts sur les avances et ceux des prêts d'organismes à remettre à la province étaient inscrits comme dépenses.

En vertu de la nouvelle convention, tous les postes en question sont exclus de l'état cumulé des résultats et inclus dans un nouvel état, soit l'état cumulé de l'investissement de la province de l'Ontario. Ce changement a été apporté rétroactivement et les états financiers de 1989 ont été redressés en conséquence.

Ce changement de convention comptable a eu les effets suivants :

| | Chiffres initiaux | Chiffres redressés |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Capital d'apport au 1er avril 1989 | 48 422 | 260 746 |
| Coût net accumulé de fonctionnement au 1er avril 1989 (auparavant, bénéfices non répartis) | 79 453 | (122 154) |

En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est supérieur de 36,3 millions de dollars (51,2 millions de dollars en 1989) à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

b) Le 1er avril 1989, les Sociétés ont adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées au cours d'exercices antérieurs. En vertu de la nouvelle convention, les sommes recouvrées sont incluses dans l'état cumulé des résultats et portées en diminution des pertes sur prêts et garanties. Auparavant, de telles sommes étaient exclues de l'état cumulé des résultats. En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est inférieur de 7,3 millions de dollars à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

4. PRÊTS REMBOURSABLES

Les prêts remboursables comprennent des prêts d'une valeur de 70,7 millions de dollars (87,7 millions de dollars en 1989) administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux.

Au 31 mars 1990, 6,8 % du total des prêts remboursables correspondaient à des prêts à taux flottant, le reste étant des prêts à taux fixe allant de 6 % à 16,5 %. Le taux d'intérêt moyen pondéré pour tous les prêts était de 10,6 % au 31 mars 1990.

Le montant des prêts pour lesquels les paiements étaient échus depuis plus de 90 jours s'élevait à 23,1 millions de dollars.

5. PLACEMENTS EN ACTIONS ET INVESTISSEMENT EN VUE D'OBTENIR DES REDEVANCES

| | Nombre de sociétés émettrices | 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | |
| Actions ordinaires | 128 | 17 697 | 14 498 |
| Actions privilégiées | 4 | 850 | 350 |
| Droits de redevance | 56 | | |
| | 188 | 18 547 | 14 848 |

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

**Notes explicatives aux états financiers consolidés (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 6. FONCTIONNEMENT DES PARCS INDUSTRIELS

La SDO possède et gère le Huron Industrial Park, situé près de London (Ontario), ainsi que le Northam Industrial Park, situé à Cobourg (Ontario).

Voici les résultats de fonctionnement de ces parcs :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Recettes de location | 4 049 | 4 161 |
| Intérêts créditeurs | 1 313 | 1 122 |
| Amortissement | (1 434) | (1 332) |
| Autres frais de fonctionnement | (1 490) | (1 821) |
| Bénéfice net | 2 438 | 2 130 |

Immobilisations des parcs industriels :

| | Coût | Amortissement cumulé | Montant net 1990 | Montant net 1989 |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Terrains | 341 | | 341 | 341 |
| Bâtiments et améliorations | 16 226 | 13 050 | 3 176 | 3 260 |
| Matériel | 1 304 | 1 096 | 208 | 266 |
| | 17 871 | 14 146 | 3 725 | 3 955 |

### 7. INVESTISSEMENT DANS DES FILIALES DONT LES COMPTES NE SONT PAS CONSOLIDÉS

Filiales en propriété exclusive de la SDO, IDEA Innovation Fund Inc., IDEA Research Investment Fund Inc. et IDEA Information Technology Fund Inc. sont comptabilisées à la valeur de consolidation [voir la note 2(i)]. Le tableau suivant donne un résumé de la situation financière et des résultats de fonctionnement consolidés de ces filiales.

Situation financière au 31 mars

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 3 464 | 8 806 |
| Investissements | 11 845 | 13 673 |
| Autres éléments de passif | (34) | 14 |
| | 15 275 | 22 493 |
| Représentés par : | | |
| Avances de la SDO | 29 666 | 34 979 |
| Capital social | 13 000 | 13 000 |
| Déficit | (27 634) | (25 386) |
| | 15 275 | 22 493 |

Au cours de l'exercice, les filiales ont versé une somme de 5 millions de dollars relativement à des avances non remboursées. Les avances de la SDO ne portent pas intérêt.

Résultats de fonctionnement pour l'exercice terminé le 31 mars

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Gain sur la vente de placements | 157 | 500 |
| Intérêts et autres recettes | 53 | 30 |
| | 210 | 530 |
| Pertes sur investissements | 2 226 | 2 017 |
| Autres dépenses | 220 | 752 |
| | 2 446 | 2 769 |
| Perte nette pour l'exercice | 2 236 | 2 239 |

LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Notes afférentes aux états financiers consolidés (suite)
le 31 mars 1990

8. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Terrains de Sheridan Park | 62 | 233 |
| Éléments d'actif acquis par saisie immobilière (à des valeurs qui ne dépassent pas la valeur de réalisation estimative) | | |
| Actions | 250 | 250 |
| Autre | 43 | 345 |
| | 316 | 828 |

9. GARANTIES

Les Sociétés de développement garantissent le remboursement de certains prêts accordés par des institutions financières privées à des entreprises ontariennes admissibles. La SDO garantit également certaines obligations de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts. Aucuns frais de garantie ne sont exigés des emprunteurs ou de la province.

En vertu de certains programmes de garantie, les Sociétés de développement ne garantissent qu'une partie des prêts non remboursés. Au 31 mars 1990, le passif éventuel maximal des Sociétés en vertu des garanties s'élevait à 272,2 millions de dollars (230,1 millions de dollars en 1989).

10. AVANCES

Les avances de la province servent à financer des prêts. Les avances ne comportent pas de date d'échéance fixe et la province y renonce si les prêts remboursables correspondants ne peuvent être recouvrés.

Au 31 mars 1990, les avances portant intérêt s'élevaient à 99,9 millions de dollars (97,6 millions de dollars en 1989), le solde de 82,6 millions de dollars (91,4 millions de dollars en 1989) étant sans intérêt.

11. PERTES SUR CRÉANCES ET INVESTISSEMENTS

Le montant des pertes sur créances et investissements indiquées dans l'état cumulé des résultats a été diminué des recouvrements, comme l'indique le tableau suivant :

| | Prêts | Garanties du programme Nouvelles Entreprises | Autres garanties | Investissements |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Radiations/garanties honorées | 13 640 | 12 817 | 5 947 | 2 913 |
| Moins les recouvrements | (4 963) | (1 140) | (1 162) | — |
| Dépense nette — 1990 | 11 663 | 11 677 | 4 785 | 2 913 |
| — 1989 | 13 670 | 8 035 | 2 876 | 1 092 |

12. ADMINISTRATION

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Salaires et avantages sociaux | 8 663 | 8 148 |
| Transports et communications | 944 | 1 014 |
| Services | 2 976 | 2 380 |
| Fournitures et matériel | 1 253 | 1 623 |
| Autres frais | 177 | 184 |
| | 14 013 | 13 349 |

Les Sociétés assurent des prestations de retraite à tous leurs employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution des Sociétés à la Caisse se chiffrait à 513 600 $ pour 1990 (425 700 $ en 1989). Ce montant est inclus dans le poste des salaires et avantages sociaux et comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part des Sociétés des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires s'effectueront pendant les 40 prochaines années.

Au 31 mars 1990, les Sociétés comptaient 38 membres au conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour 1990 s'est élevée à 237 327 $ (168 450 $ en 1989).

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

**Notes afférentes aux états financiers cumulés (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 13. ACTIVITÉS GÉRÉES PAR LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

Les Sociétés s'occupent de toute une gamme d'activités, y compris des activités gérées au nom d'autres ministères et organismes de la province de l'Ontario. Le tableau 1, Activités gérées par les Sociétés de développement, donne un résumé des activités gérées au 31 mars 1990 autres que celles des parcs industriels. (La note 6 fournit des renseignements sur les parcs industriels.)

Le tableau des activités gérées comprend les prêts, débentures et placements en actions compris dans le bilan cumulé. Le tableau comprend également les prêts garantis par les Sociétés de même que certains prêts et placements en actions et certaines subventions remboursables administrés pour le compte d'autres ministères et organismes. Ces activités supplémentaires ne sont pas comprises dans le bilan cumulé.

Le tableau suivant fait état de la différence entre le montant total des activités indiqué dans le tableau en question et le montant figurant au bilan cumulé.

| Au 31 mars | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **Prêts et investissements selon le bilan cumulé** | | |
| Prêts remboursables | 227 775 | 238 108 |
| Placements en actions | 18 547 | 14 848 |
| Investissement dans des filiales dont les comptes ne sont pas consolidés | 15 275 | 22 491 |
| Total des prêts et investissements selon le bilan cumulé | 261 597 | 275 447 |
| **Autres activités gérées** | | |
| Prêts d'autres ministères et organismes | 183 771 | 172 219 |
| Prêts garantis | 370 466 | 303 561 |
| Subventions remboursables/prêts conditionnels | 121 732 | 132 901 |
| Participation dans Varity Corporation | 16 900 | 16 900 |
| Éléments d'actif des filiales dont les comptes ne sont pas consolidés, autres que les investissements et les prêts | (3 430) | (8 818) |
| Total des autres activités gérées | 689 439 | 616 763 |
| Total des activités selon le tableau des activités gérées | 951 036 | 892 210 |

En vertu de certains programmes de garantie, les Sociétés de développement ne garantissent qu'une partie des prêts non remboursés. Les prêts garantis présentés ci-dessus et dans le tableau des activités gérées correspondent au total des prêts non remboursés, lesquels dépassent le passif éventuel des Sociétés de développement en vertu de garanties. (Voir la note 9.)

### 14. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

a) Voir la note 9 pour des renseignements sur les garanties.

b) Les engagements pris au 31 mars 1990 à l'égard des investissements à faire et des prêts et garanties à accorder sont présentés au-dessous du tableau des activités gérées.

c) L'action en justice intentée par un ancien actionnaire de Minaki Lodge Resort Ltd. et de Minaki Development Company Limited aux fins d'obtenir des dommages-intérêts de 4 millions de dollars, plus les intérêts afférents, des Sociétés de développement et d'autres défendeurs a été rejetée. Toutefois, le demandeur en a appelé du rejet.

## ANNEXE 1. Activités gérées par les Sociétés de développement au 31 mars 1990

| | Prêts et débentures (en milliers de dollars) | | Prêts garantis (en milliers de dollars) | | Placement en actions/ Droits de redevance (en milliers de dollars) | | Subventions remboursables/ Prêts conditionnels (en milliers de dollars) | | Total 1989-1990 (en milliers de dollars) | Total 31 mars 1989 (en milliers de dollars) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Secteur/programme commercial** | | | | | | | | | | |
| Fabrication | 793 | 102 390 | 97 | 45 909 | 1 | 16 900 | 149 | 105 885 | 271 004 | 278 443 |
| Haute technologie | | | | | 149 | 29 882 | | | 29 882 | 27 342 |
| Exportation | 111 | 23 520 | | | | | | | 23 520 | 25 835 |
| Tourisme | 588 | 47 436 | 257 | 72 798 | | | 1 | 4 500 | 124 734 | 136 317 |
| Programmes d'organismes spéciaux : | | | | | | | | | | |
| Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie | 174 | 213 900 | | | | | | | 213 900 | 220 801 |
| Nouvelles Entreprises | | | 11 066 | 160 509 | | | | | 160 509 | 112 676 |
| Caisses populaires (assurance-dépôts) | | | 1 | 91 250 | | | | | 91 250 | 64 560 |
| Autre | 117 | 24 810 | | | | | 281 | 11 427 | 36 237 | 23 836 |
| Encours total au 31 mars 1990 | 1 783 | 412 056 | 11 423 | 370 466 | 150 | 46 782 | 431 | 121 732 | 951 036 | 892 210 |
| **Société** | | | | | | | | | | |
| Société de développement de l'Ontario (à l'exclusion des programmes d'organismes spéciaux) | 670 | 87 779 | 180 | 52 791 | 18 | 34 506 | 36 | 106 717 | 281 793 | 293 106 |
| Société de développement du Nord de l'Ontario | 505 | 65 572 | 83 | 39 048 | | | 306 | 13 896 | 118 516 | 116 224 |
| Société de développement de l'Est de l'Ontario | 429 | 44 597 | 91 | 26 868 | | | 29 | 1 119 | 72 584 | 73 968 |
| Société Innovation Ontario | 5 | 208 | | | 132 | 12 276 | | | 12 484 | 10 875 |
| Société de développement de l'Ontario (programmes d'organismes spéciaux) | 174 | 213 900 | 11 069 | 251 759 | | | | | 465 659 | 398 037 |
| Encours total au 31 mars 1990 | 1 783 | 412 056 | 11 423 | 370 466 | 150 | 46 782 | 431 | 121 732 | 951 036 | 892 210 |
| Encours total au 31 mars 1989 | 1 932 | 411 106 | 8 815 | 303 561 | 125 | 44 642 | 512 | 132 901 | | 892 210 |
| Engagements au 31 mars 1990 | 336 | 55 809 | 1 474 | 40 659 | 21 | 2 085 | | | 98 553 | 129 725 |

## LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

À la Société de développement de l'Ontario,
la Société de développement du Nord de l'Ontario,
la Société de développement de l'Est de l'Ontario,
la Société Innovation Ontario
et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan cumulé des Sociétés de développement, qui comprend ou la Société de développement de l'Ontario, la Société de développement du Nord de l'Ontario, la Société de développement de l'Est de l'Ontario et la Société Innovation Ontario, au 31 mars 1990, ainsi que les états des résultats, de l'investissement de la province et des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière des Sociétés de développement au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de leurs opérations et les changements de leur situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers. Je suis également d'avis que ces conventions ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, compte tenu de l'effet rétroactif des changements de la méthode de comptabilisation des opérations conclues avec la province et à l'exception du changement apporté à la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées, tel qu'il est expliqué à la note 3 des états financiers.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
Le 13 juillet 1990

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Prêts remboursables | 117 398 | 130 657 |
| Placements en actions | 6 271 | 4 411 |
| | 123 669 | 135 068 |
| Encaisse et dépôts à court terme | 16 338 | 48 857 |
| Débiteurs | | |
| — Société de développement du Nord de l'Ontario | 4 776 | 2 828 |
| — Société de développement de l'Est de l'Ontario | 727 | 1 273 |
| — Autre | 313 | 526 |
| Investissement dans des filiales dont les comptes ne sont pas consolidés | 15 275 | 22 491 |
| Immobilisations — parcs industriels | 3 725 | 3 855 |
| Autres éléments d'actif | 62 | 233 |
| Total de l'actif | 164 885 | 215 131 |

#### PASSIF

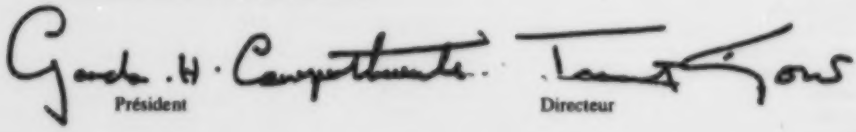
| | | |
|---|---|---|
| Créditeurs | 113 | 125 |

Engagements et éventualités (voir la note 13)

#### INVESTISSEMENT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

| | | |
|---|---|---|
| Capital social de la Société de développement de l'Ontario | 7 000 | 7 000 |
| Capital d'apport, déduction faite des distributions | 213 035 | 228 081 |
| Avances | 78 429 | 88 853 |
| Coût net accumulé de fonctionnement | (127 066) | (110 437) |
| Somme payable à (par) la province | (6 626) | 1 509 |
| | 164 772 | 215 006 |
| Total du passif et de l'investissement de la province | 164 885 | 215 131 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

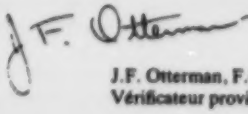


Président Directeur

À la Société de développement de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement de l'Ontario au 31 mars 1990, ainsi que les états des résultats, de l'investissement de la province et des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations et les changements de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers. Je suis également d'avis que ces conventions ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, compte tenu de l'effet rétroactif des changements de la méthode de comptabilisation des opérations conclues avec la province et à l'exception du changement apporté à la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées, tel qu'il est expliqué à la note 3 des états financiers.



Toronto (Ontario)
le 13 juillet 1990

J.F. Otterman, F.C.A.
Vérificateur provincial

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

### État des résultats
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **RECETTES** | | |
| Intérêts sur prêts | 10 749 | 11 837 |
| Recettes nettes provenant des parcs industriels | 2 438 | 2 130 |
| Gain sur la vente de terrains et d'immeubles | 2 246 | 0 |
| Intérêts sur dépôts à court terme | 2 208 | 3 549 |
| Autres recettes | 69 | 0 |
| | 17 710 | 17 516 |
| **DÉPENSES** | | |
| Pertes sur créances et investissements | | |
| Prêts | 6 820 | 8 198 |
| Garanties | | |
| Programme Nouvelles Entreprises | 11 677 | 8 035 |
| Autre | 1 569 | 1 202 |
| Paiements de subvention d'intérêts | 1 882 | 2 530 |
| Administration | 10 155 | 9 608 |
| | 32 103 | 29 573 |
| Coût net de fonctionnement avant ce qui suit | 14 393 | 12 057 |
| Perte résultant de filiales dont les comptes ne sont pas consolidés | 2 236 | 2 230 |
| Coût net de fonctionnement | 16 629 | 14 287 |

### État de l'investissement de la province de l'Ontario
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | Capital social de la SDO | Capital d'apport | Avances | Coût net accumulé de fonctionnement | Somme payable à (par) la province |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | | |
| Solde au 1er avril 1989 | 7 000 | 228 081 | 88 853 | (110 437) | 1 509 |
| Intérêts sur les avances | | (2 618) | 2 618 | | |
| Contributions au fonds | | | | | |
| Investissements | | 1 860 | | | |
| Coût des garanties et autres frais de programmes | | 5 102 | | | |
| Administration | | 10 155 | | | |
| Remise d'avances | | 8 455 | (8 455) | | |
| Nouvelles avances, déduction faite des remboursements | | | (4 587) | | |
| Coût net de fonctionnement pour l'exercice | | | | (16 629) | |
| Dividendes versés | | (38 000) | | | |
| Évolution de la somme due à la province | | | | | (8 135) |
| Solde au 31 mars 1990 | 7 000 | 213 035 | 78 429 | (127 066) | (6 626) |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

### État des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **PRÊTS, INVESTISSEMENTS ET AIDE FINANCIÈRE** | | |
| Prêts effectués, déduction faite des recouvrements | 4 790 | 5 702 |
| Intérêts reçus des emprunteurs | 11 013 | 12 324 |
| Décaissements au titre des placements en actions | (1 860) | (4 410) |
| Décaissements au titre des garanties honorées et des subventions de l'intérêt des garanties | (17 368) | (11 767) |
| Rentrée (sortie) de fonds au titre des prêts, des investissements et de l'aide financière | (3 425) | 1 849 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Intérêts payés sur les avances de la province | (2 798) | (3 661) |
| Remboursements nets | (1 027) | (23 808) |
| Contributions en espèces de la province pour : | | |
| Placements en actions | 1 770 | 4 240 |
| Prêts | 11 090 | 15 296 |
| Administration | 10 155 | 9 608 |
| Dividendes versés | (38 000) | (10 000) |
| Sommes nettes reçues de (versées à) la province pour : | | |
| Autres prêts d'organismes administrés | 1 125 | 7 229 |
| Recouvrement de prêts radiés et de garanties honorées | (3 541) | (1 011) |
| Autre | (3 753) | 137 |
| Sortie de fonds au titre des activités de financement | (24 979) | (1 970) |
| **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| Fonds autogénérés provenant des parcs industriels | 3 828 | 3 621 |
| Intérêts reçus sur les dépôts à courte terme | 2 366 | 3 315 |
| Frais d'administration | (10 155) | (9 608) |
| Acquisition d'immobilisations | (1 304) | (1 172) |
| Produit de la vente d'éléments d'actif | 2 417 | 0 |
| Autre | (1 267) | 27 |
| Sortie de fonds aux fins des activités de fonctionnement | (4 115) | (3 817) |
| Diminution de l'encaisse et des dépôts à court terme | (32 519) | (3 938) |
| Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice | 48 857 | 52 795 |
| Encaisse et dépôts à court terme à la fin de l'exercice | 16 338 | 48 857 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

### Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 1990

**1. GÉNÉRALITÉS**

La Société de développement de l'Ontario a été constituée en vertu de la Loi sur les sociétés de développement. Elle est exonérée de l'impôt sur le revenu.

La Société a pour but d'encourager et de faciliter le développement et la diversification de l'industrie en Ontario. Elle fournit une aide financière en effectuant des prêts, en accordant des garanties d'emprunt, en acquérant des titres de participation et en exploitant des parcs industriels. Elle gère également certaines activités au nom d'autres ministères et organismes provinciaux.

**2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLE**

**a) Prêts remboursables**

Les prêts remboursables sont comptabilisés selon le montant déboursé plus les intérêts courus, moins le capital remboursé et les sommes radiées. Aucune provision pour créances douteuses n'est faite avant la radiation d'un prêt.

Les prêts remboursables comprennent à la fois les prêts effectués directement par la Société et les prêts administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux, si la SDO est l'un des signataires de l'entente de prêt.

Dans l'état des résultats, le montant des pertes sur prêts a été diminué des recouvrements de prêts précédemment radiés.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLE (suite)

**b) Placements en actions**

Les placements en actions sont inscrits à la valeur d'acquisition moins la provision pour pertes faite pour les placements qui, de l'avis de la direction, ont subi une baisse de valeur autre que temporaire. Il n'y a pas de cours du marché et leur valeur comptable ne correspond pas nécessairement à leur valeur de réalisation.

**c) Comptabilisation des recettes**

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, à l'exception de certains prêts gérés par la Société qui permettent à l'emprunteur de reporter le paiement des intérêts. Dans le cas de tels prêts, les intérêts courus pendant la période du report du paiement sont portés aux recettes seulement au moment où ils sont reçus.

**d) Garanties**

Les frais de garantie sont comptabilisés à la date à laquelle on demande à la Société d'honorer une garantie. Il n'y a aucune provision pour pertes prévues sur garanties avant qu'on demande d'honorer une garantie. Dans l'état des résultats, le montant des pertes a été diminué des sommes recouvrées des clients.

**e) Immobilisations**

*Parcs industriels*

Les immobilisations acquises depuis la date d'acquisition des parcs industriels par la province ont été capitalisées. Les bâtiments et les améliorations sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire, les taux annuels d'amortissement allant de 5 % à 20 %. Le matériel est amorti sur une période de cinq ans suivant la méthode de l'amortissement linéaire.

*Autre*

Les immobilisations autres que les éléments d'actif des parcs industriels utilisées par la Société à ses propres fins sont passées en charge au moment de l'acquisition et incluses dans les frais d'administration.

**f) Filiales dont les comptes ne sont pas consolidés**

L'investissement dans trois filiales en propriété exclusive est comptabilisé à la valeur de consolidation en raison de l'intention de la Société de céder les éléments d'actif de ces filiales (voir la note 7).

**g) Frais d'administration**

Les frais d'administration sont inscrits suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de trente jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

**h) Opérations conclues avec la province**

Les contributions de la province au titre des placements en actions, des pertes sur prêts et des autres pertes liées aux programmes, ainsi que des frais d'administration, sont imputées au capital d'apport.

Les avances de la province de l'Ontario sont comptabilisées à la valeur de la somme reçue initialement plus les intérêts courus, moins les sommes remboursées et celles auxquelles on renonce en raison de la radiation du prêt remboursable correspondant. Les intérêts sur les avances sont considérés comme une distribution à même les capitaux propres et sont imputés au capital d'apport.

### 3. MODIFICATION DES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Au cours de l'exercice 1990, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des opérations conclues avec la province, soit la convention décrite à la note 2h). En vertu de l'ancienne convention, les contributions provinciales liées aux frais d'administration, aux pertes sur garanties et aux autres frais de programmes étaient portées en diminution des dépenses dans l'état des résultats. Les intérêts sur les avances et ceux des prêts d'organismes à remettre à la province étaient inscrits comme dépenses.

En vertu de la nouvelle convention, tous les postes en question sont exclus de l'état des résultats et inclus dans un nouvel état, soit l'état de l'investissement de la province de l'Ontario. Ce changement a été apporté rétroactivement et les états financiers de 1989 ont été redressés en conséquence.

Ce changement de convention comptable a eu les effets suivants :

| | Chiffres initiaux | Chiffres redressés |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Capital d'apport au 1er avril 1989 | 33 016 | 228 081 |
| Coût net accumulé de fonctionnement au 1er avril 1989 (auparavant, bénéfices non répartis) | 65 264 | (110 437) |

En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est supérieur de 27,1 millions de dollars (1989 — 21,4 millions de dollars) à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 3. MODIFICATION DES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

b) Le 1er avril 1989, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées au cours d'exercices antérieurs. En vertu de la nouvelle convention, les sommes recouvrées sont incluses dans l'état des résultats et portées en diminution des pertes sur prêts et garanties. Auparavant, de telles sommes étaient exclues de l'état des résultats. En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est inférieur de 5,3 millions de dollars à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

### 4. PRÊTS REMBOURSABLES

Les prêts remboursables comprennent des prêts d'une valeur de 48,3 millions de dollars (1989 — 67,4 millions de dollars) administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux.

Au 31 mars 1990, 14,3 % du total des prêts remboursables correspondaient à des prêts à taux flottant, le reste étant des prêts à taux fixe allant de 6 % à 16,5 %. Le taux d'intérêt moyen pondéré pour tous les prêts était de 11 % au 31 mars 1990.

Le montant des prêts pour lesquels les paiements étaient échus depuis plus de 90 jours s'élevait à 14,4 millions de dollars.

### 5. PLACEMENTS EN ACTIONS

| | | 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | |
| ADI Diagnostics Inc. | 310 000 actions ordinaires | 3 100 | 3 100 |
| Allelix Crop | 168 671 actions ordinaires de classe A | 1 | 1 |
| Technologies Holdings Inc. (anciennement 160596 Canada Inc.) | 261 000 actions ordinaires de classe B | 2 610 | 850 |
| Allelix | 138 440 actions ordinaires de classe A | — | — |
| Biopharmaceuticals Inc. (anciennement Allelix Inc.) | 70 000 actions ordinaires de classe B | 560 | 460 |
| | | 6 271 | 4 411 |

### 6. FONCTIONNEMENT DES PARCS INDUSTRIELS

La Société possède et gère le Huron Industrial Park, situé près de London (Ontario), ainsi que le Northam Industrial Park, situé à Cobourg (Ontario).

Voici les résultats de fonctionnement de ces parcs :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Recettes de location | 4 049 | 4 161 |
| Intérêts créditeurs | 1 313 | 1 122 |
| Amortissement | (1 434) | (1 332) |
| Autres frais de fonctionnement | (1 490) | (1 821) |
| Bénéfice net | 2 438 | 2 130 |

Immobilisations des parcs industriels :

| | Coût | Amortissement cumulé | Montant net 1990 | Montant net 1989 |
|---|---|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Terrains | 341 | — | 341 | 341 |
| Bâtiments et améliorations | 16 226 | 13 050 | 3 176 | 3 248 |
| Matériel | 1 304 | 1 096 | 208 | 266 |
| | 17 871 | 14 146 | 3 725 | 3 855 |

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 7. INVESTISSEMENT DANS DES FILIALES DONT LES COMPTES NE SONT PAS CONSOLIDÉS

Filiales en propriété exclusive de la SDO, IDEA Innovation Fund Inc., IDEA Research Investment Fund Inc. et IDEA Information Technology Fund Inc. sont comptabilisées à la valeur de consolidation [voir la note 2f)]. Le tableau suivant donne un résumé de la situation financière et des résultats de fonctionnement cumulés de ces filiales.

Situation financière au 31 mars

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Encaisse | 3 464 | 8 804 |
| Investissements | 11 845 | 13 673 |
| Autres éléments de passif | (34) | 14 |
| | 15 275 | 22 491 |
| Représentés par : | | |
| Avances de la SDO | 29 899 | 34 879 |
| Capital social | 13 000 | 13 000 |
| Déficit | (27 624) | (25 388) |
| | 15 275 | 22 491 |

Au cours de l'exercice, les filiales ont versé une somme de 5 millions de dollars relativement à des avances non remboursées. Les avances de la SDO ne portent pas intérêt.

Résultats de fonctionnement pour l'exercice terminé le 31 mars

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Gain sur la vente de placements | 157 | 500 |
| Intérêts et autres recettes | 53 | 39 |
| | 210 | 539 |
| Pertes sur investissements | 2 226 | 2 017 |
| Autres dépenses | 220 | 752 |
| | 2 446 | 2 769 |
| Perte nette pour l'exercice | 2 236 | 2 230 |

### 8. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Terrains de Sheridan Park | 62 | 233 |

### 9. GARANTIES

La Société garantit le remboursement de certains prêts accordés par des institutions financières privées à des entreprises ontariennes admissibles. Elle garantit également certaines obligations de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts. Aucuns frais de garantie ne sont exigés des emprunteurs ou de la province.

En vertu de certains programmes de garantie, la Société ne garantit qu'une partie des prêts non remboursés. Au 31 mars 1990, le passif éventuel maximal de la Société en vertu des garanties s'élevait à 210,5 millions de dollars (1989 — 173,4 millions de dollars).

### 10. AVANCES

Les avances de la province servent à financer des prêts. Les avances ne comportent pas de date d'échéance fixe et la province y renonce si les prêts remboursables correspondants ne peuvent être recouvrés.

Au 31 mars 1990, les avances portant intérêt s'élevaient à 24,7 millions de dollars (1989 — 24,4 millions de dollars), le solde de 53,7 millions de dollars (1989 — 64,5 millions de dollars) étant sans intérêt.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 11. PERTES SUR CRÉANCES ET INVESTISSEMENTS

Le montant des pertes sur créances et investissements indiquées dans l'état des résultats a été diminué des recouvrements, comme l'indique le tableau suivant :

| | | Prêts | Garanties du programme Nouvelles Entreprises | Autres garanties |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Radiations/garanties honorées | | 9 443 | 12 817 | 2 669 |
| Moins les recouvrements | | (2 623) | (1 140) | (1 100) |
| Dépense nette | 1990 | 6 820 | 11 677 | 1 569 |
| | 1989 | 8 198 | 8 035 | 1 202 |

### 12. ADMINISTRATION

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Salaires et avantages sociaux | 6 277 | 5 710 |
| Transports et communications | 453 | 494 |
| Services | 2 218 | 1 735 |
| Fournitures et matériel | 1 030 | 1 491 |
| Autres frais | 177 | 178 |
| | 10 155 | 9 608 |

La Société assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à la Caisse se chiffrait à 376 900 $ pour 1990 (1989 — 301 300 $). Ce montant est inclus dans le poste des salaires et avantages sociaux et comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part de la Société des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires s'effectueront pendant les 40 prochaines années.

Au 31 mars 1990, la Société comptait 16 membres au conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour 1990 s'est élevée à 85 702 $ (1989 — 63 800 $).

### 13. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

a) Voir la note 9 pour des renseignements sur les garanties.

b) Le tableau suivant fait état des fonds engagés mais non encore déboursés au 31 mars 1990 :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Prêts | 39 509 | 40 200 |
| Investissements | 1 390 | 3 300 |
| | 40 899 | 43 500 |

c) L'action en justice intentée par un ancien actionnaire de Minaki Lodge Resort Ltd. et de Minaki Development Company Limited aux fins d'obtenir des dommages-intérêts de 4 millions de dollars, plus les intérêts afférents, de la Société et d'autres défendeurs a été rejetée. Toutefois, le demandeur en a appelé du rejet.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### Actif

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Prêts remboursables | 44 597 | 45 225 |
| Encaisse et dépôts à court terme | 3 580 | 2 995 |
| Débiteurs | 38 | |
| Total de l'actif | 48 215 | 48 220 |

#### Passif

| | | |
|---|---|---|
| Créditeurs — Société de développement de l'Ontario | 727 | 1 273 |
| — Autre | 43 | 43 |
| Total du passif | 770 | 1 316 |

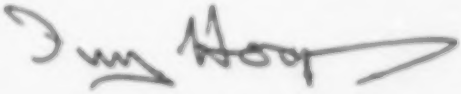
Engagements et éventualités (voir la note 9)

#### Investissement de la province de l'Ontario

| | | |
|---|---|---|
| Capital d'apport, déduction faite des distributions | 11 629 | 8 017 |
| Avances | 38 611 | 34 628 |
| Recettes nettes accumulées de fonctionnement | 165 | 2 661 |
| Somme payable à (par) la province | (2 960) | 1 508 |
| | 47 445 | 46 904 |
| Total du passif et de l'investissement de la province | 48 215 | 48 220 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Président



Directeur

À la Société de développement de l'Est de l'Ontario
et au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement de l'Est de l'Ontario au 31 mars 1990, ainsi que les états des résultats, de l'investissement de la province et des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations et les changements de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers. Je suis également d'avis que ces conventions ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, compte tenu de l'effet rétroactif des changements de la méthode de comptabilisation des opérations conclues avec la province et à l'exception du changement apporté à la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées, tel qu'il est expliqué à la note 3 des états financiers.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 13 juillet 1990

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

### État des résultats
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **RECETTES** | | |
| Intérêts sur prêts | 2 211 | 2 370 |
| Intérêts sur dépôts à court terme | 424 | 232 |
| | 2 635 | 2 602 |
| **DÉPENSES** | | |
| Pertes sur créances et investissements | | |
| Prêts | 1 407 | 2 415 |
| Garanties | 765 | 1 569 |
| Paiements de subvention d'intérêts | 2 041 | 2 689 |
| Administration | 918 | 808 |
| | 5 131 | 7 481 |
| Coût net de fonctionnement | 2 496 | 4 879 |

### État de l'investissement de la province de l'Ontario
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | Capital d'apport | Avances | Recettes nettes accumulées de fonctionnement | Somme payable à (par) la province |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Solde au 1er avril 1989 | 8 017 | 34 628 | 2 661 | 1 598 |
| Intérêts sur les avances | (3 327) | 3 327 | | |
| Contributions au fonds | | | | |
| Coût des garanties et autres frais de programmes | 4 108 | | | |
| Administration | 918 | | | |
| Remise d'avances | 1 913 | (1 913) | | |
| Nouvelles avances, déduction faite des remboursements | | 2 569 | | |
| Coût net de fonctionnement pour l'exercice | | | (2 496) | |
| Évolution de la somme due à la province | | | | (4 558) |
| Solde au 31 mars 1990 | 11 629 | 38 611 | 165 | (2 960) |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

### État des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| PRÊTS, INVESTISSEMENTS ET AIDE FINANCIÈRE | | |
| Prêts effectués, déduction faite des remboursements | (1 276) | (1 488) |
| Intérêts reçus des emprunteurs | 2 319 | 2 364 |
| Décaissements au titre des garanties honorées et des subventions de l'intérêt des garanties | (2 968) | (4 250) |
| Sortie de fonds au titre des prêts, des investissements et de l'aide financière | (1 925) | (3 362) |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Intérêts payés sur les avances de la province | (4 436) | (3 010) |
| Avances nettes | 3 946 | 2 703 |
| Contributions en espèces de la province pour : | | |
| Prêts | 5 112 | 2 060 |
| Administration | 910 | 850 |
| Sommes nettes reçues de (versées à) la province pour : | | |
| Autres prêts d'organismes administrés | (627) | (116) |
| Recouvrement de prêts radiés et de garanties honorées | (749) | 61 |
| Autre | (576) | 225 |
| Rentrée de fonds provenant des activités de financement | 3 580 | 2 752 |
| ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT | | |
| Intérêts reçus sur les dépôts à court terme | 386 | 232 |
| Frais d'administration | (910) | (850) |
| Autre | (546) | |
| Sortie de fonds aux fins des activités de fonctionnement | (1 070) | (570) |
| Augmentation (diminution) de l'encaisse et des dépôts à court terme | 585 | (1 180) |
| Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice | 2 995 | 4 201 |
| Encaisse et dépôts à court terme à la fin de l'exercice | 3 580 | 2 995 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers**
**le 31 mars 1990**

### 1. GÉNÉRALITÉS

La Société de développement de l'Est de l'Ontario est une société sans capital social constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés de développement*. Elle est exonérée de l'impôt sur le revenu.

La Société a pour but d'encourager et de faciliter le développement et la diversification de l'industrie dans l'Est de l'Ontario. Elle fournit une aide financière en effectuant des prêts et en accordant des garanties d'emprunt.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) *Prêts remboursables*
Les prêts remboursables sont comptabilisés selon le montant déboursé plus les intérêts courus, moins le capital remboursé et les sommes radiées. Aucune provision pour créances douteuses n'est faite avant la radiation d'un prêt.

Les prêts remboursables comprennent à la fois les prêts effectués directement par la Société et les prêts administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux, si la Société est l'un des signataires de l'entente de prêt.

Dans l'état des résultats, le montant des pertes sur prêts a été diminué des recouvrements de prêts précédemment radiés.

b) *Comptabilisation des revenus*
Les intérêts créditeurs sont comptabilisés suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, à l'exception de certains prêts gérés par la Société qui permettent à l'emprunteur de reporter le paiement des intérêts. Dans le cas de tels prêts, les intérêts courus pendant la période du report du paiement sont portés aux recettes seulement au moment où ils sont reçus.

c) *Garanties*
Les frais de garantie sont comptabilisés à la date à laquelle on demande à la Société d'honorer une garantie. Il n'y a aucune provision pour pertes prévues sur garanties avant qu'on demande d'honorer une garantie. Dans l'état des résultats, le montant des pertes a été diminué des sommes recouvrées des clients.

d) *Immobilisations*
Les immobilisations utilisées par la Société à ses propres fins sont passées en charge au moment de l'acquisition et incluses dans les frais d'administration.

e) *Frais d'administration*
Les frais d'administration sont inscrits suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de trente jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

f) *Opérations conclues avec la province*
Les contributions de la province au titre des pertes sur prêts et des autres pertes liées aux programmes, ainsi que des frais d'administration, sont imputées au capital d'apport.

Les avances de la province de l'Ontario sont comptabilisées à la valeur de la somme reçue initialement plus les intérêts courus, moins les sommes remboursées et celles auxquelles on renonce en raison de la radiation du prêt remboursable correspondant. Les intérêts sur les avances sont considérés comme une distribution à même les capitaux propres et sont imputés au capital d'apport.

### 3. MODIFICATION DES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Au cours de l'exercice 1990, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des opérations conclues avec la province, soit la convention décrite à la note 2f). En vertu de l'ancienne convention, les contributions provinciales liées aux frais d'administration, aux pertes sur garanties et aux autres frais de programmes étaient portées en diminution des dépenses dans l'état des résultats. Les intérêts sur les avances et sous des prêts d'organismes à remettre à la province étaient inscrits comme dépenses.

En vertu de la nouvelle convention, tous les postes en question sont exclus de l'état des résultats et inclus dans un nouvel état, soit l'état de l'investissement de la province de l'Ontario. Ce changement a été apporté rétroactivement et les états financiers de 1989 ont été redressés en conséquence.

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO**

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

Ce changement de convention comptable a eu les effets suivants :

| | Chiffres initiaux | Chiffres redressés |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Capital d'apport au 1er avril 1989 | | 8 017 |
| Recettes nettes accumulées de fonctionnement au 1er avril 1989 (auparavant, bénéfices non répartis) | 10 374 | 2 661 |

En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est supérieur de 3,6 millions de dollars (5,7 millions de dollars en 1989) à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

b) Le 1er avril 1989, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées au cours d'exercices antérieurs. En vertu de la nouvelle convention, les sommes recouvrées sont incluses dans l'état des résultats et portées en diminution des pertes sur prêts et garanties. Auparavant, de telles sommes étaient exclues de l'état des résultats. En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est inférieur de 0,8 million de dollars à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

**4. PRÊTS REMBOURSABLES**

Les prêts remboursables comprennent des prêts d'une valeur de 6,2 millions de dollars (6,1 millions de dollars en 1989) administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux.

Au 31 mars 1990, 1,4 % du total des prêts remboursables correspondait à des prêts à taux flottant, le reste étant des prêts à taux fixe allant de 6 % à 14,5 %. Le taux d'intérêt moyen pondéré pour tous les prêts était de 10,7 % au 31 mars 1990.

Le montant des prêts pour lesquels les paiements étaient échus depuis plus de 90 jours s'élevait à 3,1 millions de dollars.

**5. GARANTIES**

La Société garantit le remboursement de certains prêts accordés par des institutions financières privées à des entreprises ontariennes admissibles. Aucuns frais de garantie ne sont exigés des emprunteurs ou de la province.

En vertu de certains programmes de garantie, la Société ne garantit qu'une partie des prêts non remboursés. Au 31 mars 1990, le passif éventuel maximal de la Société en vertu des garanties s'élevait à 24,6 millions de dollars (24,5 millions de dollars en 1989).

**6. AVANCES**

Les avances de la province servent à financer des prêts. Les avances ne comportent pas de date d'échéance fixe et la province y renonce si les prêts remboursables correspondants ne peuvent être recouvrés.

Au 31 mars 1990, les avances portant intérêt s'élevaient à 31,5 millions de dollars (30,4 millions de dollars en 1989), le solde de 7,1 millions de dollars (4,2 millions de dollars en 1989) étant sans intérêt.

**7. PERTES SUR CRÉANCES ET INVESTISSEMENTS**

Le montant des pertes sur créances et investissements indiquées dans l'état des résultats a été diminué des recouvrements, comme l'indique le tableau suivant :

| | Prêts | Autres garanties |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Radiations/garanties honorées | 2 157 | 827 |
| Moins les recouvrements | (750) | (62) |
| Dépense nette 1990 | 1 407 | 765 |
| 1989 | 2 415 | 1 569 |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'EST DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)
le 31 mars 1990

8. ADMINISTRATION

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Salaires et avantages sociaux | 564 | 549 |
| Transports et communications | 140 | 163 |
| Services | 113 | 84 |
| Fournitures et matériel | 99 | 12 |
| | 918 | 808 |

La Société assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à la Caisse se chiffrait à 34 100 $ pour 1990 (30 400 $ en 1989). Ce montant est inclus dans le poste des salaires et avantages sociaux et comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part de la Société des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires s'effectueront pendant les 40 prochaines années.

Au 31 mars 1990, la Société comptait 14 membres au conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour 1990 s'est élevée à 55 950 $ (31 100 $ en 1989).

9 ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

a) Voir la note 5 pour des renseignements sur les garanties.

b) Au 31 mars 1990, le montant des prêts consentis mais non encore effectués s'élevait à 8,3 millions de dollars (12,1 millions de dollars en 1989).

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

#### Actif

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Prêts remboursables | 65 572 | 61 788 |
| Encaisse et dépôts à court terme | 10 243 | 1 977 |
| Débiteurs | 56 | |
| Autres éléments d'actif | 254 | 595 |
| Total de l'actif | 76 125 | 64 360 |

#### Passif

| | | |
|---|---|---|
| Créditeurs | | |
| — Société de développement de l'Ontario | 6 776 | 2828 |
| — Autre | | 6 |
| | 6 776 | 2 834 |

Engagements et éventualités (voir la note 10)

#### Investissement de la province de l'Ontario

| | | |
|---|---|---|
| Capital d'apport, déduction faite des distributions | 16 977 | 13 065 |
| Avances | 65 462 | 55 535 |
| Coût net accumulé de fonctionnement | (8 284) | (5 261) |
| Somme payable par la province | (2 796) | (1 813) |
| | 71 349 | 61 526 |
| Total du passif et de l'investissement de la province | 76 125 | 64 360 |

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Président

Directeur

À la Société de développement du Nord de l'Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement du Nord de l'Ontario au 31 mars 1990, ainsi que les états des résultats, de l'investissement de la province et des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations et les changements de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers. Je suis également d'avis que ces conventions ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, compte tenu de l'effet rétroactif des changements de la méthode de comptabilisation des opérations conclues avec la province et à l'exception du changement apporté à la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées, tel qu'il est expliqué à la note 3 des états financiers.

Le vérificateur provincial,

D.F. Archer, F.C.A.

Toronto (Ontario)
le 13 juillet 1990

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

### État des résultats
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| RECETTES | | |
| Intérêts sur prêts | 3 125 | 3 444 |
| Intérêts sur dépôts à court terme | 852 | 727 |
| Autres recettes (loyer, gain sur la vente d'éléments d'actif) | 213 | 48 |
| | 4 190 | 4 219 |
| DÉPENSES | | |
| Pertes sur créances et investissements | | |
| Prêts | 2 606 | 2 997 |
| Garanties | 2 451 | 105 |
| Paiements de subvention d'intérêts | 936 | 1 022 |
| Administration | 1 230 | 1 127 |
| | 7 223 | 5 251 |
| Coût net de fonctionnement | 3 033 | 1 032 |

### État de l'investissement de la province de l'Ontario
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | Capital d'apport | Avances | Coût net accumulé de fonctionnement | Somme payable par la province |
|---|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | | |
| Solde au 1er avril 1989 | 13 065 | 55 535 | (5 261) | (1 813) |
| Intérêts sur les avances | (4 411) | 4 411 | | |
| Contributions au fonds | | | | |
| Coût des garanties et autres frais de programmes | 3 826 | | | |
| Administration | 1 230 | | | |
| Remise d'avances | 3 267 | (3 267) | | |
| Nouvelles avances, déduction faite des remboursements | | 8 783 | | |
| Coût net de fonctionnement pour l'exercice | | | (3 033) | |
| Évolution de la somme payable par la province | | | | (983) |
| Solde au 31 mars 1990 | 16 977 | 65 462 | (8 294) | (2 796) |

Voir les notes afférentes aux états financiers cumulés.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

### État des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **PRÊTS, INVESTISSEMENTS ET AIDE FINANCIÈRE** | | |
| Prêts effectués, déduction faite des recouvrements | (7 161) | (9 659) |
| Intérêts reçus des emprunteurs | 3 172 | 3 449 |
| Décaissements au titre des garanties honorées et des subventions de l'intérêt des garanties | (3 387) | (1 127) |
| Sortie de fonds au titre des prêts, des investissements et de l'aide financière | (7 376) | (7 337) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Intérêts payés sur les avances de la province | (6 105) | (3 507) |
| Avances nettes | 13 886 | 6 054 |
| Contributions en espèces de la province pour : | | |
| Prêts | 3 737 | 3 775 |
| Administration | 1 230 | 1 127 |
| Sommes nettes reçues de (versées à) la province pour : | | |
| Autres prêts d'organismes administrés | (490) | (563) |
| Recouvrement de prêts radiés et de garanties honorées | (464) | 310 |
| Autre | 1 787 | (399) |
| Rentrée de fonds provenant des activités de financement | 13 581 | 6 797 |
| **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| Intérêts reçus sur les dépôts à court terme | 796 | 727 |
| Frais d'administration | (1 230) | (1 127) |
| Produit de la vente d'éléments d'actif | 336 | |
| Autre | 2 159 | 66 |
| Rentrée (sortie) de fonds aux fins des activités de fonctionnement | 2 061 | (334) |
| Augmentation (diminution) de l'encaisse et des dépôts à court terme | 8 266 | (874) |
| Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice | 1 977 | 2 851 |
| Encaisse et dépôts à court terme à la fin de l'exercice | 10 243 | 1 977 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

### Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 1990

**1. GÉNÉRALITÉS**

La Société de développement du Nord de l'Ontario est une société sans capital social constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés de développement*. Elle est exonérée de l'impôt sur le revenu.

La Société a pour but d'encourager et de faciliter le développement et la diversification de l'industrie dans le Nord de l'Ontario. Elle fournit une aide financière en effectuant des prêts et en accordant des garanties d'emprunt.

**2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

a) *Prêts remboursables*

Les prêts remboursables sont comptabilisés selon le montant déboursé plus les intérêts courus, moins le capital remboursé et les sommes radiées. Aucune provision pour créances douteuses n'est faite avant la radiation d'un prêt.

Les prêts remboursables comprennent à la fois les prêts effectués directement par la Société et les prêts administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux, si la Société est l'un des signataires de l'entente de prêt.

Dans l'état des résultats, le montant des pertes sur prêts a été diminué des recouvrements de prêts précédemment radiés.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

b) *Comptabilisation des recettes*
Les intérêts créditeurs sont comptabilisés suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, à l'exception de certains prêts gérés par la Société qui permettent à l'emprunteur de reporter le paiement des intérêts. Dans le cas de tels prêts, les intérêts courus pendant la période du report du paiement sont portés aux recettes seulement au moment où ils sont reçus.

c) *Garanties*
Les frais de garantie sont comptabilisés à la date à laquelle on demande à la Société d'honorer une garantie. Il n'y a aucune provision pour pertes prévues sur garanties avant qu'on demande d'honorer une garantie. Dans l'état des résultats, le montant des pertes a été diminué des sommes recouvrées des clients.

d) *Immobilisations*
Les immobilisations utilisées par la Société à ses propres fins sont passées en charge au moment de l'acquisition et incluses dans les frais d'administration.

e) *Frais d'administration*
Les frais d'administration sont inscrits suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de trente jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

f) *Opérations conclues avec la province*
Les contributions de la province au titre des pertes sur prêts et des autres pertes liées aux programmes, ainsi que des frais d'administration, sont imputées au capital d'apport.

Les avances de la province de l'Ontario sont comptabilisées à la valeur de la somme reçue initialement plus les intérêts courus, moins les sommes remboursées et celles auxquelles on renonce en raison de la radiation du prêt remboursable correspondant. Les intérêts sur les avances sont considérés comme une distribution à même les capitaux propres et sont imputés au capital d'apport.

### 3. MODIFICATION DES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Au cours de l'exercice 1990, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des opérations conclues avec la province, soit la convention décrite à la note 2f). En vertu de l'ancienne convention, les contributions provinciales liées aux frais d'administration, aux pertes sur garanties et aux autres frais de programmes étaient portées en diminution des dépenses dans l'état des résultats. Les intérêts sur les avances et ceux des prêts d'organismes à remettre à la province étaient inscrits comme dépenses.

En vertu de la nouvelle convention, tous les postes en question sont exclus de l'état des résultats et inclus dans un nouvel état, soit l'état de l'investissement de la province de l'Ontario. Ce changement a été apporté rétroactivement et les états financiers de 1989 ont été redressés en conséquence.

Ce changement de convention comptable a eu les effets suivants :

| | Chiffres initiaux | Chiffres redressés |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Capital d'apport au 1er avril 1989 | | 13 065 |
| Coût net accumulé de fonctionnement au 1er avril 1989 (auparavant, bénéfices non répartis) | 7 755 | (5 261) |

En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est supérieur de 3,9 millions de dollars (1,6 million de dollars en 1989) à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

b) Le 1er avril 1989, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des sommes recouvrées au titre de prêts radiés ou de garanties honorées au cours d'exercices antérieurs. En vertu de la nouvelle convention, les sommes recouvrées sont incluses dans l'état des résultats et portées en diminution des pertes sur prêts et garanties. Auparavant, de telles sommes étaient exclues de l'état des résultats. En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est inférieur de 1,2 million de dollars à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 4. PRÊTS REMBOURSABLES

Les prêts remboursables comprennent des prêts d'une valeur de 16,2 millions de dollars (14,2 millions de dollars en 1989) administrés au nom d'autres ministères et organismes provinciaux.

Au 31 mars 1990, 0,4 % du total des prêts remboursables correspondait à des prêts à taux flottant, le reste étant des prêts à taux fixe allant de 6 % à 16,5 %. Le taux d'intérêt moyen pondéré pour tous les prêts était de 10,2 % au 31 mars 1990.

Le montant des prêts pour lesquels les paiements étaient échus depuis plus de 90 jours s'élevait à 5,6 millions de dollars.

### 5. AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Éléments d'actif acquis par saisi immobilière (à des valeurs qui ne dépassent pas la valeur de réalisation estimative) | | |
| Actions | 250 | 250 |
| Investissements nets dans un bail | | 289 |
| Autre | 4 | 56 |
| | 254 | 595 |

### 6. GARANTIES

La Société garantit le remboursement de certains prêts accordés par des institutions financières privées à des entreprises ontariennes admissibles. Aucuns frais de garantie ne sont exigés des emprunteurs ou de la province.

En vertu de certains programmes de garantie, la Société ne garantit qu'une partie des prêts non remboursés. Au 31 mars 1990, le passif éventuel maximal de la Société en vertu des garanties s'élevait à 37,1 millions de dollars (38,2 millions de dollars en 1989).

### 7. AVANCES

Les avances de la province servent à financer des prêts. Les avances ne comportent pas de date d'échéance fixe et la province y renonce si les prêts remboursables correspondants ne peuvent être recouvrés.

Au 31 mars 1990, les avances portant intérêt s'élevaient à 43,7 millions de dollars (42,8 millions de dollars en 1989), le solde de 21,8 millions de dollars (12,7 millions de dollars en 1989) étant sans intérêt.

### 8. PERTES SUR CRÉANCES ET INVESTISSEMENTS

Le montant des pertes sur créances et investissements indiquées dans l'état des résultats a été diminué des recouvrements, comme l'indique le tableau suivant :

| | Prêts | Autres garanties |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Radiations/garanties honorées | 3 796 | 2 451 |
| Moins les recouvrements | (1 190) | |
| Dépense nette — 1990 | 2 606 | 2 451 |
| — 1989 | 2 997 | 105 |

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NORD DE L'ONTARIO

**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

### 9. ADMINISTRATION

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Salaires et avantages sociaux | 767 | 747 |
| Transports et communications | 212 | 225 |
| Services | 190 | 124 |
| Fournitures et matériel | 61 | 25 |
| Autres frais | | 6 |
| | 1 230 | 1 127 |

La Société assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à la Caisse se chiffrait à 44 400 $ pour 1990 (38 300 $ en 1989). Ce montant est inclus dans le poste des salaires et avantages sociaux et comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part de la Société des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires s'effectueront pendant les 40 prochaines années.

Au 31 mars 1990, la Société comptait 14 membres au conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour 1990 s'est élevée à 55 500 $ (47 200 $ en 1989).

### 10. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

a) Voir la note 6 pour des renseignements sur les garanties.

b) Au 31 mars 1990, le montant des prêts consentis mais non encore effectués s'élevait à 8 millions de dollars (11,5 millions de dollars en 1989).

c) L'action en justice intentée par un ancien actionnaire de Minaki Lodge Resort Ltd. et de Minaki Development Company Limited aux fins d'obtenir des dommages-intérêts de 4 millions de dollars, plus les intérêts afférents, de la Société et d'autres défendeurs a été rejetée. Toutefois, le demandeur en a appelé du rejet.

## SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

### Bilan
### au 31 mars 1990

### ACTIF

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Placements en actions et investissements en vue d'obtenir des redevances | 12 276 | 10 437 |
| Prêts remboursables | 208 | 438 |
| | 12 484 | 10 875 |
| Encaisse et dépôts à court terme | 1 104 | |
| Débiteurs | 22 | 23 |
| Total de l'actif | 13 610 | 10 898 |

### PASSIF

| | | |
|---|---|---|
| Découvert bancaire | | 87 |

### INVESTISSEMENT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

| | | |
|---|---|---|
| Capital d'apport, déduction faite des distributions | 28 595 | 20 583 |
| Coût net accumulé de fonctionnement | (14 478) | (9 117) |
| Somme payable par la province | (507) | (655) |
| | 13 610 | 10 811 |
| Total du passif et de l'investissement de la province | 13 610 | 10 898 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Président

Administrateur

À la Société Innovation Ontario et
au ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

J'ai vérifié le bilan de la Société Innovation Ontario au 31 mars 1990, ainsi que les états des résultats, de l'investissement de la province et des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de ses opérations et les changements de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 2 des états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, compte tenu de l'effet rétroactif des changements de la méthode de comptabilisation des opérations conclues avec la province, tel qu'il est expliqué à la note 3 des états financiers.

Le vérificateur provincial

D.F. Archer, F.C.A.,

Toronto (Ontario)
le 8 juin 1990

## SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

### État des résultats
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| **RECETTES** | | |
| Redevances | 18 | 8 |
| Intérêts sur dépôts à court terme | 52 | 30 |
| Gain sur la vente de placements en actions | 170 | 155 |
| Vente d'investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances | 38 | |
| | 278 | 193 |
| **DÉPENSES** | | |
| Provision pour pertes sur investissements | 3 163 | 1 352 |
| Programme d'agent de développement commercial | | 706 |
| Administration | 1 710 | 1 806 |
| Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances | 766 | 1 115 |
| | 5 639 | 4 979 |
| Coût net de fonctionnement | 5 361 | 4 786 |

### État de l'investissement de la province de l'Ontario
### pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | Capital d'apport | Coût net accumulé de fonctionnement | Somme payable à (par) la province |
|---|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | | |
| Solde au 1er avril 1989 | 20 583 | (9 117) | (655) |
| Contributions au fonds | | | |
| Investissements | 5 536 | | |
| Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances | 766 | | |
| Administration | 1 710 | | |
| Coût net de fonctionnement pour l'exercice | | (5 361) | |
| Évolution de la somme due à la province | | | 148 |
| Solde au 31 mars 1990 | 28 595 | (14 478) | (507) |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO

### État des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| PRÊTS, INVESTISSEMENTS ET AIDE FINANCIÈRE | | |
| Prêts effectués | (20) | (500) |
| Décaissements au titre des placements en actions | (4 951) | (6 260) |
| Produit de la vente de placements | 407 | 544 |
| Décaissements au titre du Programme d'agent de développement commercial (PADC) | | (706) |
| Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances | (706) | (1 115) |
| Redevances reçues | 16 | 8 |
| Sortie de fonds au titre des prêts et des investissements | (5 312) | (8 029) |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Contributions en espèces de la province pour : | | |
| Placements en actions et investissements en vue d'obtenir des redevances | 6 250 | 7 375 |
| Activités de prêts, administration et PADC | 1 745 | 3 012 |
| Autre | 150 | 2 080 |
| Rentrée de fonds provenant des activités de financement | 8 161 | 12 467 |
| ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT | | |
| Intérêts reçus sur les dépôts à court terme | 52 | 30 |
| Frais d'administration | (1 710) | (1 806) |
| Sortie de fonds aux fins des activités de fonctionnement | (1 658) | (1 776) |
| Augmentation de l'encaisse | 1 191 | 2 662 |
| Fonds (dettes) au début de l'exercice | (87) | (2 749) |
| Fonds (dettes) à la fin de l'exercice | 1 104 | (87) |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO
### Notes afférentes aux états financiers
### le 31 mars 1990

### 1. ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ

La Société Innovation Ontario a été constituée par règlement aux termes de la *Loi sur les sociétés de développement* le 26 juin 1986. La Société a été créée pour encourager le développement économique et apporter un soutien financier et une aide en matière de gestion de façon à favoriser la mise sur pied de nouvelles entreprises comportant des risques élevés dans les industries axées sur les technologies de pointe en Ontario. La Société apporte une aide financière sous la forme de placements en actions et de placements dans le quasi-capital, comme les débentures convertibles et les droits de redevance.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) *Placements en actions et investissements en vue d'obtenir des redevances*
Les placements en actions sont comptabilisés à la valeur d'acquisition moins le montant de la provision pour perte afin de tenir compte de la dépréciation permanente de la valeur du portefeuille des placements. La direction détermine le montant de la provision en fonction des renseignements les plus récents dont elle dispose. Les investissements en vue d'obtenir des redevances sont inscrits à une valeur symbolique car ils sont convertis en capitaux propres (voir la note b). En raison de la nature des placements, il n'y a pas de cours du marché et leur valeur comptable ne correspond pas nécessairement à leur valeur de réalisation.

b) *Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances*
Les coûts de financement de certains projets de mise au point de technologies du secteur privé sont passés en charge au moment où ils sont engagés.

c) *Immobilisations*
Les immobilisations utilisées par la Société à ses propres fins sont passées en charge au moment de l'acquisition et incluses dans les frais d'administration.

d) *Opérations conclues avec la province*
Les contributions de la province au titre des placements en actions, des investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances, du coût des prêts et autres frais de programmes, ainsi que des frais d'administration, sont imputées au capital d'apport.

e) *Frais d'administration*
Les frais d'administration sont inscrits suivant la méthode de la comptabilité de caisse, modifiée de manière à ce qu'un délai supplémentaire de trente jours soit accordé pour le paiement des créances imputables à l'exercice qui vient de se terminer.

### 3. MODIFICATION DES CONVENTIONS COMPTABLES

Au cours de l'exercice 1990, la Société a adopté une nouvelle convention pour la comptabilisation des opérations conclues avec la province, soit la convention décrite à la note 2d). En vertu de l'ancienne convention, les contributions provinciales liées aux frais d'administration et aux autres frais de programmes étaient portées en diminution des dépenses dans l'état des résultats.

En vertu de la nouvelle convention, tous les postes en question sont exclus de l'état des résultats et inclus dans un nouvel état, soit l'état de l'investissement de la province de l'Ontario. Ce changement a été apporté rétroactivement et les états financiers de 1989 ont été redressés en conséquence.

Ce changement de convention comptable a eu les effets suivants :

| | Chiffres initiaux | Chiffres redressés |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Capital d'apport au 1er avril 1989 | 15 406 | 20 503 |
| Coût net accumulé de fonctionnement au 1er avril 1989 (supérieur, bénéfices non répartis) | (3 940) | (9 117) |

En raison de ce changement, le coût net de fonctionnement de 1990 est supérieur de 1,7 million de dollars (2,5 millions de dollars en 1989) à ce qu'il aurait été si on avait suivi l'ancienne convention.

**SOCIÉTÉ INNOVATION ONTARIO**
**Notes afférentes aux états financiers (suite)**
**le 31 mars 1990**

**6. PLACEMENTS EN ACTIONS ET INVESTISSEMENTS EN VUE D'OBTENIR DES REDEVANCES**

| | Nombre de Sociétés émettrices | 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | |
| Actions ordinaires | 126 | 11 426 | 10 067 |
| Actions privilégiées | 4 | 850 | 350 |
| Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances | 56 | — | — |
| | 186 | 12 276 | 10 417 |

**7. PROVISION POUR PERTES SUR INVESTISSEMENTS**

Les pertes sur investissements indiquées dans l'état des résultats sont ventilées ainsi :

| | Prêts | Investissements | Total |
|---|---|---|---|
| | | (en milliers de dollars) | |
| Provision pour pertes 1990 | 250 | 2 913 | 3 163 |
| 1989 | 200 | 1 092 | 1 292 |

**8. PROGRAMME D'AGENT DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL (PADC)**

Le 30 juin 1988, la Société s'est vu confier l'administration du Programme d'agent de développement commercial (PADC) financé par IDEA Research Investment Fund Inc., une filiale en propriété exclusive de la Société de développement de l'Ontario. Ce programme a pris fin le 31 janvier 1989.

**9. ENGAGEMENTS**

Le tableau suivant fait état des fonds consentis mais non encore déboursés au 31 mars 1990 :

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Placements en actions | 933 | 1 073 |
| Investissements dans des entreprises de technologie en vue d'obtenir des redevances | 162 | 549 |
| | 695 | 1 624 |

**10. ADMINISTRATION**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | |
| Salaires et avantages sociaux | 1 055 | 1 142 |
| Transports et communications | 139 | 132 |
| Services | 463 | 427 |
| Fournitures et matériel | 63 | 95 |
| | 1 710 | 1 806 |

La Société assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires, laquelle a été établie par la province de l'Ontario. La contribution de la Société à la Caisse se chiffrait à 50 200 $ pour 1990 (55 747 $ en 1989) et représentait l'engagement total de la Société. Ce montant est inclus dans le poste des salaires et avantages sociaux et comprend les contributions courantes et les versements supplémentaires requis pour payer la part de la Société des dettes non provisionnées estimatives de la Caisse au 1er janvier 1990. Ces versements supplémentaires s'effectueront pendant les 40 prochaines années.

Au 31 mars 1990, la Société comptait 14 membres au conseil d'administration. La rémunération totale versée aux membres pour 1990 s'est élevée à 40 175 $ (26 300 $ en 1989).

[illegible] CORPORATION OF ONTARIO LIMITED
(constituée en vertu des lois de la province de l'Ontario)

# BILAN

Au 31 décembre

| | 1989<br>$ | 1988<br>$ |
|---|---|---|
| | [en milliers de dollars] | |
| **ACTIF** | | |
| Débiteurs | 15 084 | 9 235 |
| Charges payées d'avance | 202 | 1 097 |
| | 15 286 | 10 332 |
| Coûts du projet *[note 3]* | 541 859 | 319 185 |
| Immobilisations *[note 4]* | 1 196 | 205 |
| | 543 055 | 319 390 |
| | 558 341 | 329 722 |
| **PASSIF ET AVOIR DE L'ACTIONNAIRE** | | |
| **Passif** | | |
| Dette bancaire *[note 5]* | 252 954 | 54 146 |
| Créditeurs et charges à payer | 31 063 | 32 666 |
| Emprunts de la province de l'Ontario *[note 6 a)]* | 5 766 | 5 766 |
| Billets *[notes 6 c) et d)]* | 17 100 | 14 050 |
| Produit de la vente des droits privilégiés *[note 6 c) et d)]* | 120 527 | 94 375 |
| Produit de la vente des droits pour les loges *[note 7 a)]* | 43 885 | 37 950 |
| Produit de la vente des droits pour les fauteuils de qualité *[note 7 b)]* | 19 408 | 20 269 |
| Produit comptabilisé d'avance | 2 729 | — |
| Total du passif | 493 432 | 259 222 |
| **Avoir de l'actionnaire** | | |
| Capital-actions *[note 8]* | 30 000 | 30 000 |
| Capital d'apport *[notes 6 b) et d)]* | 40 500 | 40 500 |
| Déficit | (5 591) | — |
| Total de l'avoir de l'actionnaire | 64 909 | 70 500 |
| Engagements et éventualités *[notes 10 et 11]* | | |
| | 558 341 | 329 722 |

Voir les notes ci-jointes

Au nom du conseil,

Administrateur

Administrateur

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET DU DÉFICIT

Sept mois terminés le 31 décembre

| | 1989<br>$<br>[en milliers de dollars] |
|---|---|
| **PRODUITS** | |
| Loges, fauteuils de qualité et droits privilégiés | 13 223 |
| Loyers des installations et concessions | 8 636 |
| Publicité et autres | 5 223 |
| | 27 082 |
| **CHARGES** | |
| Exploitation et bâtiment [déduction faite des sommes récupérables] | 6 538 |
| Charges générales et administratives | 6 497 |
| Traitements, salaires et avantages sociaux | 3 413 |
| Marketing, publicité et promotion | 499 |
| Intérêts | 8 711 |
| | 25 658 |
| Bénéfice avant amortissement | 1 424 |
| Amortissement | 7 015 |
| **Perte nette de la période et déficit à la fin de la période** | (5 591) |

*Voir les notes ci-jointes*

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# ÉTAT DES COÛTS DU PROJET

| | Solde au 31 décembre 1988 $ | Additions en 1989 $ | Solde au 31 décembre 1989 $ |
|---|---|---|---|
| | | [en milliers de dollars] | |
| **Coûts de construction** | 318 944 | 220 491 | 539 435 |
| **Dépenses d'aménagement et dépenses indirectes de construction [produits]** | | | |
| Période précédant la construction | 2 927 | — | 2 927 |
| Période de la construction | | | |
| Assurances | 2 818 | 1 825 | 4 643 |
| Salaires et avantages sociaux | 2 812 | 1 656 | 4 468 |
| Intérêts débiteurs | 1 070 | 12 173 | 13 243 |
| Charges générales et administratives | 883 | 527 | 1 410 |
| Loyers | 539 | 141 | 680 |
| Transports et communications | 190 | 137 | 327 |
| Amortissement | 148 | 56 | 204 |
| Fournitures de bureau | 130 | 46 | 176 |
| Intérêts créditeurs | (10 577) | (5 912) | (16 489) |
| Autres produits | (699) | (1 606) | (2 305) |
| | 319 185 | 229 534 | 548 719 |
| Moins l'amortissement cumulé | — | 6 860 | 6 860 |
| **Coûts du projet** | 319 185 | 222 674 | 541 859 |

*Voir les notes ci-jointes*

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Exercice terminé le 31 décembre

| | 1989 | 1988 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| | [en milliers de dollars] | |
| **ACTIVITÉS D'EXPLOITATION** | | |
| Perte nette de la période | (5 591) | — |
| Sommes reçues pour les loges et les fauteuils de qualité | 16 156 | — |
| Éléments ne touchant pas les liquidités | | |
| Amortissement | 7 015 | — |
| Amortissement des loges, des fauteuils de qualité et des droits privilégiés | (12 505) | — |
| Variation nette des débiteurs, des charges payées d'avance, des créditeurs, des charges à payer et du produit comptabilisé d'avance | 5 551 | — |
| **Rentrées nettes liées aux activités d'exploitation** | 10 626 | — |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Consortium et autre mode de financement de la société | 30 625 | 5 000 |
| Sommes reçues pour les loges et les fauteuils de qualité | — | 20 733 |
| Apports de capital | — | 2 803 |
| Diminution (augmentation) des débiteurs | (12) | 38 915 |
| **Rentrées nettes liées aux activités de financement** | 30 613 | 67 451 |
| **ACTIVITÉS DE CONSTRUCTION** | | |
| Coûts du projet | (229 534) | (183 308) |
| Variation nette des charges payées d'avance, des créditeurs et des charges à payer | (9 367) | 6 335 |
| Additions nettes aux immobilisations | (1 146) | (29) |
| **Sorties nettes liées aux activités de construction** | (240 047) | (177 002) |
| **Augmentation nette de la dette bancaire au cours de l'exercice** | 198 808 | 109 551 |
| Dette bancaire (encaisse et placements à court terme) au début de l'exercice | 54 146 | (55 405) |
| **Dette bancaire, à la fin de l'exercice** | 252 954 | 54 146 |

*Voir les notes ci-jointes*

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1989

## 1) STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED [LA «SOCIÉTÉ»]

La société a, en grande partie, terminé la construction d'un complexe de divertissement (le «projet») qui comporte le premier stade urbain polyvalent couvert d'un dôme muni d'un toit entièrement rétractable, un hôtel, un centre de conditionnement physique et d'autres installations. Le 3 juin 1989, la partie du projet comprenant le stade est entrée en exploitation. La construction du reste du projet s'est poursuivie.

À une date à déterminer, la société transférera la totalité de ses droits, de ses titres et de sa participation dans le projet à une société en nom collectif qui sera formée par la société et une société fermée, soit Dome Consortium Investments Inc. (le «consortium»). La société en nom collectif sera responsable de l'exploitation du projet à ce moment-là.

## 2) SOMMAIRE DES CONVENTIONS COMPTABLES IMPORTANTES

### Coûts du projet

Tous les coûts afférents à la construction du projet, y compris les dépenses d'aménagement, les dépenses indirectes de construction et les intérêts débiteurs, sont capitalisés et inclus dans les coûts du projet. Le produit provenant des promotions et des intérêts créditeurs, gagné pendant la construction, est retranché des coûts du projet.

### Amortissement

Les coûts du projet et les immobilisations sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée d'utilisation prévue comme suit :

| | |
|---|---|
| Base du stade | 50 ans |
| Matériel et finitions du stade | 25 à 50 ans |
| Fauteuils | 15 ans |
| Tableaux de pointage, enseignes et matériel de production | 5 à 15 ans |
| Gazon artificiel et accessoires du stade | 5 à 15 ans |
| Véhicules, matériel et outillage | 5 à 10 ans |
| Mobilier, agencements et matériel de bureau | 3 à 10 ans |

### Droits pour les loges et les fauteuils de qualité

Le produit de la vente de droits pour les loges et les fauteuils de qualité est amorti sur la durée des ententes respectives.

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1989

### Droits privilégiés

Le produit de la vente de droits privilégiés est amorti sur la durée de la base du stade.

### Loyers et honoraires

Les loyers et honoraires sont comptabilisés comme produits dès que l'événement s'y rapportant a eu lieu. Par conséquent, les dépôts reçus et les dépenses engagées avant l'événement sont reportés jusqu'à ce que ce dernier prenne fin.

## 3) COÛTS DU PROJET

| | $ [en milliers de dollars] |
|---|---|
| Base du stade | 415 183 |
| Matériel et finitions du stade | 74 353 |
| Tableaux de pointage, enseignes et matériel de production | 31 962 |
| Véhicules, matériel et outillage | 8 891 |
| Gazon artificiel et accessoires du stade | 7 871 |
| Fauteuils | 7 739 |
| Mobilier, agencements et matériel de bureau | 2 720 |
| | 548 719 |
| Moins l'amortissement cumulé | 6 860 |
| | 541 859 |

## 4) IMMOBILISATIONS

| | $ [en milliers de dollars] |
|---|---|
| Stade et autre matériel d'exploitation | 595 |
| Équipement informatique | 570 |
| Mobilier et matériel de bureau | 408 |
| | 1 573 |
| Moins l'amortissement cumulé | 377 |
| | 1 196 |

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1989

## 5) DETTE BANCAIRE

La société a pris des arrangements de crédits renouvelables totalisant 310 000 000 $ ayant pour but de financer le projet. Lorsque la construction du projet sera terminée, la société a l'intention de remplacer ces crédits par un financement à long terme.

## 6) SOURCES DE FINANCEMENT

| | Province de l'Ontario (a) $ | Municipalité du Toronto métropolitain (b) $ | Consortium (c) $ | Autres sociétés (d) $ | Total $ |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | [en milliers de dollars] | | |
| Emprunts de la province de l'Ontario | 5 766 | — | — | — | 5 766 |
| Billets | — | — | 13 500 | 3 600 | 17 100 |
| Produit de la vente de droits privilégiés | — | — | 121 500 | 450 | 121 950 |
| Capital-actions | 30 000 | — | — | — | 30 000 |
| Capital d'apport | — | 30 000 | — | 10 500 | 40 500 |
| | 35 766 | 30 000 | 135 000 | 14 550 | 215 316 |
| Moins l'amortissement cumulé | — | — | 1 418 | 5 | 1 423 |
| Net | 35 766 | 30 000 | 133 582 | 14 545 | 213 893 |

### a) Province de l'Ontario

Avant 1988, la province de l'Ontario a souscrit à 30 010 actions de la société pour une contrepartie de 30 000 010 $.

La province de l'Ontario a également avancé à la société 5 766 000 $, prêt ne portant actuellement aucun intérêt, mais qui portera intérêt à compter du 1er janvier 1990 aux taux de base et sera remboursable en sept versements annuels égaux débutant le 1er janvier 1991.

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1989

## b) Municipalité du Toronto métropolitain

La municipalité du Toronto métropolitain a versé à la société une contribution de 30 000 000 $.

## c) Consortium

Au 31 décembre 1989, vingt-sept sociétés canadiennes [les «membres du consortium»] ont convenu de participer au financement du projet. Pour une contrepartie de 4 500 000 $, chaque membre du consortium a reçu certains droits privilégiés relativement à la prestation de biens et services, à l'attribution de sièges et à la publicité à l'intérieur du stade pour une période de dix ans, droits qui sont évalués à 4 200 000 $, et une option visant à prolonger la durée des droits privilégiés évaluée à 300 000 $.

En outre, les membres du consortium ont souscrit à des actions du consortium qui formera une société en nom collectif avec la société. Ces fonds ont été prêtés au projet. Au 31 décembre 1989, la société avait reçu 13 500 000 $ du consortium et avait émis des billets ne portant aucun intérêt et remboursables le jour précédant la date d'acquisition du projet par la société en nom collectif.

## d) Autres sociétés

Au 31 décembre 1989, trois autres sociétés ont chacune versé une contribution de 3 500 000 $ et accordé des prêts de 1 350 000 $ chacune à la société. La société a émis des billets pour les prêts qui ne portent aucun intérêt et sont remboursables en versements de divers montants sur une période de dix ans à compter de 1989 par des paiements de 450 000 $. En outre, pour une contrepartie de 150 000 $ chacune, les sociétés recevront certains droits touchant la publicité et la promotion.

# 7) FRAIS D'ABONNEMENT POUR LES LOGES ET LES FAUTEUILS DE QUALITÉ

## a) Loges

La société a vendu les droits d'utilisation de 113 loges pour une période de dix ans. Au cours de l'exercice, la société a comptabilisé un profit de 9 950 000 $ provenant de l'amortissement du produit de la vente des droits pour les loges.

## b) Fauteuils de qualité

La société a reçu des frais d'abonnement de 20 540 000 $ pour la vente des droits d'utilisation des fauteuils de qualité pour une période de dix ans. En 1989, les frais annuels

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1989

demandés par la société pour un fauteuil de qualité ont été de 125 $. Au cours de l'exercice, la société a comptabilisé un profit de 1 132 000 $ provenant de l'amortissement des frais d'abonnement et a gagné 718 000 $ en frais annuels.

## 8) CAPITAL-ACTIONS

Voici un sommaire du capital-actions de la société au 31 décembre :

| | 1989 $ | 1988 $ |
|---|---|---|
| | [en milliers de dollars] | |
| Autorisé | | |
| Nombre illimité d'actions ordinaires | | |
| Émis | | |
| 30 010 actions ordinaires [30 010 en 1988] | 30 000 | 30 000 |

## 9) IMPÔTS SUR LE REVENU

La société est une société d'État et est exempte d'impôt fédéral et d'impôt provincial sur le revenu.

## 10) ENGAGEMENTS

La société est responsable de la construction du projet qui représente un coût total estimatif de 543 700 000 $. De plus, l'acquisition et l'installation d'un tableau de pointage vidéo, d'écrans auxiliaires vidéo, de panneaux publicitaires et de matériel de production lié au tableau de pointage et aux panneaux publicitaires devraient totaliser 30 000 000 $.

## 11) ÉVENTUALITÉS

Diverses réclamations ont été déposées contre la société à l'égard de coûts liés principalement à des changements dans la conception et la construction et à des retards dans l'achèvement du projet. Le total de ces réclamations s'élève à environ 72 000 000 $. Pour le moment, aucun montant n'est prévu dans les états financiers à l'égard de ces réclamations étant donné que le bien-fondé de ces dernières et le montant de la perte, le cas échéant, ne peuvent être déterminés.

STADIUM CORPORATION OF ONTARIO LIMITED

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1989

## 12) CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains des chiffres correspondants de 1988 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1989.

# RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'actionnaire de
**Stadium Corporation of Ontario Limited**

Nous avons vérifié le bilan de **Stadium Corporation of Ontario Limited** au 31 décembre 1989 ainsi que l'état des résultats d'exploitation et du déficit pour les sept mois terminés à cette date, l'état des coûts du projet et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1989 ainsi que les résultats de son exploitation pour les sept mois terminés à cette date, les coûts du projet et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Ernst & Young

Toronto, Canada
le 30 mars 1990

Comptables agréés